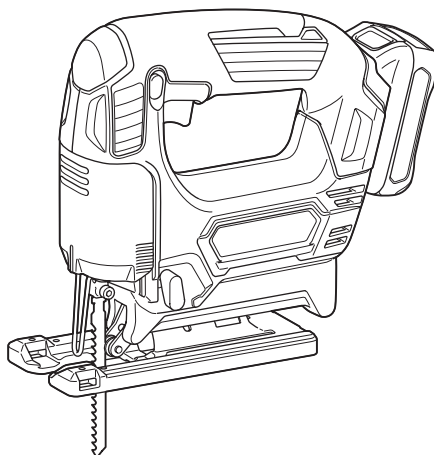




EN	Cordless Jig Saw	INSTRUCTION MANUAL	5
SL	Brezžična vbodna žaga	NAVODILA ZA UPORABO	11
SQ	Sharra pa kablo për punime në forma	MANUALI I PËRDORIMIT	17
BG	Акумулаторен прободен трион	РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ	23
HR	Bežična ubodna pila	PRIRUČNIK S UPUTAMA	30
MK	Безжична убодна пила	УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА	36
SR	Бежична убодна тестера	УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ	43
RO	Ferăstrău pendular cu acumulator	MANUAL DE INSTRUCȚIUNI	49
UK	Бездротовий лобзик	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	55
RU	Аккумуляторный Лобзик	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	62

JV101D



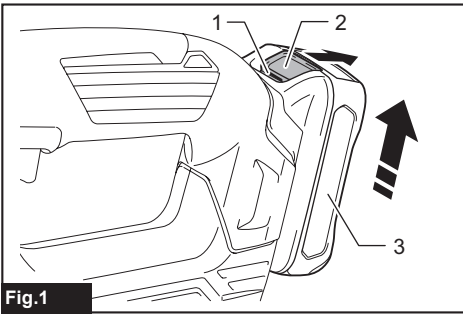


Fig.1

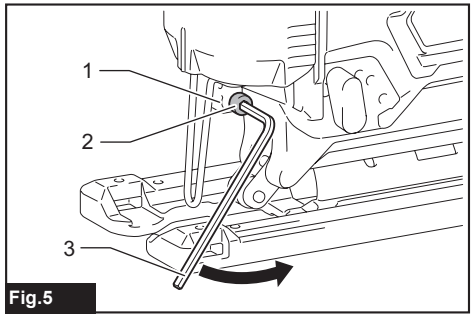


Fig.5

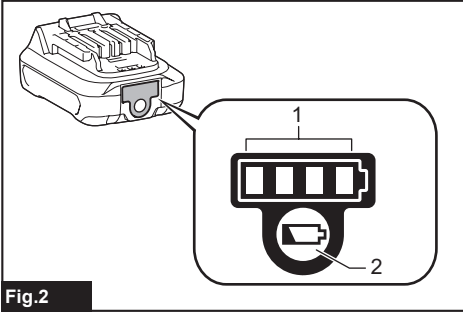


Fig.2

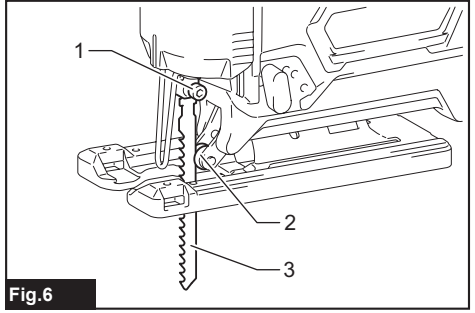


Fig.6

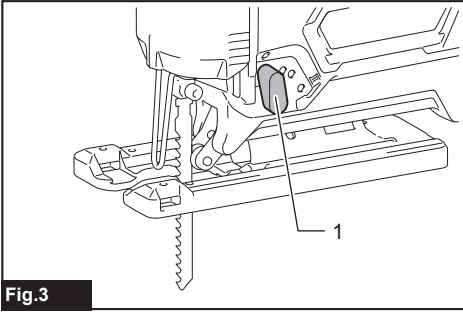


Fig.3

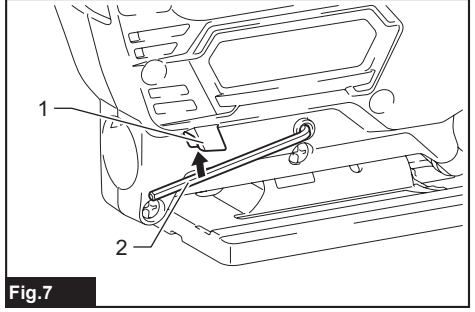


Fig.7

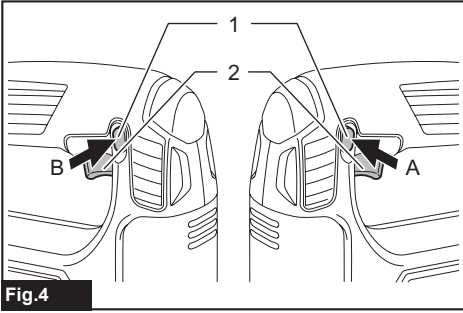


Fig.4

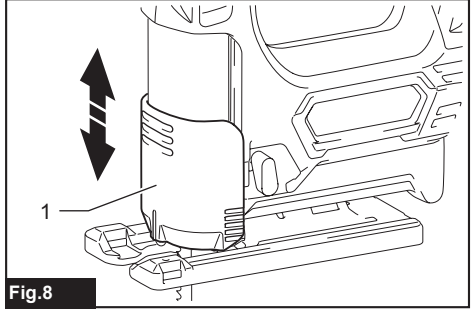
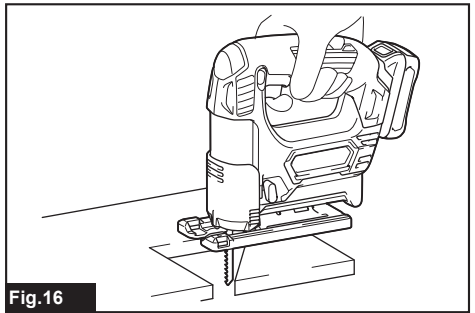
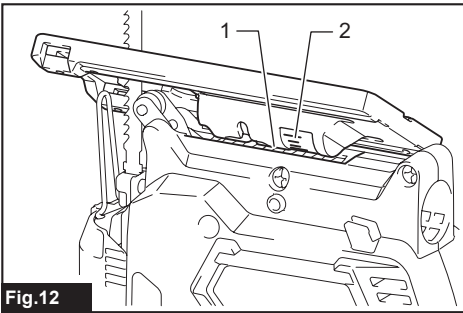
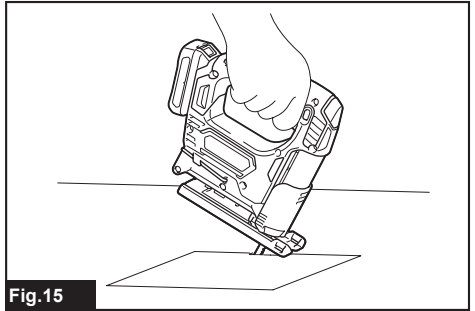
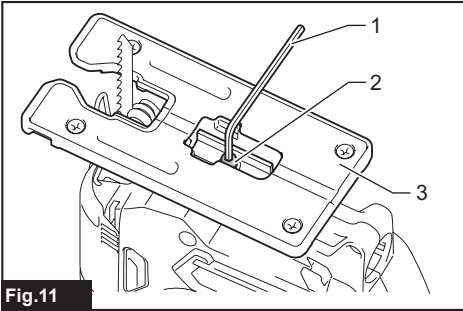
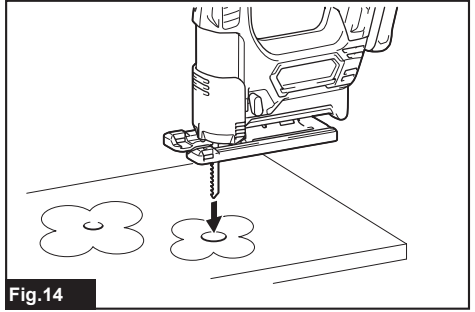
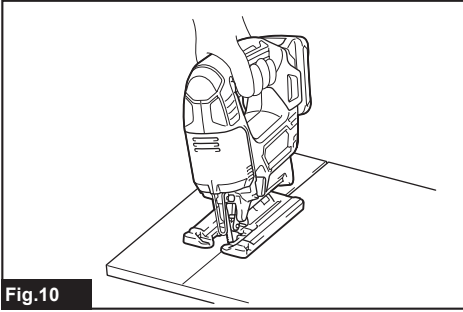
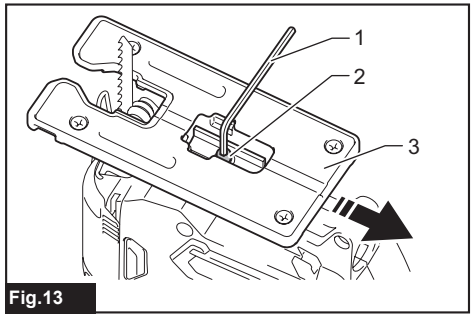
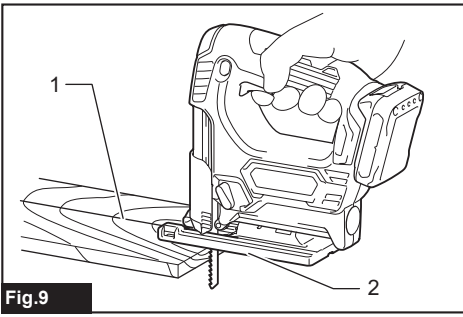


Fig.8



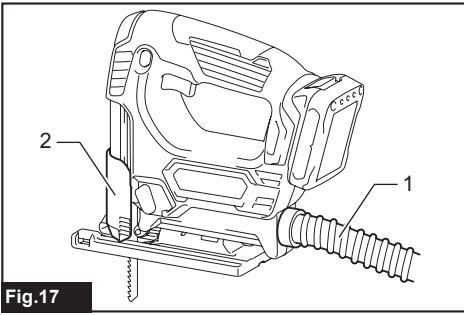


Fig.17

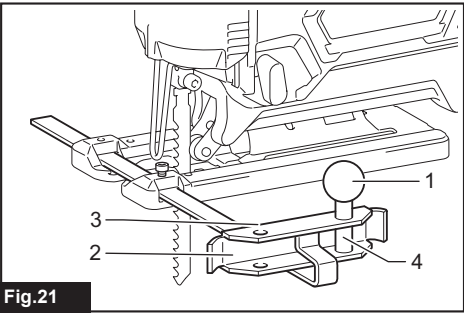


Fig.21

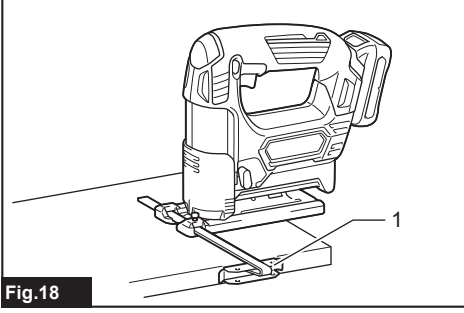


Fig.18

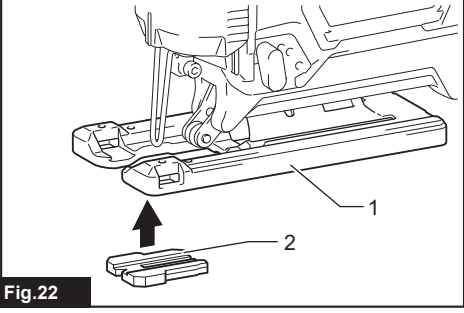


Fig.22

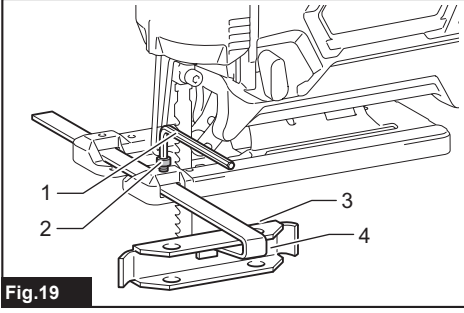


Fig.19

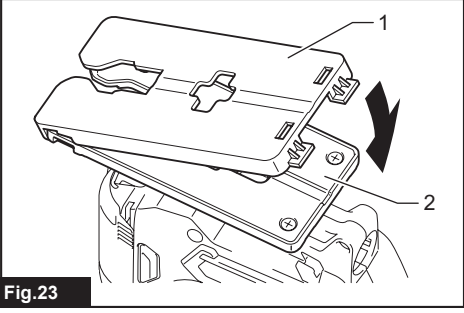


Fig.23

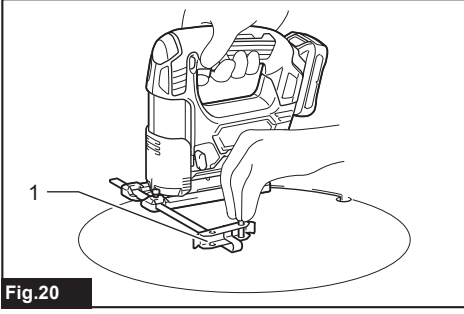


Fig.20

SPECIFICATIONS

Model:		JV101D
Length of stroke		18 mm
Strokes per minute		0 - 2,900 min ⁻¹
Blade type		B type
Max. cutting capacities	Wood	65 mm
	Mild steel	2 mm
	Aluminum	4 mm
Rated voltage		D.C. 10.8 V - 12 V max
Overall length (Depending on the battery)		232 - 250 mm
Net weight		1.8 - 1.9 kg

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications may differ from country to country.
- The weight may differ depending on the attachment(s), including the battery cartridge. The lightest and heaviest combination, according to EPTA-Procedure 01/2014, are shown in the table.

Applicable battery cartridge and charger

Battery cartridge	BL1015 / BL1016 / BL1020B / BL1021B / BL1040B / BL1041B
Charger	DC10SA / DC10SB / DC10WC / DC10WD / DC18RE

- Some of the battery cartridges and chargers listed above may not be available depending on your region of residence.

⚠WARNING: Only use the battery cartridges and chargers listed above. Use of any other battery cartridges and chargers may cause injury and/or fire.

Intended use

The tool is intended for the sawing of wood, plastic and metal materials. As a result of the extensive accessory and saw blade program, the tool can be used for many purposes and is very well suited for curved or circular cuts.

Noise

The typical A-weighted noise level determined according to EN62841-2-11:

Sound pressure level (L_{pA}) : 80 dB(A)

Sound power level (L_{WA}) : 91 dB (A)

Uncertainty (K) : 3 dB(A)

NOTE: The declared noise emission value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

NOTE: The declared noise emission value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠WARNING: Wear ear protection.

⚠WARNING: The noise emission during actual use of the power tool can differ from the declared value(s) depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed.

⚠WARNING: Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

Vibration

The vibration total value (tri-axial vector sum) determined according to EN62841-2-11:

Work mode: cutting boards

Vibration emission ($a_{h,B}$) : 7.0 m/s²

Uncertainty (K) : 1.5 m/s²

Work mode: cutting sheet metal

Vibration emission ($a_{h,M}$) : 5.5 m/s²

Uncertainty (K) : 1.5 m/s²

NOTE: The declared vibration total value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

NOTE: The declared vibration total value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠WARNING: The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared value(s) depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed.

⚠WARNING: Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

EC Declaration of Conformity

For European countries only

The EC declaration of conformity is included as Annex A to this instruction manual.

General power tool safety warnings

⚠WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Cordless jig saw safety warnings

1. **Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring.** Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
2. **Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the workpiece by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.
3. **Always use safety glasses or goggles.** Ordinary eye or sun glasses are NOT safety glasses.
4. **Avoid cutting nails.** Inspect workpiece for any nails and remove them before operation.
5. **Do not cut oversize workpiece.**
6. **Check for the proper clearance beyond the workpiece before cutting so that the blade will not strike the floor, workbench, etc.**
7. **Hold the tool firmly.**

8. **Make sure the blade is not contacting the workpiece before the switch is turned on.**
9. **Keep hands away from moving parts.**
10. **Do not leave the tool running. Operate the tool only when hand-held.**
11. **Always switch off and wait for the blade to come to a complete stop before removing the blade from the workpiece.**
12. **Do not touch the blade or the workpiece immediately after operation; they may be extremely hot and could burn your skin.**
13. **Do not operate the tool at no-load unnecessarily.**
14. **Some material contains chemicals which may be toxic. Take caution to prevent dust inhalation and skin contact. Follow material supplier safety data.**
15. **Always use the correct dust mask/respirator for the material and application you are working with.**

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠WARNING: DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product. MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

Important safety instructions for battery cartridge

1. **Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.**
2. **Do not disassemble battery cartridge.**
3. **If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately. It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.**
4. **If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away. It may result in loss of your eyesight.**
5. **Do not short the battery cartridge:**
 - (1) **Do not touch the terminals with any conductive material.**
 - (2) **Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.**
 - (3) **Do not expose battery cartridge to water or rain.**

A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.
6. **Do not store the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50 °C (122 °F).**
7. **Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.**
8. **Be careful not to drop or strike battery.**

9. **Do not use a damaged battery.**
10. **The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.**

For commercial transports e.g. by third parties, forwarding agents, special requirement on packaging and labeling must be observed.

For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required. Please also observe possibly more detailed national regulations.

Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging.

11. **Follow your local regulations relating to disposal of battery.**
12. **Use the batteries only with the products specified by Makita.** Installing the batteries to non-compliant products may result in a fire, excessive heat, explosion, or leak of electrolyte.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

CAUTION: Only use genuine Makita batteries. Use of non-genuine Makita batteries, or batteries that have been altered, may result in the battery bursting causing fires, personal injury and damage. It will also void the Makita warranty for the Makita tool and charger.

Tips for maintaining maximum battery life

1. **Charge the battery cartridge before completely discharged. Always stop tool operation and charge the battery cartridge when you notice less tool power.**
2. **Never recharge a fully charged battery cartridge. Overcharging shortens the battery service life.**
3. **Charge the battery cartridge with room temperature at 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Let a hot battery cartridge cool down before charging it.**

FUNCTIONAL DESCRIPTION

CAUTION: Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before adjusting or checking function on the tool.

Installing or removing battery cartridge

CAUTION: Always switch off the tool before installing or removing of the battery cartridge.

CAUTION: Hold the tool and the battery cartridge firmly when installing or removing battery cartridge. Failure to hold the tool and the battery cartridge firmly may cause them to slip off your hands and result in damage to the tool and battery cartridge and a personal injury.

► Fig.1: 1. Red indicator 2. Button 3. Battery cartridge

To remove the battery cartridge, slide it from the tool while sliding the button on the front of the cartridge.

To install the battery cartridge, align the tongue on the battery cartridge with the groove in the housing and slip it into place. Insert it all the way until it locks in place with a little click. If you can see the red indicator on the upper side of the button, it is not locked completely.

CAUTION: Always install the battery cartridge fully until the red indicator cannot be seen. If not, it may accidentally fall out of the tool, causing injury to you or someone around you.

CAUTION: Do not install the battery cartridge forcibly. If the cartridge does not slide in easily, it is not being inserted correctly.

Battery protection system

The tool is equipped with a battery protection system. This system automatically cuts off power to the motor to extend battery life.

The tool will automatically stop during operation if the tool and/or battery are placed under one of the following conditions:

Overloaded:

The tool is operated in a manner that causes it to draw an abnormally high current.

In this situation, turn the tool off and stop the application that caused the tool to become overloaded. Then turn the tool on to restart.

If the tool does not start, the battery is overheated. In this situation, let the battery cool before turning the tool on again.

Low battery voltage:

The remaining battery capacity is too low and the tool will not operate. If you turn the tool on, the motor runs again but stops soon. In this situation, remove and recharge the battery.

Indicating the remaining battery capacity

Only for battery cartridges with the indicator

► Fig.2: 1. Indicator lamps 2. Check button

Press the check button on the battery cartridge to indicate the remaining battery capacity. The indicator lamps light up for a few seconds.

Indicator lamps		Remaining capacity
Lighted	Off	
■ ■ ■ ■	□	75% to 100%
■ ■ ■ □	□	50% to 75%
■ ■ □ □	□ □	25% to 50%
■ □ □ □	□ □ □ □	0% to 25%

NOTE: Depending on the conditions of use and the ambient temperature, the indication may differ slightly from the actual capacity.

Selecting the cutting action

► Fig.3: 1. Cutting action changing lever

This tool can be operated with an orbital or a straight line (up and down) cutting action. The orbital cutting action thrusts the jig saw blade forward on the cutting stroke and greatly increases cutting speed.

To change the cutting action, just turn the cutting action changing lever to the desired cutting action position. Refer to the table to select the appropriate cutting action.

Position	Cutting action	Applications
0	Straight line cutting action	For cutting mild steel, stainless steel and plastics. For clean cuts in wood and plywood.
I	Small orbit cutting action	For cutting mild steel, aluminum and hard wood.
II	Medium orbit cutting action	For cutting wood and plywood. For fast cutting in aluminum and mild steel.
III	Large orbit cutting action	For fast cutting in wood and plywood.

Switch action

CAUTION: Before installing the battery cartridge into the tool, always check to see that the switch trigger actuates properly and returns to the "OFF" position when released.

CAUTION: When not operating the tool, depress the lock-off button from A side to lock the switch trigger in the OFF position.

► Fig.4: 1. Lock-off button 2. Switch trigger

To prevent the switch trigger from accidentally pulled, the lock-off button is provided.

To start the tool, depress the lock-off button from B side and pull the switch trigger.

Tool speed is increased by increasing pressure on the switch trigger. Release the switch trigger to stop. After use, always press in the lock-off button from A side.

ASSEMBLY

CAUTION: Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before carrying out any work on the tool.

Installing or removing jig saw blade

CAUTION: Always clean out all chips or foreign matter adhering to the jig saw blade and/or blade holder. Failure to do so may cause insufficient tightening of the blade, resulting in a serious personal injury.

CAUTION: Do not touch the jig saw blade or the workpiece immediately after operation. They may be extremely hot and could burn your skin.

CAUTION: Always secure the jig saw blade firmly. Insufficient tightening of the blade may cause blade breakage or serious personal injury.

CAUTION: Use only B type jig saw blades. Using blades other than B type causes insufficient tightening of the blade, resulting in a serious personal injury.

To install the jig saw blade, loosen the bolt counter-clockwise on the jig saw blade holder with the hex wrench.

► Fig.5: 1. Jig saw blade holder 2. Bolt 3. Hex wrench

With the blade teeth facing forward, insert the jig saw blade into the jig saw blade holder as far as it will go. Make sure that the back edge of the blade fits into the roller. Then tighten the bolt clockwise to secure the blade.

► Fig.6: 1. Bolt 2. Roller 3. Jig saw blade

To remove the jig saw blade, follow the installation procedure in reverse.

NOTE: Occasionally lubricate the roller.

Hex wrench storage

► **Fig.7:** 1. Hook 2. Hex wrench

When not in use, store the hex wrench as shown in the figure to keep it from being lost. First, insert the hex wrench into the hole. Then push it into the hook until it locked.

Dust cover

CAUTION: Always wear safety goggles even when operating the tool with the dust cover lowered.

Lower the dust cover to prevent chips from flying. However, when making bevel cuts, raise it all the way.

► **Fig.8:** 1. Dust cover

OPERATION

CAUTION: Always hold the base flush with the workpiece. Failure to do so may cause jig saw blade breakage, resulting in a serious injury.

CAUTION: Advance the tool very slowly when cutting curves or scrolling. Forcing the tool may cause a slanted cutting surface and jig saw blade breakage.

► **Fig.9:** 1. Cutting line 2. Base

Turn the tool on without the jig saw blade making any contact and wait until the blade attains full speed. Then rest the base flat on the workpiece and gently move the tool forward along the previously marked cutting line.

Bevel cutting

CAUTION: Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before tilting the base.

CAUTION: Raise the dust cover all the way before making bevel cuts.

With the base tilted, you can make bevel cuts at any angle between 0° and 45° (left or right).

► **Fig.10**

Loosen the bolt on the back of the base with the hex wrench. Move the base so that the bolt is positioned in the center of the cross-shaped slot in the base.

► **Fig.11:** 1. Hex wrench 2. Bolt 3. Base

Tilt the base until the desired bevel angle is obtained. The edge of the motor housing indicates the bevel angle by graduations. Then tighten the bolt to secure the base.

► **Fig.12:** 1. Edge 2. Graduation

Front flush cuts

► **Fig.13:** 1. Hex wrench 2. Bolt 3. Base

Loosen the bolt on the back of the base with the hex wrench and slide the base all the way back. Then tighten the bolt to secure the base.

Cutouts

Cutouts can be made with either of two methods "Boring a starting hole" or "Plunge cutting".

Boring a starting hole

► **Fig.14**

For internal cutouts without a lead-in cut from an edge, pre-drill a starting hole 12 mm or more in diameter. Insert the jig saw blade into this hole to start your cut.

Plunge cutting

► **Fig.15**

You need not bore a starting hole or make a lead-in cut if you carefully do as follows.

1. Tilt the tool up on the front edge of the base with the jig saw blade point positioned just above the workpiece surface.
2. Apply pressure to the tool so that the front edge of the base will not move when you switch on the tool and gently lower the back end of the tool slowly.
3. As the jig saw blade pierces the workpiece, slowly lower the base of the tool down onto the workpiece surface.
4. Complete the cut in the normal manner.

Finishing edges

► **Fig.16**

To trim edges or make dimensional adjustments, run the jig saw blade lightly along the cut edges.

Metal cutting

Always use a suitable coolant (cutting oil) when cutting metal. Failure to do so will cause significant jig saw blade wear. The underside of the workpiece can be greased instead of using a coolant.

Dust extraction

► **Fig.17:** 1. Hose (optional accessory) 2. Dust cover

Clean cutting operations can be performed by connecting this tool to a Makita vacuum cleaner. Insert the hose of the vacuum cleaner into the hole at the rear of the tool. Lower the dust cover before operation.

NOTE: Dust extraction cannot be performed when making bevel cuts.

Rip fence

Optional accessory

CAUTION: Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before installing or removing accessories.

Straight cuts

When repeatedly cutting widths of 160 mm or less, use of the rip fence will assure fast, clean, straight cuts.

► **Fig.18:** 1. Rip fence (Guide rule)

To install, insert the rip fence into the rectangular hole on the side of the base with the fence guide facing down. Slide the rip fence to the desired cutting width position, then tighten the bolt to secure it.

► **Fig.19:** 1. Hex wrench 2. Bolt 3. Fence guide 4. Rip fence (Guide rule)

Circular cuts

When cutting circles or arcs of 170 mm or less in radius, install the rip fence as follows.

► **Fig.20:** 1. Rip fence (Guide rule)

1. Insert the rip fence into the rectangular hole on the side of the base with the fence guide facing up.

2. Insert the circular guide pin through either of the two holes on the fence guide. Screw the threaded knob onto the pin to secure the pin.

► **Fig.21:** 1. Threaded knob 2. Fence guide 3. Rip fence (Guide rule) 4. Pin

3. Slide the rip fence to the desired cutting radius, and tighten the bolt to secure it in place. Then move the base all the way forward.

NOTE: Always use jig saw blades No. B-17, B-18, B-26 or B-27 when cutting circles or arcs.

Anti-splintering device

Optional accessory, only for aluminum base model

CAUTION: The anti-splintering device cannot be used when making bevel cuts.

► **Fig.22:** 1. Base 2. Anti-splintering device

For splinter-free cuts, the anti-splintering device can be used. To install the anti-splintering device, move the tool base all the way forward and fit it from the back of tool base.

When you use the cover plate, install the anti-splintering device onto the cover plate.

Cover plate

Optional accessory, only for aluminum base model

► **Fig.23:** 1. Cover plate 2. Base

Use the cover plate when cutting decorative veneers, plastics, etc. It protects sensitive or delicate surfaces from damage. Fit it on the back of the tool base.

MAINTENANCE

CAUTION: Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before attempting to perform inspection or maintenance.

NOTICE: Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized or Factory Service Centers, always using Makita replacement parts.

OPTIONAL ACCESSORIES

CAUTION: These accessories or attachments are recommended for use with your Makita tool specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Jig saw blades
- Hex wrench 3
- Rip fence (guide rule) set
- Anti-splintering device
- Hose (For vacuum cleaner)
- Cover plate
- Makita genuine battery and charger

NOTE: Some items in the list may be included in the tool package as standard accessories. They may differ from country to country.

TEHNIČNI PODATKI

Model:		JV101D
Dolžina hoda		18 mm
Hodi na minuto		0 - 2.900 min ⁻¹
Tip rezila		Tip B
Največje zmogljivosti rezanja	Les	65 mm
	Mehko jeklo	2 mm
	Aluminij	4 mm
Nazivna napetost		D.C. 10,8 V - 12 V (največ)
Celotna dolžina (odvisno od akumulatorja)		232 - 250 mm
Neto teža		1,8 – 1,9 kg

- Ker nenehno opravljamo raziskave in razvijamo svoje izdelke, se lahko tehnični podatki v tem dokumentu spremenijo brez obvestila.
- Tehnični podatki se lahko razlikujejo od države do države.
- Teža se lahko razlikuje glede na priključke, vključno z akumulatorsko baterijo. Najlažja in najtežja kombinacija v skladu s postopkom EPTA 01/2014 sta prikazani v preglednici.

Uporabna akumulatorska baterija in polnilnik

Baterijski vložek	BL1015 / BL1016 / BL1020B / BL1021B / BL1040B / BL1041B
Polnilnik	DC10SA / DC10SB / DC10WC / DC10WD / DC18RE

- Nekatere zgoraj navedene akumulatorske baterije in polnilniki morda v vaši državi prebivališča niso na voljo.

⚠ OPOZORILO: Uporabljajte le zgoraj navedene akumulatorske baterije in polnilnike. Uporaba drugih akumulatorskih baterij in polnilnikov lahko povzroči telesne poškodbe in/ali požar.

Predvidena uporaba

Orodje je namenjeno za žaganje lesa, plastike in kovinskih materialov. Z obširno paleto pripomočkov in rezil žage lahko orodje uporabljate v več namenov in je zelo primerno za ukrivljene ali krožne reze.

Hrup

Običajna A-ovrednotena raven hrupa v skladu z EN62841-2-11:

Raven zvočnega tlaka (L_{pA}): 80 dB (A)

Raven zvočne moči (L_{WA}): 91 dB (A)

Odstopanje (K): 3 dB (A)

OPOMBA: Navedene vrednosti oddajanja hrupa so bile izmerjene v skladu s standardnimi metodami testiranja in se lahko uporabljajo za primerjavo orodij.

OPOMBA: Navedene vrednosti oddajanja hrupa se lahko uporabljajo tudi pri predhodni oceni izpostavljenosti.

⚠ OPOZORILO: Uporabljajte zaščito za sluh.

⚠ OPOZORILO: Oddajanje hrupa med dejansko uporabo električnega orodja se lahko razlikuje od navedenih vrednosti, odvisno od načina uporabe orodja in predsem vrste obdelovanca.

⚠ OPOZORILO: Upravljevec mora za lastno zaščito poznati varnostne ukrepe, ki temeljijo na oceni izpostavljenosti v dejanskih pogojih uporabe (poleg časa proženja je treba upoštevati celoten delovni cikel, vključno s časom, ko je orodje izklopljeno, in časom, ko deluje v prostem teku).

Vibracije

Skupne vrednosti vibracij (vektorska vsota treh osi) v skladu z EN62841-2-11:

Delovni način: rezanje plošč

Oddajanje tresljajev ($a_{h,B}$): 7,0 m/s²

Odstopanje (K): 1,5 m/s²

Delovni način: rezanje pločevine

Oddajanje tresljajev ($a_{h,M}$): 5,5 m/s²

Odstopanje (K): 1,5 m/s²

OPOMBA: Navedene skupne vrednosti oddajanja vibracij so bile izmerjene v skladu s standardnimi metodami testiranja in se lahko uporabljajo za primerjavo orodij.

OPOMBA: Navedene skupne vrednosti oddajanja vibracij se lahko uporabljajo tudi pri predhodni oceni izpostavljenosti.

⚠ OPOZORILO: Oddajanje vibracij med dejansko uporabo električnega orodja se lahko razlikuje od navedenih vrednosti, odvisno od načina uporabe orodja in predvsem vrste obdelovanca.

⚠ OPOZORILO: Upravljalavec mora za lastno zaščito poznati varnostne ukrepe, ki temeljijo na oceni izpostavljenosti v dejanskih pogojih uporabe (poleg časa proženja je treba upoštevati celoten delovni cikel, vključno s časom, ko je orodje izklopljeno, in časom, ko deluje v prostem teku).

Izjava o skladnosti ES

Samo za evropske države

Izjava ES o skladnosti je vključena v dodatku A, ki je priložen tem navodilom za uporabo.

Splošna varnostna opozorila za električno orodje

⚠ OPOZORILO: Preberite vsa varnostna opozorila in navodila s slikami in tehničnimi podatki, ki so dobavljeni skupaj z električnim orodjem. Ob neupoštevanju spodaj navedenih navodil obstaja nevarnost električnega udara, požara in/ali hudih telesnih poškodb.

Shranite vsa opozorila in navodila za poznejšo uporabo.

Izraz „električno orodje“ v opozorilih se nanaša na vaše električno orodje (s kablom) ali baterijsko električno orodje (brez kabla).

Varnostna opozorila za uporabo brezžične vboodne žage

1. Če obstaja nevarnost, da bi z rezilnim orodjem prerezali skrito električno napeljavo, držite električno orodje na izoliranih držalnih površinah. Ob stiku z vodniki pod napetostjo dobijo napetost vsi neizolirani kovinski deli električnega orodja, zaradi česar lahko uporabnik utрпи električni udar.
2. Uporabljajte sponke ali druge praktične načine za pritrnitev in podporo obdelovanca na stabilno podlago. Če držite obdelovanec z roko ali ga naslanjate na telo, je nestabilen in lahko povzroči izgubo nadzora.
3. Vedno uporabljajte zaščitna očala. Navadna ali sončna očala NISO zaščitna očala.
4. Izogibajte se rezanju žebeljev. Preglejte obdelovanec, če so v njem žebelji, in jih pred delom odstranite.

5. Ne režite prevelikih obdelovancev.
6. Pred rezanjem preverite ustrezen prostor okrog obdelovanca, tako da rezilo ne bo udarilo ob tla, delovni pult itd.
7. Trdno držite orodje.
8. Preden vklopite stikalo, se prepričajte, da se rezilo ne dotika obdelovanca.
9. Ne približujte rok premikajočim se delom.
10. Orodja ne pustite delovati brez nadzora. Dovoljeno ga je uporabljati samo ročno.
11. Orodje vedno izključite in počakajte, da se rezilo popolnoma ustavi, preden ga odstranite iz obdelovanca.
12. Takoj po končani obdelavi se ne dotikajte rezila ali obdelovanca; lahko sta zelo vroča in povzročita opekline kože.
13. Ne uporabljajte orodja brez obremenitve po nepotrebnem.
14. Nekateri materiali vsebujejo kemikalije, ki so lahko strupene. Bodite previdni ter preprečite vdihavanje prahu in stik s kožo. Upoštevajte varnostne podatke dobavitelja materiala.
15. Vedno uporabite ustrezno protiprašno masko/respirator za načrtovani material in uporabo.

SHRANITE TA NAVODILA.

⚠ OPOZORILO: NE dovolite, da bi zaradi udobnejšega dela ali znanja o uporabi izdelka (pridobljenega z večkratno uporabo) opustili strogo upoštevanje varnostnih zahtev v okviru pravilne uporabe orodja. ZLORABA ali neupoštevanje varnostnih zahtev v teh navodilih za uporabo lahko povzroči resne telesne poškodbe.

Pomembna varnostna navodila za akumulatorsko baterijo

1. Pred uporabo baterijskega vložka preberite vsa navodila in opozorilne oznake na (1) polnilniku akumulatorja, (2) akumulatorju in (3) izdelku, ki uporablja akumulator.
2. Ne razstavljajte baterijskega vložka.
3. Če se je čas delovanja občutno skrajšal, takoj prenehajte uporabljati orodje. V nasprotnem primeru lahko pride do pregretja, morebitnih opeklin in celo eksplozije.
4. Če pride elektrolit v stik z očmi, jih sperite s čisto vodo in takoj poiščite zdravniško pomoč. Posledica je lahko izguba vida.
5. Ne povzročite kratkega stika baterijskega vložka:
 - (1) Ne dotikajte se priključkov s kakršnim koli prevodnim materialom.
 - (2) Izogibajte se shranjevanju baterijskega vložka v vsebniku z drugimi kovinskimi predmeti kot so žebelji, kovanci itn.
 - (3) Ne izpostavlajte baterijskega vložka vodi ali dežju.Kratek stik akumulatorja lahko povzroči velik električni tok, pregrevanje, morebitne opekline in celo okvaro.

6. Ne shranjujte orodja in baterijskega vložka na mestih, kjer lahko temperatura doseže ali preseže 50 °C.
7. Ne sežigajte baterijskega vložka, tudi če je hudo poškodovan ali v celoti izpraznjen. Baterijski vložek lahko v ognju eksplodira.
8. Poskrbite, da akumulator ne bo izpostavljen padcem ali udarcem.
9. Ne uporabljajte poškodovanih akumulatorjev.
10. Priložene litij-ionske baterije ustrezajo zahtevam zakonodaje v zvezi z nevarnim blagom. Za komercialne prevoze, npr. tiste, ki jih opravljajo tretje stranke in carinski posredniki, je treba upoštevati posebne zahteve v zvezi z embalažo in označevanjem. Med postopkom priprave na odpremo izdelka se je treba posvetovati s strokovnjakom za nevarne snovi. Pri tem upoštevajte tudi podrobnejše nacionalne predpise. Odprte stike oblepite z lepilnim trakom ali jih drugače zaščitite, baterijo pa zapakirajte tako, da se v embalaži ne more premikati.
11. **Upoštevajte lokalne uredbe glede odlaganja akumulatorja.**
12. **Baterije uporabljajte le z izdelki, ki jih določijo Makita.** Če namestite baterije v neskladne izdelke, lahko pride do požara, pregrevanja, eksplozije ali puščanja elektrolita.

SHRANITE TA NAVODILA.

⚠️ POZOR: Uporabljajte le originalne baterije Makita. Če uporabljate neoriginalne baterije Makita ali baterije, ki so bile spremenjene, lahko pride do eksplozije baterije in posledično do požara, telesnih poškodb ali materialne škode. S takšno uporabo boste tudi razveljavili garancijo Makita za orodje in polnilnik Makita.

Nasveti za ohranjanje največje zmogljivosti akumulatorja

1. Napolnite baterijski vložek, preden se v celoti izprazni. Ko opazite, da ima orodje manjšo moč, vedno ustavite delovanje orodja in napolnite baterijski vložek.
2. Nikoli znova ne polnite popolnoma napolnjenega baterijskega vložka. Prenapolnjenje skrajša življenjsko dobo akumulatorja.
3. Baterijski vložek s sobno temperaturo napolnite pri temperaturi okolja od 10 °C do 40 °C. Počakajte, da se vroč baterijski vložek pred polnjenjem ohladi.

OPIS DELOVANJA

⚠️ POZOR: Pred nastavljanjem ali preizkusom delovanja orodja se prepričajte, ali je orodje izključeno in ali je akumulatorska baterija odstranjena.

Nameščanje ali odstranjevanje akumulatorske baterije

⚠️ POZOR: Vedno izklopite orodje, preden namestite ali odstranite akumulatorsko baterijo.

⚠️ POZOR: Kadar nameščate ali odstranjujete akumulatorsko baterijo, trdno držite orodje in akumulatorsko baterijo. Če orodja in akumulatorske baterije ne držite trdno, se lahko zgodi, da vam zdrsneta iz rok, posledica pa je lahko poškodba orodja in akumulatorske baterije ter telesna poškodba.

► **SI.1:** 1. Rdeči indikator 2. Gumb 3. Baterijski vložek

Če želite odstraniti akumulatorsko baterijo, jo potisnite iz orodja, pri tem pa pomikajte gumb na sprednji strani vložka.

Akumulatorsko baterijo vstavite tako, da poravnate jeziček na bateriji z utorom na ohišju in jo potisnete v ležišče. Potisnite jo do konca, da se zaskoči. Če je rdeči indikator na zgornji strani gumba viden, pomeni, da baterija ni ustrezno zaklenjena.

⚠️ POZOR: Vedno namestite akumulatorsko baterijo tako, da rdeči indikator ni več viden. Če tega ne upoštevate, lahko baterija nepričakovano pade iz orodja in poškoduje vas ali osebe v neposredni bližini.

⚠️ POZOR: Ne nameščajte akumulatorske baterije s silo. Če se akumulatorska baterija ne zaskoči zlahka, ni pravilno vstavljena.

Sistem za zaščito akumulatorja

Orodje je opremljeno s sistemom za zaščito akumulatorja. Sistem samodejno prekine napajanje motorja, da se podaljša življenjska doba akumulatorja. Orodje se bo samodejno zaustavilo med delovanjem, če sta orodje in/ali akumulator zamenjana pod naslednjimi pogoji:

Preobremenjeno:

Orodje deluje na način, zaradi katerega prihaja do neobičajno visokega toka.

V tem primeru izklopite orodje in prenehajte izvajati delo, ki je povzročilo preobremenitev orodja. Nato vklopite orodje in ga znova zaženite.

Če se orodje ne vklopi, je akumulator pregret. V tem primeru pustite, da se akumulator ohladi, preden orodje znova vklopite.

Nizka napetost akumulatorja:

Raven napolnjenosti akumulatorja je prenizka, zaradi česar orodje ne bo delovalo. Če vklopite orodje, se motor zažene, vendar se kmalu ustavi. V tem primeru odstranite in napolnite akumulator.

Prikazuje preostalo raven napolnjenosti akumulatorja

Samo za akumulatorske baterije z indikatorjem

► **Sl.2:** 1. Indikatorske lučke 2. Gumb za preverjanje

Pritisnite gumb za preverjanje na baterijskem vzloku, da preverite raven napolnjenosti akumulatorja. Indikatorske lučke na kratko zasvetijo.

Indikatorske lučke		Prikaz preostale ravni napolnjenosti
Sveti	Ne sveti	
■ ■ ■ ■		od 75% do 100%
■ ■ ■ □		od 50% do 75%
■ ■ □ □		od 25% do 50%
■ □ □ □		od 0% do 25%

OPOMBA: Odvisno od pogojev uporabe in okoljske temperature se označba lahko nekoliko razlikuje od dejanske napolnjenosti.

Izbira načina delovanja

► **Sl.3:** 1. Ročica za spreminjanje hoda rezila žage

To orodje lahko deluje z nihajnim ali linearnim hodom rezila žage (gibanje navzgor in navzdol). Pri nihajnem hodu se rezilo vbodne žage med rezanjem pomika naprej, pri čemer je hitrost rezanja občutno večja.

Za spremembo hoda rezila žage preprosto obrnite preklopnik v zeleni položaj. Ustrezen hod rezila žage izberite s pomočjo spodnje tabele.

Položaj	Hod rezila žage	Uporaba
0	Linearni hod rezila žage	Za rezanje mehkega jekla, nerjavnega jekla in plastike. Za čiste reze v les in vezani les.
I	Majhni nihajni hod rezila žage	Za rezanje mehkega železa, aluminija in trdega lesa.
II	Srednji nihajni hod rezila žage	Za rezanje lesa in veznega lesa. Za hitro rezanje v aluminij in mehko jeklo.
III	Veliki nihajni hod rezila žage	Za hitro rezanje v les in vezani les.

Delovanje stikala

⚠ POZOR: Preden vstavite akumulatorsko baterijo v orodje, se vedno prepričajte, da stikalo deluje brezhibno in se vrača v položaj za izklop (OFF), ko ga spustite.

⚠ POZOR: Kadar orodja ne uporabljate, pritisnite sprostilni gumb s strani A, da zaklenete sprožilno stikalo v položaju OFF (izklopljeno).

► **Sl.4:** 1. Sprostilni gumb 2. Sprožilno stikalo

Za preprečitev nenamernega aktiviranja sprožilnega stikala je orodje opremljeno s sprožilnim gumbom. Za zagotovitev pritisnite sprostilni gumb s strani B in pritisnite sprožilno stikalo.

Hitrost orodja se poveča za povečani tlak na sprožilnem stikalu. Za izklop spustite stikalo. Po uporabi vedno pritisnite sprostilni gumb sprožilnega stikala s strani A.

MONTAŽA

⚠ POZOR: Pred vsako izvedbo dela na orodju se prepričajte, da je le to izključeno in da je akumulatorska baterija odstranjena.

Namestitev ali odstranitev rezila vbodne žage

⚠ POZOR: Z rezila vbodne žage in/ali držala rezila redno odstranjujte sprijete ostružke ali tujke. V nasprotnem primeru lahko pride do nezadostne zategnenosti rezila, posledica pa je huda telesna poškodba.

⚠ POZOR: Takoj po končani obdelavi se ne dotikajte rezila vbodne žage ali obdelovanca. Lahko sta zelo vroča in povzročita opekline kože.

⚠ POZOR: Vedno trdno pritrdite rezilo vbodne žage. Nezadostna pritrditev rezila lahko povzroči zlom rezila ali hude telesne poškodbe.

⚠ POZOR: Uporabljajte samo rezila vbodne žage tipa B. Rezil, ki niso tipa B, ni mogoče trdno vpeti, zato se lahko sprostijo in povzročijo hude telesne poškodbe.

Pri vstavljanju rezila vbodne žage najprej odvijte pritrilni vijak na držalu rezila z vrtenjem inbus ključa v nasprotni smeri urinega kazalca.

► **Sl.5:** 1. Držalo rezila vbodne žage 2. Vijak 3. Inbus ključ

Vstavite rezilo vbodne žage z naprej obrnjenimi zobci do naslona v držalo za rezilo vbodne žage. Zadnji rob rezila se mora prilegati v valjček. Nato zategnite pritrilni vijak rezila žage v smeri urinega kazalca.

► **Sl.6:** 1. Vijak 2. Valjček 3. Rezilo vbodne žage

Za odstranjevanje rezila vbodne žage izvedite postopek namestitve v obratnem vrstnem redu.

OPOMBA: Občasno namažite valjček.

Shranjevanje inbus ključa

- **SI.7:** 1. Kavelj 2. Inbus ključ

Ko inbus ključa ne uporabljate, ga shranite, kot je prikazano na sliki, da ga ne izgubite.

Najprej vstavite inbus ključ v luknjo. Nato ga potisnite v kavelj, da se zaskoči.

Protiprašni pokrov

⚠️ POZOR: Med uporabo orodja nosite zaščitna očala, tudi pri spuščnem protiprašnem pokrovu.

Da preprečite prašenje, spustite protiprašni pokrov. Izjema so zajeralni rezi, pri katerih mora biti pokrov povsem dvignjen.

- **SI.8:** 1. Protiprašni pokrov

UPRAVLJANJE

⚠️ POZOR: Drsnik mora biti vedno poravnán z obdelovancem. V nasprotnem primeru lahko pride do zloma rezila vboodne žage, posledica pa je huda poškodba.

⚠️ POZOR: Pri rezanju krivin ustrezno zmanjšajte pomik orodja. Premočno pritiskanje z orodjem lahko povzroči nenatančnost reza in zlom rezila vboodne žage.

- **SI.9:** 1. Linija reza 2. Osnovna plošča

Ko rezilo vboodne žage ni v stiku z obdelovancem, vklopite orodje in počakajte, da doseže motor polno število vrtljajev. Prislonite drsnik plosko na obdelovaneč in stroj previdno pomikajte naprej vzdolž označene linije reza.

Poševno rezanje

⚠️ POZOR: Preden nagnete drsnik, se vedno prepričajte, da je orodje izklopljeno in akumulatorska baterija odstranjena.

⚠️ POZOR: Pri poševnih rezih je treba povsem dvigniti ščitnik za prestrezanje prahu.

Z nagibanjem drsnika lahko nastavite poljuben poševni kot rezanja v območju med 0° in 45° (v levo ali desno).

- **SI.10**

Popustite vijak na spodnji strani drsnika z inbus ključem. Premaknite drsnik tako, da je vijak v sredini križne zarez v drsniku.

- **SI.11:** 1. Inbus ključ 2. Vijak 3. Osnovna plošča

Nagnite drsnik v položaj, ki ustreza želenemu kotu. Rob v ohišju motorja označuje različne nastavitve za poševni kot reza. Po nastavitvi zategnite vijak za pritrditev drsnika.

- **SI.12:** 1. Rob 2. Stopnja

Rezanje tik ob robu

- **SI.13:** 1. Inbus ključ 2. Vijak 3. Osnovna plošča

Popustite inbus vijak na spodnji strani drsnika in potisnite drsnik povsem nazaj do naslona. Po nastavitvi zategnite vijak za pritrditev drsnika.

Izrezi

Izreze lahko izvajate po postopku „Vrtanje pomožne izvrtine“ ali „Žaganje s pogrezanjem“.

Vrtanje pomožne izvrtine

- **SI.14**

Če želite izdelati izrez brez dovodnega reza od roba obdelovanca, izvrtajte skozi obdelovaneč luknjo s premerom 12 mm ali več. Vstavite rezilo vboodne žage v izvrtano luknjo in začnite z rezanjem.

Žaganje s pogrezanjem

- **SI.15**

Brez pomožne izvrtine ali dovodnega reza lahko izrez naredite na naslednji način.

1. Nagnite orodje na sprednji rob drsnika, tako da je konica rezila vboodne žage tik nad površino obdelovanca.
2. Orodje po vklopu trdno držite in počasi pritiskajte njegov zadnji del proti obdelovancu. Medtem pazite, da se sprednji rob drsnika ne premakne z mesta.
3. Ko rezilo vboodne žage prodira v obdelovaneč, počasi spustite drsnik orodja proti površini obdelovanca.
4. Rez dokončajte kot pri običajnem rezanju.

Obdelava robov

- **SI.16**

Pri obdelavi robov ali izvajanju popravkov mer obdelovanca vodite rezilo vboodne žage narahlo vzdolž robov reza.

Rezanje kovin

Pri rezanju kovin vedno uporabljajte primerno hladilno tekočino (olje za rezanje). V nasprotnem primeru lahko pride do znatne obrabe rezila vboodne žage. Če nimate hladilne tekočine, lahko rahlo namastite spodnjo stran obdelovanca.

Odsesavanje prahu

- **SI.17:** 1. Cev (izbirni pripomoček) 2. Protiprašni pokrov

Čisto rezanje lahko izvajate tako, da to orodje priključite na sesalnik Makita. Cev sesalnika vstavite v odprtino na hrbtni strani orodja. Pred delom spustite protiprašni pokrov.

OPOMBA: Pri poševnem rezanju uporaba sesalnika za prah ni mogoča.

Vzporedni prislon

Dodatna oprema

⚠ POZOR: Preden namestite ali odstranite dodatno opremo, se vedno prepričajte, da je orodje izklopljeno in akumulatorska baterija odstranjena.

Ravni rezi

Vzporedni prislon omogoča izvajanje hitrih in natančnih ravnih rezov s širino do 160 mm.

► **SI.18:** 1. Vzporedni prislon (vodilno ravnilo)

Vstavite vzporedni prislon v pravokotno odprtino na bočni strani drsnika, tako da je prislon obrnjen navzdol. Potisnite vzporedni prislon v položaj, ki ustreza zeleni širini reza, nato pa zategnite vijak.

► **SI.19:** 1. Inbus ključ 2. Vijak 3. Vodilni prislon 4. Vzporedni prislon (vodilno ravnilo)

Krožni rezi

Pri izvajanju krožnih rezov in krivin s polmerom do 170 mm namestite vzporedni prislon, kot sledi.

► **SI.20:** 1. Vzporedni prislon (vodilno ravnilo)

1. Vstavite vzporedni prislon v pravokotno odprtino na bočni strani drsnika, tako da je prislon obrnjen navzgor.

2. Vstavite vodilni zatič za krožne reze v eno od obeh lukenj v vzporednem prislonu. Nato privijte gumb z navoji na zatič.

► **SI.21:** 1. Gumb z navoji 2. Vodilni prislon 3. Vzporedni prislon (vodilno ravnilo) 4. Zatič

3. Potisnite vzporedni prislon v položaj, ki ustreza zelenemu rezalnemu polmeru, nato pa zategnite vijak. Nato potisnite drsnik do konca naprej.

OPOMBA: Pri rezanju krogov ali krivin vedno uporabljajte rezila vboodne žage št. B-17, B-18, B-26 ali B-27.

Protirazcepná naprava

Dodatni pribor, samo za aluminijasti model osnovne plošče

⚠ POZOR: Pri rezanju pod kotom uporaba protirazcepne naprave ni mogoča.

► **SI.22:** 1. Osnovna plošča 2. Protirazcepná naprava

Za rezanje brez cepljenja uporabite protirazcepnó napravo. Za namestitev protirazcepne naprave premaknite drsnik orodja do konca naprej in vstavite napravo z zadnje strani drsnika orodja.

Če uporabljate pokrivno ploščo, namestite protirazcepnó napravo nanjo.

Pokrivna plošča

Dodatni pribor, samo za aluminijasti model osnovne plošče

► **SI.23:** 1. Pokrivna plošča 2. Osnovna plošča

Pri rezanju okrasnega furnirja, umetnih snovi itd. uporabite pokrivno ploščo, ki ščiti občutljive površine pred poškodbami. Namestite jo na spodnjo stran drsnika orodja.

VZDRŽEVANJE

⚠ POZOR: Preden se lotite pregledovanja ali vzdrževanja orodja, se vedno prepričajte, da je orodje izklopljeno in akumulatorska baterija odstranjena.

OBVESTILO: Nikoli ne uporabljajte bencina, razredčila, alkohola ali podobnega sredstva. V tem primeru se lahko orodje razbarva ali deformira oziroma lahko nastanejo razpoke.

VARNO in ZANESLJIVO delovanje tega izdelka bo zagotovljeno le, če boste popravila, vzdrževanje in nastavitve prepustili pooblaščenemu servisu za orodja Makita ali tovarniškemu osebju, ki vgrajuje izključno originalne nadomestne dele.

DODATNA OPREMA

⚠ POZOR: Ta dodatni pribor ali pripomočki so predvideni za uporabo z orodjem Makita, ki je opisano v teh navodilih za uporabo. Pri uporabi drugega pribora ali pripomočkov obstaja nevarnost telesnih poškodb. Dodatni pribor ali pripomočke uporabljajte samo za navedeni namen.

Za več informacij o dodatni opremi se obrnite na najbližji pooblaščen servis za orodja Makita.

- Rezila vboodne žage
- Inbus ključ 3
- Komplet vzporednega prisloná (vodilno ravnilo)
- Protirazcepná naprava
- Cev (za sesalnik za prah)
- Pokrivna plošča
- Originalna akumulator in polnilnik Makita

OPOMBA: Nekateri predmeti na seznamu so lahko priloženi orodju kot standardna dodatna oprema. Lahko se razlikujejo od države do države.

SPECIFIKIMET

Modeli:		JV101D
Gjatësia e goditjes		18 mm
Goditje në minutë		0 - 2 900 min ⁻¹
Lloji i tehut		Lloji B
Kapacitetet maks. të prerjes	Dru	65 mm
	Çelik i butë	2 mm
	Alumin	4 mm
Tensioni nominal		D.C. 10,8 V - 12 V maks
Gjatësia e përgjithshme (Në varësi të baterisë)		232 - 250 mm
Pesha neto		1,8 - 1,9 kg

- Për shkak të programit tonë të vazhdueshëm të kërkim-zhvillimit, specifikimet që jepen këtu mund të ndryshojnë pa dhënë njoftim.
- Specifikimet mund të ndryshojnë nga njëri shtet në tjetrin.
- Pesha mund të ndryshojë në varësi të aksesorit(ëve), përfshirë kutinë e baterisë. Kombinimi më i lehtë dhe më i rëndë, sipas Procedurës EPTA 01/2014, tregohet në tabelë.

Kutia e aplikueshme e baterisë dhe karikuesi

Kutia e baterisë	BL1015 / BL1016 / BL1020B / BL1021B / BL1040B / BL1041B
Karikuesi	DC10SA / DC10SB / DC10WC / DC10WD / DC18RE

- Disa prej kutive të baterive dhe karikuesve të renditura më lart mund të mos jenë të disponueshme në varësi të zonës ku ju banoni.

▲PARALAJMËRIM: Përdorni vetëm kutitë e baterisë dhe karikuesit e listuar më lart. Përdorimi i karikuesve dhe kutive të tjera të baterisë mund të shkaktojë lëndim dhe/ose zjarr.

Përdorimi i suyar

Pajisja është menduar për prerjen e materialeve prej druri, plastike dhe metali. Si rezultat i programit të gjerë të aksesorëve dhe të teheve të sharrës, vegla mund të përdoret për shumë qëllime dhe është shumë e përshtatshme për prerje të pjerrëta ose rrethore.

Zhurma

Niveli tipik i zhurmës A, i matur sipas EN62841-2-11:
Niveli i presionit të zhurmës (L_{pA}): 80 dB (A)
Niveli i fuqisë së zhurmës (L_{WA}): 91 dB (A)
Pasiguria (K): 3 dB (A)

SHËNIM: Vlerat e deklaruar totale të emetimeve të zhurmës janë matur sipas një metode standarde testimi dhe mund të përdoren për të krahasuar një vegël me një tjetër.

SHËNIM: Vlerat e deklaruar të emetimeve të zhurmës mund të përdoren për një vlerësim paraprak të ekspozimit.

▲PARALAJMËRIM: Mbani mbrojtëse për veshët.

▲PARALAJMËRIM: Emetimet e zhurmës gjatë përdorimit aktual të veglës elektrike mund të ndryshojnë nga vlerat e deklaruara në varësi të mënyrave sesi përdoret vegla, veçanërisht nga lloji i materialit të punës që përdoret.

▲PARALAJMËRIM: Vërtetoni që masat e sigurisë për mbrojtjen e përdoruesit bazohen në vlerësimin e ekspozimit ndaj kushteve aktuale të përdorimit (duke marrë parasysh të gjitha pjesët e ciklit të funksionimit si ato kur pajisja është e fikur dhe punon pa prerë ashtu edhe kohën e përdorimit).

Dridhja

Vlera totale e dridhjeve (shuma e vektorit me tre akse) përcaktohet sipas EN62841-2-11:
Regjimi i punës: prerja e dërrasave
Emetimi i dridhjeve ($a_{h,B}$): 7,0 m/s²
Pasiguria (K): 1,5 m/s²
Regjimi i punës: prerja e metalit në fletë të holla
Emetimi i dridhjeve ($a_{h,M}$): 5,5 m/s²
Pasiguria (K): 1,5 m/s²

SHËNIM: Vlerat e deklaruara totale të dridhjeve janë matur sipas një metode standarde testimi dhe mund të përdoren për të krahasuar një vegël me një tjetër.

SHËNIM: Vlerat e deklaruara totale të dridhjeve mund të përdoren për një vlerësim paraprak të ekspozimit.

▲PARALAJMËRIM: Emetimet e dridhjeve gjatë përdorimit aktual të veglës elektrike mund të ndryshojnë nga vlerat e deklaruara në varësi të mënyrave sesi përdoret vegla, veçanërisht nga lloji i materialit të punës që përdoret.

▲PARALAJMËRIM: Vërtetoni që masat e sigurisë për mbrojtjen e përdoruesit bazohen në vlerësimin e ekspozimit ndaj kushteve aktuale të përdorimit (duke marrë parasysh të gjitha pjesët e ciklit të funksionimit si ato kur pajisja është e fikur dhe punon pa prerë ashtu edhe kohën e përdorimit).

Deklarata e konformitetit me KE-në

Vetëm për shtetet evropiane

Deklarata e konformitetit me KE-në përfshihet si Shtojca A në këtë manual përdorimi.

Paralajmërimet e përgjithshme për sigurinë e veglës

▲PARALAJMËRIM: Lexoni të gjitha paralajmërimet për sigurinë, udhëzimet, ilustrimet dhe specifikimet e dhëna me këtë vegël elektrike. Mosndjekja e të gjitha udhëzimeve të renditura më poshtë mund të shkaktojë goditje elektrike, zjarr dhe/ose lëndim të rëndë.

Ruajini të gjitha paralajmërimet dhe udhëzimet për të ardhmen.

Termi "vegël elektrike" në paralajmërimet i referohet veglës elektrike që përdoret e lidhur në prizë (me kordon) ose veglës së përdorur me bateri (pa kordon).

Paralajmërimet për sigurinë e sharrës pa kablo për punime në forma

1. Mbajeni pajisjen elektrike të sipërfaqet e izoluar kur të jeni duke kryer një veprim në të cilin aksessori prerës mund të kontaktojë me tela të fshehur. Nëse aksessori prerës prek një tel me rrymë, atëherë pjesët metalike të veglës elektrike elektrizohen dhe mund t'i shkaktojnë përdoruesit goditje elektrike.
2. Përdorni morsa ose ndonjë mënyrë tjetër praktike për ta siguruar dhe për ta mbështetur materialin e punës në një platformë të qëndrueshme. Mbajta e materialit me dorë ose përkundrejt trupit tuaj e lë atë të paqëndrueshëm dhe mund të shkaktojë humbje të kontrollit.
3. Përdorni gjithmonë syze sigurie të mëdha ose të vogla. Syzet e zakonshme ose syzet e diellit NUK janë syze sigurie.
4. Shmangni prerjen e gozhdëve. Kontrolloni materialin e punës për gozhdë dhe hiqini ato përpara se të punoni.

5. Mos prisni materiale të mëdha pune.
6. Kontrolloni për hapësirë të duhur prapa materialit të punës përpara se të prisni, në mënyrë që tehu të mos godasë dyshtemenë, tavolinën e punës etj.
7. Mbajeni veglën fort.
8. Sigurohuni që disku nuk e prek materialin e punës përpara se të ndizet çelësi.
9. Mbajini duart larg pjesëve lëvizëse.
10. Mos e lini veglën të ndezur. Përdorëni veglën vetëm duke e mbajtur në dorë.
11. Gjithmonë fikeni veglën dhe prisni që tehu të ndalojë plotësisht përpara se ta hiqni nga materiali i punës.
12. Mos e prekni tehu ose materialin e punës menjëherë pas punës; mund të jenë shumë të nxehtë dhe mund t'ju djegin lëkurën.
13. Mos e përdorni veglën pa ngarkesë nëse nuk është e nevojshme.
14. Disa materiale përbajnë kimikate që mund të jenë toksike. Kini kujdes që të parandaloni thithjen e pluhurave dhe kontaktin me lëkurën. Ndiqni të dhënat e sigurisë nga furnizuesi i materialit.
15. Përdorni gjithmonë maskën kundër pluhurit/respiratorin e duhur për materialin dhe për aplikacionin me të cilët po punoni.

RUAJINI KËTO UDHËZIME.

▲PARALAJMËRIM: MOS lejoni që njohja ose familjarizimi me produktin (të fituara nga përdorimi i shpeshtë) të zëvendësojnë zbatimin me përpikëri të rregullave të sigurisë për produktin në fjalë. KEQPËRDORIMI ose mosndjekja e rregullave të sigurisë të dhëna në këtë manual përdorimi mund të shkaktojë dëmtime të rënda personale.

Udhëzime të rëndësishme rreth sigurisë për kutinë e baterisë

1. Përpara se ta përdorni kutinë e baterisë, lexoni të gjitha udhëzimet dhe shënimet e masave parandaluese të (1) ngarkuesit të baterisë, (2) bateria dhe (3) produkti që përdor baterinë.
2. Mos e hiqni kutinë e baterisë.
3. Nëse koha e përdorimit është shkurtuar jashtë mase, ndalojeni punën menjëherë. Kjo mund të rezultojë në rrezik mbinxehjeje, djegie të mundshme, madje edhe shpërthim.
4. Nëse ju futen elektrolitit në sy, shpëllajini sytë me ujë të pastër dhe kërkoni ndihmë mjekësore menjëherë. Kjo gjë mund të rezultojë në humbje të shikimit.
5. Mos bëni lidhje të shkurtër me kutinë e baterisë:
 - (1) Mos i prekni terminalët me materiale përcjellëse.
 - (2) Shmangni ruajtjen e kutisë së baterisë në një kuti me objekte të tjera metalike, si gozhdë, monedha etj.
 - (3) Mos e ekspozoni kutinë e baterisë në ujë ose shi.

Qarku i shkurtër i baterisë mund të shkaktojë qarkullim të madh të rrymës elektrike, mbinxehje, djegie të mundshme dhe madje prishje.

6. Mos e ruani pajisjen dhe kutinë e baterisë në vende ku temperatura mund të arrijë ose tejkalojë 50 °C.
7. Mos e digjni kutinë e baterisë, edhe nëse është shumë e dëmtuar ose është konsumuar plotësisht. Kutia e baterisë mund të shpërthejë në zjarr.
8. Bëni kujdes që të mos e rrëzoni ose ta godisni baterinë.
9. Mos përdorni bateri të dëmtuar.
10. Bateritë e përfshira të litiumit, u nënshtrohen kërkesave të legjislacionit për mallrat e rrezikshme.
Për transport tregtar p.sh. nga palë të treta, agjentë të ndërmjetëm, duhet të ndiqni kërkesa specifike mbi paketimin dhe etiketimin.
Për përgatitjen e artikullit për transport, është i nevojshëm konsultimi i një eksperti për materiale të rrezikshme. Ju lutemi, ndiqni gjithashtu rregulloret me gjasë më të detajuara vendore.
Mbuloni me ngjitëse ose maskoni kontaktet e zhveshura dhe paketojeni baterinë në mënyrë të tillë që të mos lëvizë në paketim.
11. Zbatoni rregulloret lokale rreth asgjësimit të baterisë.
12. Përdorini bateritë vetëm me produktet e specifikuar nga Makita. Instalimi i baterive në produkte të papajtueshme mund të rezultojë në zjarr, nxehtësi të lartë, shpërthim ose rrjedhje të elektroliteve.

RUAJINI KËTO UDHËZIME.

▲KUJDES: Përdorni vetëm bateri origjinale Makita. Përdorimi i baterive jo-origjinale Makita ose baterive që mund të jenë modifikuar, mund të rezultojë në marrjen flakë të baterisë, lëndime personale apo dëmtime. Kjo do të anulohet gjithashtu edhe garancinë e Makita-s për veglën e Makita-s dhe ngarkuesin.

Këshilla për të ruajtur jetëgjatësinë maksimale të baterisë

1. Ngarkojeni baterinë përpara se të shkarkohet plotësisht. Gjithmonë ndaloni punën me pajisjen dhe ngarkoni baterinë kur vëreni ulje të fuqisë së pajisjes.
2. Asnjëherë mos e ringarkoni baterinë e ngarkuar plotësisht. Mbingarkimi shkurton jetëgjatësinë e shërbimit të baterisë.
3. Ngarkojeni baterinë në temperaturën e dhomës në 10 °C - 40 °C. Lëreni kutinë e nxehtë të baterisë të ftohet përpara se ta ngarkoni atë.

PËRSHKRIMI I PUNËS

▲KUJDES: Sigurohuni gjithmonë që vegla të jetë e fikur dhe kutia e baterisë të jetë hequr përpara se ta rregulloni apo t'i kontrolloni funksionet e veglës.

Instalimi ose heqja e kutisë së baterisë

▲KUJDES: Fikeni gjithmonë veglën përpara se të instaloni ose hiqni kutinë e baterisë.

▲KUJDES: Mbjajeni fort veglën dhe kutinë e baterisë kur montoni ose hiqni kutinë e baterisë. Mosmbajta fort e veglës dhe e kutisë së baterisë mund të bëjë që t'ju rrëshqasin nga duart dhe të shkaktojë dëmtim të veglës dhe të kutisë së baterisë, si dhe lëndim personal.

► Fig.1: 1. Treguesi i kuq 2. Butoni 3. Kutia e baterisë

Për të hequr kutinë e baterisë, rrëshqiteni atë nga vegla ndërsa rrëshqisni butonin në pjesën e përparme të kutisë së baterisë.

Për të vendosur kutinë e baterisë, bashkërenditni gjuhëzën e kutisë së baterisë me kanalin e folesë dhe rrëshqiteni për ta futur. Futeni deri në fund, derisa të kërçasë dhe të bllokohet në vend. Nëse shikoni treguesin e kuq në anën e sipërme të butonit, ajo nuk është e bllokuar plotësisht.

▲KUJDES: Vendosni gjithnjë plotësisht kutinë e baterisë derisa treguesi i kuq të mos duket. Në të kundërt, ajo mund të bjerë aksidentalisht nga vegla duke ju lënduar juve ose personin pranë jush.

▲KUJDES: Mos e vendosni me forcë kutinë e baterisë. Nëse kutia nuk hyn lehtë, nuk po e futni siç duhet.

Sistemi i mbrojtjes së baterisë

Vegla është e pajisur me një sistem për mbrojtjen e baterisë. Ky sistem ndërpret automatikisht energjinë në motor për të zgjatur jetëgjatësinë e baterisë. Vegla do të ndalojë automatikisht gjatë punës nëse vegla dhe/ose bateria janë vendosur sipas një prej kushteve të mëposhtme:

I mbingarkuar:

Vegla përdoret në një mënyrë që e bën atë të marrë rrymë të lartë anormale.

Në këtë situatë, fikeni veglën dhe ndaloni punën që shkaktoi mbingarkesën e veglës. Pastaj ndizeni veglën për ta rinisur.

Nëse vegla nuk ndizet, bateria është mbinxehur. Në këtë situatë, lëreni baterinë të ftohet përpara se ta ndizni sërish.

Tension i ulët i baterisë:

Kapaciteti i mbetur i baterisë është shumë i ulët dhe vegla nuk do të punojë. Nëse e ndizni veglën, motori ndizet sërish, por fiket shpejt. Në këtë situatë, hiqni dhe ngarkoni baterinë.

Treguesi i kapacitetit të mbetur të baterive

Vetëm për kuti baterie me llambë

► **Fig.2:** 1. Llambat treguese 2. Butoni i kontrollit
Shtypni butonin e kontrollit në kutinë e baterisë për të treguar kapacitetin e mbetur të baterisë. Llambat treguese ndizen për pak sekonda.

Llambat treguese		Kapaciteti i mbetur
Ndezur	Fikur	
■ ■ ■ ■		75% deri 100%
■ ■ ■ □		50% deri 75%
■ ■ □ □		25% deri 50%
■ □ □ □		0% deri 25%

SHËNIM: Në varësi të kushteve të përdorimit dhe të temperaturës së ambientit, treguesi mund të ndryshojë paksa nga kapaciteti aktual.

Përzgjedhja e veprimit të prerjes

► **Fig.3:** 1. Leva e ndryshimit të veprimit të prerjes

Kjo vegël mund të vihet në punë për veprime prerjeje në formë eliptike ose vijë të drejtë (lart dhe poshtë). Veprimi eliptik i prerjes e shtyn tehun e sharrës për punime në forma përpara në prekjen e prerjes dhe rrit shumë shpejtësinë e prerjes.

Për të ndryshuar veprimin e prerjes, vetëm rrotulloni levën për ndryshimin e veprimit të prerjes në pozicionin e dëshiruar të veprimit të prerjes. Referojuni tabelës për të përzgjedhur veprimin e përshtatshëm të prerjes.

Pozicioni	Prerja	Përdorimet
0	Prerja në vijë të drejtë	Për prerjen e çelikut të butë, inoksit dhe plastikeve. Për prerje të pastra në dru dhe kompensatë.
I	Prerja në orbitë të vogël	Për prerjen e çelikut të butë, aluminut dhe drurit të fortë.
II	Prerja në orbitë të mesme	Për prerjen e drurit dhe të kompensatës. Për prerje të shpejtë në alumin dhe çelik të butë.
III	Prerja në orbitë të madhe	Për prerje të shpejtë në dru dhe kompensatë.

Veprimi i ndërrimit

▲KUJDES: Përpara se ta vendosni kutinë e baterisë në vegël, kontrolloni gjithmonë nëse çelësi është në pozicionin e duhur dhe nëse kthehet në pozicionin "OFF" (fikur) kur lëshohet.

▲KUJDES: Kur nuk e përdorni veglën, shtypni butonin e zhblokimit nga krahu A për të bllokuar këmbëzën e çelësit në pozicionin FIKUR.

► **Fig.4:** 1. Butoni i zhblokimit 2. Këmbëza e çelësit

Për të shmangur tërheqjen aksidentale të këmbëzës së çelësit, ofrohet butoni i zhblokimit.

Për të ndezur veglën, shtypni butonin e zhblokimit nga krahu B dhe tërhiqni këmbëzën e çelësit.

Shpejtësia e veglës rritet me rritjen e trysnisë në këmbëzën e çelësit. Lëshoni këmbëzën e çelësit për ta fikur. Pas përdorimit, shtypni gjithmonë butonin e zhblokimit nga krahu A.

MONTIMI

▲KUJDES: Sigurohuni gjithmonë që vegla të jetë e fikur dhe kutia e baterisë të jetë hequr përpara se të kryeni ndonjë punë në vegël.

Instalimi ose heqja e tehut të sharrës për punime në forma

▲KUJDES: Pastroni gjithmonë të gjitha ashklat ose lëndët e huaja që ngjiten në tehun e sharrës për punime në forma dhe/ose në mbajtësen e tehut. Moskryerja e këtij veprimi mund të rezultojë në shtrëngimin e pamjaftueshëm të tehut, duke çuar në lëndim të rëndë të personit.

▲KUJDES: Mos e prekni tehun e sharrës për punime në forma apo materialin e punës menjëherë pas kryerjes së punës. Ato mund të jenë jashtëzakonisht të nxehta dhe mund t'ju djegin lëkurën.

▲KUJDES: Fiksojeni gjithmonë fort tehun e sharrës për punime në forma. Shtrëngimi i pamjaftueshëm i tehut mund të shkaktojë thyerje të tehut ose lëndim të rëndë të personit.

▲KUJDES: Përdorni vetëm tehe të llojit B të sharrës për punime në forma. Përdorimi i teheve të tjera, përveç llojit B, bën që tehu të mos shtrëngohet mjaftueshëm, duke çuar kështu në lëndim të rëndë të personit.

Për të instaluar tehun e sharrës për punime në forma, lironi bulonin në drejtim kundërorar në mbajtësen e tehut të sharrës për punim në forma me një çelës heksagonal.

► **Fig.5:** 1. Mbajtësja e tehut të sharrës për punime në forma 2. Buloni 3. Çelësi heksagonal

Me dhëmbët e tehut të drejtuar përpara, futni tehun e sharrës për punime në forma duke e shtyrë deri në fund. Sigurohuni që pjesa e pasme e tehut të përshtatet në cilindër. Më pas shtrëngoni bulonin në drejtim orar për të siguruar tehun.

► **Fig.6:** 1. Buloni 2. Cilindri 3. Tehu i sharrës për punime në forma

Për ta hequr tehun e sharrës për punime në forma, ndiqni procedurën e kundërt të instalimit.

SHËNIM: Lubrifikoni cilindrin herë pas here.

Ruajtja e çelësit hegzagonal

► **Fig.7:** 1. Grepit 2. Çelësi hegzagonal

Kur nuk e keni në përdorim, çelësin hegzagonal ruajeni siç tregohet në figurë që mos t'ju humbë. Në fillim futni çelësin hegzagonal në vrimë. Më pas shtyjeni në kanxhë derisa të kyçet.

Kapaku për pluhurin

▲KUJDES: Vini gjithmonë syze mbrojtëse edhe kur veglën e vini në punë me kapakun për pluhurin të ulur.

Ulni kapakun për pluhurin për të parandaluar shpërndarjen e ashklave. Megjithatë, kur bëni prerje me kënd, ngrijeni deri në fund.

► **Fig.8:** 1. Kapaku për pluhurin

PËRDORIMI

▲KUJDES: Mbajeni gjithmonë bazën ngjitur me materialin. Moskryerja e këtij veprimi mund të thyejë tehu e sharrës për punime në forma duke shkaktuar lëndim të rëndë.

▲KUJDES: Afrojeni veglën me ngadalë kur bëni prerje me kthesa ose gdhendje. Shtyrja e veglës me forcë mund të shkaktojë një sipërfaqe me prerje të pjerrët dhe thyerje të tehut të sharrës për punime në forma.

► **Fig.9:** 1. Vija e prerjes 2. Baza

Ndizeni veglën ndërkohë që tehu i sharrës për punime në forma nuk është në kontakt me materialin dhe prisni derisa tehu të marrë shpejtësi të plotë. Më pas vendoseni bazën rrafsh mbi materialin e punës dhe lëvizeni veglën me ngadalë përpara përgjatë vijës së prerjes të shënuar paraprakisht.

Prerje me buzë

▲KUJDES: Përpara animit të bazës, sigurohuni gjithmonë që vegla të jetë e fikur dhe kutia e baterisë të jetë hequr.

▲KUJDES: Ngrijeni kapakun për pluhurin deri në fund përpara se të bëni prerje me kënd.

Me bazën të anuar, ju mund të bëni prerje me kënd nga 0° deri në 45° (majtas ose djathtas).

► **Fig.10**

Lironi bulonin në pjesën e pasme të bazës me anë të çelësit hegzagonal. Lëvizeni bazën në mënyrë të tillë që buloni të pozicionohet në qendër të folesë në formë kryqi në bazë.

► **Fig.11:** 1. Çelësi hegzagonal 2. Buloni 3. Baza

Anoni bazën derisa të arrini këndin e dëshiruar të buzëve. Skaji i domës së motorit e tregon këndin e buzëve me gradim. Më pas shtrëngoni bulonin për të siguruar bazën.

► **Fig.12:** 1. Konturi 2. Gradimi

Prerje me pjesën e përpame të puthitur

► **Fig.13:** 1. Çelësi hegzagonal 2. Buloni 3. Baza

Lironi bulonin në pjesën e pasme të bazës me anë të çelësit hegzagonal dhe rrëshqitni bazën nga pas deri në fund. Më pas shtrëngoni bulonin për të siguruar bazën.

Prerje e pjesshme

Prerjet e pjesshme mund të bëhen sipas dy mënyrave "Shpimi i një vrimë fillestare" ose "Prerje me temperim".

Shpimi i një vrimë fillestare

► **Fig.14**

Për një prerje të pjesshme të brendshme pa prerje hyrëse në anë, shpini paraprakisht një vrimë fillestare me diametër 12 mm ose më shumë. Futni tehu e sharrës për punime në forma në këtë vrimë për të nisur prerjen.

Prerje me temperim

► **Fig.15**

Nuk është nevoja që të shpini një vrimë fillestare ose të bëni një prerje hyrëse nëse bëni me kujdes veprimet e mëposhtme.

1. Anoni veglën nga lart me anën e përpame të bazës dhe majën e tehut të sharrës për punime në forma të pozicionuar mbi sipërfaqen e materialit të punës.
2. Ushtroni presion mbi vegël në mënyrë që ana e përpame e bazës të mos lëvizë kur të ndizni veglën dhe ulni me ngadalë skajin fundor të veglës.
3. Ndërkohë që tehu i sharrës për punime në forma shpon materialin, ulni me ngadalë bazën e veglës mbi sipërfaqen e materialit të punës.
4. Përfundoni prerjen në mënyrë normale.

Përfundimi i skajeve anësore

► **Fig.16**

Për të prerë skajet anësore ose për të bërë rregullime dimensionale, kalojeni tehu e sharrës për punime në forma lehtësisht te anët e prera.

Prerja e metaleve

Përdorni gjithmonë një ftohës të përshtatshëm (vaj prerjeje) kur prisni metal. Moskryerja e këtij veprimi do ta konsumojë shumë tehu e sharrës për punime në forma. Pjesa e poshtme e materialit të punës mund të lyhet me graso në vend të ftohësit.

Heqja e pluhurave

► **Fig.17:** 1. Tubi (aksesor opsional) 2. Kapaku për pluhurin

Punimet e prerjeve të pastra mund të kryhen duke lidhur këtë vegël me një fshesë me korrent Makita. Futni tubin e fshesës me korrent në vrimën në pjesën e pasme të veglës. Ulni kapakun e pluhurit përpara përdorimit.

SHËNIM: Nxjerrja e pluhurit nuk mund të bëhet kur bëhen prerje me kënd.

Riga drejtuese

Aksesorë opsionalë

▲KUJDES: Përpara instalimit ose heqjes së aksesorëve, sigurohuni gjithmonë që vegla të jetë e fikur dhe kutia e baterisë të jetë hequr.

Prerjet e drejta

Kur prisni vazhdimisht gjerësi prej 160 mm ose më pak, përdorimi i planit lëvizës siguron prerje të shpejta, të pastra dhe të drejta.

► **Fig.18:** 1. Kufizues (vizore udhëzuese)

Për të instaluar planin lëvizës futeni në vrimën drejtkëndore në anë të bazës së veglës me udhëzuesin e planit të drejtuar poshtë. Rrëshqitni planin lëvizës në pozicionin e dëshiruar për gjerësinë e prerjes, më pas shtërngoni bulonin për ta siguruar.

► **Fig.19:** 1. Çelësi heksagonal 2. Buloni 3. Udhëzuesi i planit 4. Kufizues (vizore udhëzuese)

Prerjet rrethore

Kur bëni prerje në formë qarkore ose harku me rreze 170 mm ose më pak, instaloni planin lëvizës si më poshtë.

► **Fig.20:** 1. Kufizues (vizore udhëzuese)

1. Fusni planin lëvizës në vrimën drejtkëndore në anë të bazës së veglës me udhëzuesin e planit të drejtuar lart.
 2. Fusni kunjën e rumbullakët udhëzues në një nga dy vrimat në udhëzuesin e planit. Vidhosni çelësin me vije në kunj për të siguruar kunjin.
- **Fig.21:** 1. Çelësi i filetuar 2. Udhëzuesi i planit 3. Kufizues (vizore udhëzuese) 4. Kunji

3. Rrëshqitni planin lëvizës në rrezen e dëshiruar të prerjes dhe shtërngoni bulonin për ta siguruar. Më pas shtyjeni bazën përpara deri në fund.

SHËNIM: Përdorni gjithmonë tehe sharre për punim në forma nr. B-17, B-18, B-26 ose B-27 kur bëni prerje në formë rrethi ose harku.

Pajisja kundër ciflave

Aksesor opsional, vetëm për modelin me bazë alumini

▲KUJDES: Pajisja kundër ciflave nuk mund të përdoret kur kryeni prerje me kënd.

► **Fig.22:** 1. Baza 2. Pajisja kundër ciflave

Për prerje pa cifa mund të përdoret pajisja kundër ciflave. Për të instaluar pajisjen kundër ciflave shtyjeni bazën përpara deri në fund dhe përshtateni në anën e pasme të bazës së veglës.

Kur përdorni pllakën e mbulimit, instaloheni pajisjen kundër ciflave në pllakën e mbulimit.

Pllaka e mbulimit

Aksesor opsional, vetëm për modelin me bazë alumini

► **Fig.23:** 1. Pllaka e mbulimit 2. Baza

Përdorni pllakën e mbulimit kur prisni rimeso dekorative, plastikë, etj. Ajo mbron sipërfaqet delikate nga dëmtimi. Përshtateni atë në pjesën e pasme të bazës së veglës.

MIRËMBAJTJA

▲KUJDES: Sigurohuni gjithmonë që vegla të jetë fikur dhe të jetë hequr nga bateria përpara se të kryeni inspektimin apo mirëmbajtjen.

VINI RE: Mos përdorni kurrë benzinë, benzinë pastrimi, hollues, alkool dhe të ngjashme. Mund të shkaktoni çngjyrosje, deformime ose krsije.

Për të ruajtur SIGURINË dhe QËNDRUESHMËRINË, riparimet dhe çdo mirëmbajtje apo rregullim tjetër duhen kryer nga qendrat e autorizuar të shërbimit ose të shërbimit të fabrikës të Makita-s, duke përdorur gjithnjë pjesë këmbimi të Makita-s.

AKSESORË OPSIONALË

▲KUJDES: Këta aksesorë ose shtojca rekomandohen për përdorim me veglën Makita të përcaktuar në këtë manual. Përdorimi i aksesorëve apo shtojcave të tjera ndryshe nga këto mund të përbëjë rrezik lëndimi. Aksesorët ose shtojcat përdorini vetëm për qëllimin e tyre të përcaktuar.

Nëse keni nevojë për më shumë të dhëna në lidhje me aksesorët, pyesni qendrën vendore të shërbimit të Makita-s.

- Fletët e sharrës për punime në forma
- Çelës heksagonal 3
- Grupi i planit lëvizës (rigë udhëzues)
- Pajisja kundër ciflave
- Tubi (për fshesën me korrent)
- Pllaka e mbulimit
- Bateria dhe ngarkues original Makita

SHËNIM: Disa artikuj të listës mund të përfshihen në paketën e veglës si aksesorë standardë. Ato mund të ndryshojnë nga njëri shtet në tjetrin.

СПЕЦИФИКАЦИИ

Модел:		JV101D
Работен ход		18 мм
Работни движения в минута		0 – 2 900 мин ⁻¹
Тип нож		Тип B
Макс. размери на рязане	Дърво	65 мм
	Мека стомана	2 мм
	Алуминий	4 мм
Номинално напрежение		Постоянно напрежение 10,8 V – 12 V макс.
Габаритна дължина (В зависимост от батерията)		232 - 250 мм
Нето тегло		1,8 – 1,9 кг

- Поради нашата непрекъсната научно-развойна дейност посочените тук спецификации могат да бъдат променени без предизвестие.
- Спецификациите може да са различни в различните държави.
- Теглото може да се различава в зависимост от принадлежността(ите), включително акумулаторната батерия. Най-леката и най-тежката комбинация в съответствие с процедурата на EPTA 01/2014 са показани в таблицата.

Приложима акумулаторна батерия и зарядно устройство

Акумулаторна батерия	BL1015 / BL1016 / BL1020B / BL1021B / BL1040B / BL1041B
Зарядно устройство	DC10SA / DC10SB / DC10WC / DC10WD / DC18RE

- Някои от акумулаторните батерии и зарядните устройства, посочени по-горе, може да не са налични в зависимост от региона на местоживеене.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използвайте само посочените по-горе акумулаторни батерии и зарядни устройства. Използването на други акумулаторни батерии и зарядни устройства може да причини нараняване и/или пожар.

Предназначение

Инструментът е предназначен за рязане на дърво, пластмаса и метали. В резултат от обширната програма за принадлежности и циркулярен дискове, инструментът може да се ползва за много цели и е много подходящ за рязане по крива или в кръг.

Шум

Обичайното ниво на шума с тегловен коефициент A, определено съгласно EN62841-2-11:

Ниво на звуково налягане (L_{pA}): 80 dB(A)

Ниво на звукова мощност (L_{WA}): 91 dB(A)

Коефициент на неопределеност (K): 3 dB(A)

ЗАБЕЛЕЖКА: Обявената(ите) стойност(и) на шумовите емисии е(са) измерена(и) в съответствие със стандартни методи за изпитване и може да се използва(т) за сравняване на инструменти.

ЗАБЕЛЕЖКА: Обявеното(ите) стойност(и) на шумови емисии може да се използва(т) също и за предварителна оценка на вредното въздействие.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използвайте предпазни средства за слуха.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Нивото на шума при работа с електрическия инструмент може да се различава от обявената(ите) стойност(и) в зависимост от начина на използване на инструмента, по-специално какъв детайл се обработва.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Задължително определете предпазни мерки за защита на оператора въз основа на оценка на риска в реални работни условия (като се вземат предвид всички етапи на работния цикъл, като например момента на изключване на инструмента, работата на празен ход, както и времето на задействане).

Вибрации

Общата стойност на вибрациите (сума от три осови вектора), определена съгласно EN62841-2-11:

Работен режим: рязане на дъски

Ниво на вибрациите (a_{hB}): 7,0 м/с²

Коефициент на неопределеност (K): 1,5 м/с²

Работен режим: рязане на ламарина

Ниво на вибрациите (a_{hM}): 5,5 м/с²

Коефициент на неопределеност (K): 1,5 м/с²

ЗАБЕЛЕЖКА: Обявената(ите) обща(и) стойност(и) на вибрациите е(са) измерена(и) в съответствие със стандартни методи за изпитване и може да се използва(т) за сравняване на инструменти.

ЗАБЕЛЕЖКА: Обявената(ите) обща(и) стойност(и) на вибрациите може да се използва(т) също и за предварителна оценка на вредното въздействие.

▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Нивото на вибрациите при работа с електрическия инструмент може да се различава от обявената(ите) стойност(и) в зависимост от начина на използване на инструмента, по-специално какъв детайл се обработва.

▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: задължително определете предпазни мерки за защита на оператора въз основа на оценка на риска в реални работни условия (като се вземат предвид всички етапи на работния цикъл, като например момента на изключване на инструмента, работата на празен ход, както и времето на задействане).

ЕО декларация за съответствие

Само за европейските страни

ЕО декларацията за съответствие е включена като Анекс А към тази инструкция за употреба.

Общи предупреждения за безопасност при работа с електрически инструменти

▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете всички предупреждения, инструкции, илюстрации и спецификации за безопасността, предоставени с този електрически инструмент. При неспазване на изброените по-долу инструкции има опасност от токов удар, пожар и/или тежко нараняване.

Запазете всички предупреждения и инструкции за справка в бъдеще.

Терминът "електрически инструмент" в предупрежденията се отнася за вашия инструмент (с кабел за включване в мрежата) или работещ на батерии (безжичен) електрически инструмент.

Предупреждения за безопасна работа с акумулаторен прободен трион

1. Дръжте електрическия инструмент за изолираните и нехлъзгави повърхности, когато има опасност режещият елемент да допре скрити кабели. Ако режещият елемент докосне проводник под напрежение, токът може да премине през металните части на електрическия инструмент и да „удари“ работещия.

2. Използвайте стяги или друг практичен способ за закрепване на работния детайл върху стабилна повърхност. Ако държите детайла в ръка или притиснат към тялото Ви, той няма да е стабилен и може да загубите контрол.
3. Винаги ползвайте защитни очила. Обикновените или слънчеви очила НЕ са защитни очила.
4. Не режете гвоздеи. Огледайте обработвания детайл за гвоздеи и ги махнете, преди да пристъпите към работа.
5. Не режете прекалено големи детайли.
6. Проверете дали има достатъчно свободно пространство около детайла, преди да го режете, така че ножът да не удари пода, тегзгха или друго.
7. Дръжте инструмента здраво.
8. Преди да включите инструмента, се уверете, че ножът не се допира до детайла.
9. Дръжте ръцете си далеч от подвижните части.
10. Не оставяйте инструмента да работи без надзор. Инструментът трябва да работи само когато го държите с ръце.
11. Изключете инструмента и изчакайте ножът да спре да се движи напълно, преди да го извадите от обработвания детайл.
12. Не докосвайте ножа или обработвания детайл непосредствено след работа, защото е възможно да са много горещи и да изгорят кожата Ви.
13. Не оставяйте инструмента да работи излишно на празен ход.
14. Някои материали съдържат химикали, които е възможно да са токсични. Вземете предпазни мерки, за да предотвратите вдишването на прах и контакта му с кожата. Следвайте информацията на доставчика за безопасната работа с материала.
15. Винаги ползвайте маска за прах или дихателен апарат, съответстващ на материала и уреда, с който работите.

ЗАПАЗЕТЕ НАСТОЯЩИТЕ ИНСТРУКЦИИ.

▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НЕ позволявайте компорта от познаването на продукта (придобит при дългата му употреба) да замени стриктното спазване на правилата за безопасност за въпросния продукт. НЕПРАВИЛНАТА УПОТРЕБА и неспазването на правилата за безопасност, посочени в настоящото ръководство за експлоатация, могат да доведат до тежки наранявания.

Важни инструкции за безопасност за акумулаторната батерия

1. Преди да използвате акумулаторната батерия, прочетете всички инструкции и предупредителни маркировки на (1) зарядното устройство за батерии, (2) за батериите и (3) за използващия батериите продукт.
2. Не разглобявайте акумулаторните батерии.
3. Ако мощността на машината намалее много, веднага спрете да работите. Това може да доведе до риск от прегряване, до възможни изгаряния и даже до експлозии.

4. Ако в очите ви попадне електролит, изплакнете ги с чиста вода и веднага потърсете лекарска помощ. Това може да доведе до загуба на зрението ви.
5. Не давайте на късо акумулаторните батерии:
 - (1) Не докосвайте клемите с проводими материали.
 - (2) Избягвайте съхраняването на акумулаторните батерии в контейнер с други метални предмети като пирони, монети и други подобни.
 - (3) Не излагайте акумулаторните батерии на вода или дъжд.

Закъсяването на акумулаторна батерия може да доведе до протичане на много силен ток, до прегряване, до възможни изгаряния и даже до разпадане на батерията.

6. Не съхранявайте инструмента и акумулаторните батерии на места, където температурата може да достигне или надмине 50 °C (122 °F).
7. Не изгаряйте акумулаторните батерии даже и ако те са сериозно повредени или напълно износени. Акумулаторната батерия може да експлодира в огън.
8. Внимавайте да не изпускате или удряте акумулаторната батерия.
9. Не използвайте повредени акумулаторни батерии.
10. Съдържащите се литиево-йонни акумулаторни батерии са обект на изискванията на законодателството за опасни стоки. При търговски превози, напр. от трети страни, спедитори, трябва да се спазват специални изисквания за опаковане и етикетирание. За подготовка на артикула, който трябва да бъде изпратен, е необходима консултация с експерт по опасните материали. Моля, спазвайте и евентуално по-подробните национални разпоредби. Залепете с лента или покрийте откритите контакти и опаковайте акумулаторната батерия по такъв начин, че да не може да се премества в опаковката.
11. Спазвайте местните разпоредби за изхвърляне на акумулаторни батерии.
12. Използвайте батериите само с продуктите, определени от Makita. Поставянето на батериите към неodobрени продукти може да предизвика пожар, прегряване, взрив или изтичане на електролит.

ЗАПАЗЕТЕ НАСТОЯЩИТЕ ИНСТРУКЦИИ.

⚠ВНИМАНИЕ: Използвайте само оригинални акумулаторни батерии на Makita. При използване на различни от акумулаторните батерии на Makita или стари акумулаторни батерии може да се получи пръскане на акумулаторната батерия, което да доведе до пожар, нараняване или повреда. Това също ще анулира гаранцията на Makita за инструмента и зарядното устройство Makita.

Съвети за поддържане на максимално дълъг живот на акумулаторните батерии

1. Зареждайте акумулаторните батерии, преди те да се разредили напълно. Когато забележите, че мощността на инструмента намалява, винаги спирайте работата с инструмента и заредете акумулаторната батерия.
2. Никога не презареждайте напълно заредена акумулаторна батерия. Презарядът скъсява експлоатационния живот на батерията.
3. Зареждайте акумулаторната батерия при стайна температура от 10 °C – 40 °C (50 °F – 104 °F). Оставете загнетите акумулаторни батерии да се охладят, преди да ги зареждате.

ОПИСАНИЕ НА ФУНКЦИИТЕ

⚠ВНИМАНИЕ: Винаги проверявайте дали инструментът е изключен и касетата с акумулаторната батерия е извадена, преди да регулирате или проверявате дадена функция на инструмента.

Поставяне и изваждане на акумулаторната батерия

⚠ВНИМАНИЕ: Винаги изключвайте инструмента преди поставяне или изваждане на акумулаторната батерия.

⚠ВНИМАНИЕ: Когато инсталирате или изваждате акумулаторната батерия, дръжте здраво инструмента и акумулаторната батерия. Ако не държите здраво инструмента и акумулаторната батерия, те могат да се изплъзнат от ръцете ви и да доведат до повреждане на инструмента и акумулаторната батерия или нараняване.

- **Фиг.1:** 1. Червен индикатор 2. Бутон
3. Акумулаторна батерия

За да извадите акумулаторната батерия, я плъзнете извън инструмента, плъзгайки същевременно бутон в предната част на акумулаторната батерия.

За да поставите акумулаторната батерия, изравнете етикетата на акумулаторната батерия с жлеба в корпуса и го плъзнете на мястото му. Вмъкнете го докрай, докато ключалката го задържи на място с малко прищракване. В случай че виждате червения индикатор в горната част на бутона, това означава, че тя не е фиксирана напълно на мястото си.

⚠ВНИМАНИЕ: Винаги вмъквайте акумулаторната батерия докрай, така че червеният индикатор да се скрие. В противен случай тя може неволно да изпадне от инструмента, което може да нарани вас или някого около вас.

⚠ВНИМАНИЕ: Не инсталирайте акумулаторната батерия със сила. Ако батерията не се движи свободно, тя не е била поставена правилно.

Предпазна система на акумулатора

Инструментът е оборудван с предпазна система на акумулатора. Тази система автоматично прекъсва захранването на електромотора, за да осигури по-дълъг живот на акумулатора.

Инструментът ще спре автоматично по време на работа, ако инструментът и/или батерията са поставени при едно от следните условия:

Претоварване:

Инструментът се използва по начин, който налага използването на прекалено много ток. В този случай изключете инструмента и спрете операцията, която претоварва инструмента. След това отново включете инструмента, за да продължите. Ако инструментът не стартира отново, батерията е прегряла. При това положение оставете акумулаторната батерия да изстине, преди да включите инструмента отново.

Ниско напрежение на батерията:

Оставащият капацитет на акумулаторната батерия е твърде малък, за да може да осигури работа на инструмента. Ако включите инструмента, двигателят стартира, но скоро след това спира. При такава ситуация извадете и заредете батерията.

Индикация на оставащия капацитет на акумулаторната батерия

Само за акумулаторни батерии с индикатор

► Фиг.2: 1. Светлинни индикатори 2. Бутон за проверка

Натиснете бутона за проверка на акумулаторната батерия за показване на оставащия заряд на батерията. Светлинните индикатори ще светнат за няколко секунди.

Светлинни индикатори	Оставащ заряд на батерията
 Свети  Изкл.	
	75% до 100%
	50% до 75%
	25% до 50%
	0% до 25%

ЗАБЕЛЕЖКА: В зависимост от условията на употреба и околната температура е възможно показанията леко да се различават от действителния капацитет.

Избор на режим на рязане

► Фиг.3: 1. Лост за смяна на режима на рязане

Инструментът може да работи в режим орбитално рязане или режим за рязане по права линия (нагоре и надолу). Орбиталното режещо действие изхвърля ножа за прободен трион напред при режещия удар и значително увеличава скоростта на рязане.

За да смените режима на рязане, просто завъртете регулатора за смяна на режима в желаното положение. Вижте таблицата за избор на подходящ режим на рязане.

Положение	Рязане	Приложения
0	Рязане по права линия	За рязане на мека стомана, нерждаема стомана и пластмаса. За прецизно рязане на дърво и шперплат.
I	Рязане с малка орбита	За рязане на мека стомана, алуминий и твърдо дърво.
II	Рязане със средна орбита	За рязане на дърво и шперплат. За бързо рязане на алуминий и мека стомана.
III	Рязане с широка орбита	За бързо рязане на дърво и шперплат.

Включване

⚠ВНИМАНИЕ: Преди да поставите батерията в инструмента, винаги проверявайте дали пусковият прекъсвач работи нормално и се връща в положение "OFF" (ИЗКЛ.) при отпускането му.

⚠ВНИМАНИЕ: Когато не работите с инструмента, натиснете бутона за блокиране от страна А, за да блокирате пусковия прекъсвач в положение OFF (ИЗКЛ.).

► Фиг.4: 1. Блокиращ бутон 2. Пусков прекъсвач

За да не се допусне случайно натискане на пусковия прекъсвач, е предвиден бутон за блокиране.

За да стартирате инструмента, натиснете бутона за блокиране от страна В и натиснете пусковия прекъсвач.

Оборотите на инструмента се увеличават с увеличаване на натиска върху пусковия прекъсвач. За спиране отпуснете пусковия прекъсвач. След употреба винаги натискайте бутона за блокиране откъм страна А.

СГЛОБЯВАНЕ

⚠ВНИМАНИЕ: Преди да извършите някакви дейности по инструмента, задължително проверете дали той е изключен и акумулаторната батерия е извадена.

Монтаж/демонтаж на ножа за прободен трион

⚠ВНИМАНИЕ: Винаги почиствайте всички стружки или други частици, полепнали по ножа и/или държача на ножа за прободен трион. Неспазването на това изискване може да доведе до недостатъчно затягане на ножа и в резултат от това – до тежко нараняване.

⚠ВНИМАНИЕ: Не докосвайте ножа за прободен трион или обработвания детайл непосредствено след работа. Те могат да бъдат много горещи и да изгорите кожата си.

⚠ВНИМАНИЕ: Винаги закрепвайте здраво ножа за прободен трион. Недостатъчното затягане на ножа може да доведе до неговото счупване или до тежко нараняване.

⚠ВНИМАНИЕ: Използвайте само ножове за прободен трион тип В. Използване на ножове, различни от тип В, води до недостатъчно затягане на ножа и в резултат от това – до тежко нараняване.

За да монтирате ножа за прободен трион, разхлабете болта на държача на ножа, като го завъртите обратно на часовника с помощта на шестостенен ключ.

► **Фиг.5:** 1. Държач на ножа за прободен трион
2. Болт 3. Шестостенен ключ

Вмъкнете ножа за прободен трион в държача до упор, с насочени напред зъби. Уверете се, че задният край на ножа е опрел в ролката. След това затегнете болта по часовниковата стрелка, за да фиксирате ножа.

► **Фиг.6:** 1. Болт 2. Ролка 3. Нож за прободен трион

За да демонтирате ножа за прободен трион, изпълнете процедурата за монтаж в обратната последователност.

ЗАБЕЛЕЖКА: Смазвайте ролката периодично.

Съхранение на шестостенния ключ

► **Фиг.7:** 1. Кука 2. Шестостенен ключ

За да не изгубите шестостенния ключ, когато не го използвате, поставете го на мястото, показано на фигурата.

Най-напред поставете шестостенния ключ в отвора. След това го натиснете в скобата, докато се фиксира.

Капак за предпазване от прах

⚠ВНИМАНИЕ: Винаги носете предпазни очила дори когато работите със спуснат капак срещу прах.

Спуснете капака срещу прах, за да предотвратите летенето на стружки. Независимо от това, при извършване на рязане под наклон, повдигнете капака докрай.

► **Фиг.8:** 1. Капак за предпазване от прах

Експлоатация

⚠ВНИМАНИЕ: Винаги поддържайте основата, опряна в обработвания детайл. Неспазването на това изискване може да доведе до счупване на ножа за прободен трион, което да предизвика тежко нараняване.

⚠ВНИМАНИЕ: При рязане на криви или извивки, придвижвайте инструмента напред много бавно. Насилването на инструмента може да предизвика изкривяване на повърхността на среза и счупване на ножа за прободен трион.

► **Фиг.9:** 1. Линия на рязане 2. Основа

Включете инструмента без ножът за прободен трион да влиза в контакт и изчакайте, докато ножът развие пълна скорост. След това опрете основата върху обработвания детайл и внимателно придвижете инструмента напред, по протежение на предварително маркираната линия на срязване.

Рязане под наклон

⚠ВНИМАНИЕ: Преди да наклоните основата, винаги проверявайте дали инструментът е изключен и акумулаторната батерия е извадена.

⚠ВНИМАНИЕ: Преди рязане под наклон, повдигнете докрай капака против прах.

С наклонена основа можете да извършвате рязане под наклон между 0° и 45° (наляво или надясно).

► **Фиг.10**

Разхлабете болта в задната част на основата с помощта на шестостенен гаечен ключ. Придвигнете основата, така че болтът да е разположен в центъра на кръстообразния отвор в основата.

► **Фиг.11:** 1. Шестостенен ключ 2. Болт 3. Основа

Наклоняйте основата, докато се постигне желаният ъгъл на рязане под наклон. Ъгълът на наклона в градуси е обозначен на ръба на корпуса на електродвигателя. След това затегнете болта, за да фиксирате основата.

► **Фиг.12:** 1. Ръб 2. Скала

Предни подравнени разрези

► **Фиг.13:** 1. Шестостенен ключ 2. Болт 3. Основа

Разхлабете болта в задната част на основата с помощта на шестостенен гаечен ключ и плъзнете основата докрай назад. След това затегнете болта, за да фиксирате основата.

Изрязване на фигури

Изрязването на фигури може да се извърши чрез два метода: „Пробиване на спомагателен отвор“ или „Дълбочинен разрез“.

Пробиване на спомагателен отвор

► **Фиг.14**

За изрязване на вътрешни фигури без входен разрез откъм края, предварително пробийте спомагателен отвор с диаметър 12 мм или повече. Вкарайте ножа за прободен трион в този отвор, за да започнете рязането.

Дълбочинен разрез

► **Фиг.15**

Не е необходимо да пробивате спомагателен отвор или правите входен разрез, ако внимателно направите следното.

1. Повдигнете инструмента на предния край на основната плоча, с ножа за прободен трион разположен непосредствено над повърхността на обработвания детайл.
2. Натиснете леко инструмента, така че предният край на основната плоча да не се придвижи при включване на пусковия превключвател, и внимателно и бавно спуснете задния край на инструмента.
3. Когато ножът за прободен трион проникне в обработвания детайл, бавно спуснете основата на инструмента върху повърхността на изделиято.
4. Завършете разреза по обичайния начин.

Довършителна обработка на ръбове

► **Фиг.16**

За оформяне на краища или промяна на размерите, прокарайте леко ножа за прободен трион по протежение на краищата на среза.

Рязане на метал

При рязане на метал винаги използвайте подходяща охлаждаща течност (масло за металорежещи машини). Неспазването на това изискване ще причини значително износване на ножа за прободен трион. Вместо използване на смазочно-охлаждаща емулсия е възможно да намажете с грес долната страна на обработвания детайл.

Отвеждане на праха

► **Фиг.17:** 1. Маркуч (допълнителна принадлежност) 2. Капак за предпазване от прах

Чисти и безпрашни режещи операции могат да бъдат извършвани след свързване на този инструмент към прахосмукачка Makita. Поставете маркуча на прахосмукачката в отвора в задната част на инструментата. Спуснете капака срещу прах, преди да започнете работа.

ЗАБЕЛЕЖКА: При рязане под наклон не може да се извършва засмукване на отделения прах.

Паралелен ограничител

Допълнителни аксесоари

⚠ВНИМАНИЕ: Преди монтиране или сваляне на принадлежности, винаги проверявайте дали инструментът е изключен и акумулаторната батерия е извадена.

Прави срезове

При извършване на повтарящи се разрези с ширина 160 мм или по-малко, използването на паралелния ограничител осигурява бързина, чистота и праволинейност на срезове.

► **Фиг.18:** 1. Паралелен ограничител (водач)

За да я монтирате, вкарайте паралелния ограничител в правоъгълния отвор отстрани на основата, с обърнат надолу водещ ограничител. Плъзнете паралелния ограничител до желаната ширина на рязане, след което затегнете болта, за да я фиксирате.

► **Фиг.19:** 1. Шестостенен ключ 2. Болт 3. Водещ ограничител 4. Паралелен ограничител (водач)

Кръгообразни срезове

При извършването на кръгообразни или дъгообразни срезове с радиус 170 мм или по-малко, монтирайте паралелния ограничител както следва.

► **Фиг.20:** 1. Паралелен ограничител (водач)

1. Вкарайте паралелния ограничител в правоъгълния отвор отстрани на основата, с обърнат нагоре водещ ограничител.

2. Вкарайте кръглия водещ щифт през някой от двата отвора на водещия ограничител. Завийте ръкохватката с резба към щифта, за да го фиксирате.

► **Фиг.21:** 1. Ръкохватка с резба 2. Водещ ограничител 3. Паралелен ограничител (водач) 4. Щифт

3. Плъзнете паралелния ограничител до желания радиус на рязане и затегнете болта, за да го фиксирате на място. След това преместете основата докрай напред.

ЗАБЕЛЕЖКА: При извършване на кръгообразни или дъгообразни срезове винаги използвайте ножове за прободен трион № В-17, В-18, В-26 или В-27.

Устройство срещу образуване на цепнатини

Допълнителна принадлежност, само за модел с алуминиева основа

⚠ВНИМАНИЕ: Устройството срещу образуване на цепнатини не може да се използва при рязане под наклон.

► **Фиг.22:** 1. Основа 2. Устройство срещу образуване на цепнатини

За срезове без образуване на цепнатини може да използвате устройството срещу образуване на цепнатини. За да го монтирате, придвижете основата на инструмента докрай напред и монтирайте устройството откъм задната страна на основата на инструмента.

Когато използвате покривната плоча, монтирайте устройството срещу образуване на цепнатини върху покривната плоча.

Покривна плоча

Допълнителна принадлежност, само за модел с алуминиева основа

► **Фиг.23:** 1. Покривна плоча 2. Основа

Използвайте покриващата плоча, когато режете декоративни облицовки, пластмаса и др. Тя предпазва от повреда лесно нараними или деликатни повърхности. Прикрепете плочата към задната част на основата на инструмента.

ПОДДРЪЖКА

⚠ВНИМАНИЕ: Преди да проверявате или извършвате поддръжка на инструмента, се уверете, че той е изключен и акумулаторната батерия е извадена.

БЕЛЕЖКА: Не използвайте бензин, нафта, разреждател, спирт и др. подобни. Това може да причини обезцветяване, деформация или пукнатини.

За да се поддържа БЕЗОПАСНОСТТА и НАДЕЖДНОСТТА на продукта, ремонтите, поддръжката или регулирането трябва да се извършват от упълномощен сервиз или фабрични сервизни центрове на Makita, като винаги трябва да използвате резервни части от Makita.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ АКСЕСОАРИ

⚠ВНИМАНИЕ: Препоръчва се използването на тези аксесоари или накрайници с вашия инструмент Makita, описан в настоящото ръководство. Използването на други аксесоари или накрайници може да доведе до опасност от телесни повреди. Използвайте съответния аксесоар или накрайник само по предназначение.

Ако имате нужда от помощ за повече подробности относно тези аксесоари, се обърнете към местния сервизен център на Makita.

- Ножове за прободен трион
- Шестостепенен ключ 3
- Паралелен ограничител (водач), комплект (с мерни деления)
- Устройство срещу образуване на цепнатини
- Маркуч (за прахосмукачка)
- Покривна плоча
- Оригинална акумулаторна батерия и зарядно устройство на Makita

ЗАБЕЛЕЖКА: Някои артикули от списъка може да са включени в комплекта на инструмента, като стандартни аксесоари. Те може да са различни в различните държави.

SPECIFIKACIJE

Model:		JV101D
Dužina zamaha		18 mm
Broj udara po minuti		0 - 2.900 min ⁻¹
Vrsta lista pile		Vrsta B
Maks. kapacitet rezanja	Drvo	65 mm
	Meki čelik	2 mm
	Aluminij	4 mm
Nazivni napon		DC 10,8 V - maks. 12 V
Ukupna duljina (Ovisno o bateriji)		232 - 250 mm
Neto težina		1,8 - 1,9 kg

- Zahvaljujući našem stalnom programu razvoja i istraživanja, navedene specifikacije podložne su promjenama bez obavijesti.
- Specifikacije mogu biti različite ovisno o zemlji.
- Težina se može razlikovati ovisno o opremi, uključujući baterijski uložak. Najlakša i najteža kombinacija, sukladno postupku EPTA 01/2014, prikazane su u nastavku.

Odgovarajući baterijski uložak i punjač

Baterija	BL1015 / BL1016 / BL1020B / BL1021B / BL1040B / BL1041B
Punjač	DC10SA / DC10SB / DC10WC / DC10WD / DC18RE

- Neki od navedenih baterijskih uložaka i punjača možda neće biti dostupni ovisno o regiji u kojoj se nalazite.

⚠ UPOZORENJE: Upotrebljavajte samo navedene baterijske uloške i punjače. Upotreba bilo koje druge vrste baterijskih uložaka i punjača može prouzročiti ozljede i/ili požar.

Namjena

Alat je namijenjen za rezanje drva, metala i plastike. Zahvaljujući raznolikom priboru i programima piljenja, alat se može koristiti za mnoge svrhe, a iznimno je prikladan za zakrivljene ili kružne rezove.

Buka

Tipična jačina buke označena s A, određena sukladno EN62841-2-11:

Razina tlaka zvuka (L_{pA}): 80 dB (A)

Razina snage zvuka (L_{WA}): 91 dB (A)

Neodređenost (K): 3 dB (A)

NAPOMENA: Deklarirana vrijednost emisije buke izmjerena je prema standardnoj metodi testiranja i može se rabiti za usporedbu jednog alata s drugim.

NAPOMENA: Deklarirana vrijednost emisije buke također se može rabiti za preliminarnu procjenu izloženosti.

⚠ UPOZORENJE: Nosite zaštitu za uši.

⚠ UPOZORENJE: Emisija buke tijekom stvarnog korištenja električnog ručnog alata se može razlikovati od deklariranih vrijednosti emisije, ovisno o načinu na koji se alat rabi, posebice ovisno o tome kakav se izradak izrađuje.

⚠ UPOZORENJE: Nemojte zaboraviti da identifikirate sigurnosne mjere zaštite rukovatelja koje se temelje na procjeni izloženosti u stvarnim uvjetima korištenja (uzimajući u obzir sve dijelove radnog ciklusa, poput vremena kada je alat isključen i kada on radi u praznom hodu, a također i vrijeme okidanja).

Vibracija

Ukupna vrijednost vibracija (troosni vektorski zbir) izračunata u skladu s EN62841-2-11:

Način rada: rezanje daski

Emisija vibracija ($a_{h,s}$): 7,0 m/s²

Neodređenost (K): 1,5 m/s²

Način rada: rezanje lima

Emisija vibracija ($a_{h,M}$): 5,5 m/s²

Neodređenost (K): 1,5 m/s²

NAPOMENA: Deklarirana vrijednost ukupnih vibracija izmjerena je prema standardnoj metodi testiranja i može se rabiti za usporedbu jednog alata s drugim.

NAPOMENA: Deklarirana vrijednost ukupnih vibracija također se može rabiti za preliminarnu procjenu izloženosti.

⚠UPOZORENJE: Emisija vibracija tijekom stvarnog korištenja električnog ručnog alata se može razlikovati od deklariranih vrijednosti emisije, ovisno o načinu na koji se alat rabi, posebice ovisno o tome kakav se izradak izrađuje.

⚠UPOZORENJE: Nemojte zaboraviti da identificirate sigurnosne mjere zaštite rukovatelja koje se temelje na procjeni izloženosti u stvarnim uvjetima korištenja (uzimajući u obzir sve dijelove radnog ciklusa, poput vremena kada je alat isključen i kada on radi u praznom hodu, a također i vrijeme okidanja).

Izjava o sukladnosti EZ

Samo za države članice Europske unije

Izjava o sukladnosti EZ u privitku je Priloga A ovih uputa za upotrebu.

Opća sigurnosna upozorenja za električne ručne alate

⚠UPOZORENJE: Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, upute, ilustracije i specifikacije priložene uz ovaj električni ručni alat. Nepridržavanje svih uputa navedenih u nastavku može rezultirati strujnim udarom, požarom i/ili ozbiljnim ozljedama.

Sačuvajte sva upozorenja i upute radi kasnijeg korištenja.

Pojam „električni alat“ u upozorenjima odnosi se na električni (kabelski) alat uključen u struju ili na bežične električne alate (na bateriju).

Sigurnosna upozorenja za bežičnu ubodnu pilu

1. **Držite električni alat samo za izolirane ruko-hvatne površine kada izvodite radnju pri kojoj rezni dodatak može doći u dodir sa skrivenim vodičima.** Rezni dodatak koji dođe u doticaj s vodičem pod naponom može dovesti pod napon izložene metalne dijelove električnog alata i rukovatelj može pretrpjeti strujni udar.
2. **Koristite stezaljke ili drugi praktičan način za osiguranje i učvršćivanje izratka na stabilnoj platformi.** Držanje izratka rukom ili uz tijelo čini ga nestabilnim i može dovesti do gubitka kontrole.
3. **Uvijek koristite zaštitne naočale.** Obične ili sunčane naočale NISU zaštitne naočale.
4. **Izbjegavajte rezanje čavala.** Prije rada provjerite ima li u izratku bilo kakvih čavala i uklonite ih prije rada.
5. **Nemojte rezati prevelike izratke.**

6. **Prije rezanja provjerite razmak iza izratka tako da oštrica ne udara u stol, klupicu za rad i slično.**
7. **Čvrsto držite alat.**
8. **Prije uključivanja sklopke provjerite da list pile ne dodiruje izradak.**
9. **Držite ruke podalje od dijelova koji se kreću.**
10. **Ne ostavljajte alat da radi.** Alatom radite isključivo držeći ga u ruci.
11. **Prije uklanjanja lista iz izratka uvijek isključite alat i pričekajte da se list pile u potpunosti zaustavi.**
12. **Ne dodirujte list i izradak odmah nakon rada;** mogu biti izuzetno vrući i mogli bi vam opeći kožu.
13. **Ne ostavljajte alat da radi bez opterećenja ako to nije potrebno.**
14. **Neki materijali sadrže kemikalije koje mogu biti toksične.** Poduzmite potrebne mjere opreza da biste spriječili udisanje prašine i dodir s kožom. Pročitajte sigurnosno-tehnički list dobavljača materijala.
15. **Uvijek koristite ispravnu masku za prašinu/ respirator sukladno materijalu s kojim radite i vrsti primjene.**

ČUVAJTE OVE UPUTE.

⚠UPOZORENJE: NEMOJTE dozvoliti da udobnost ili znanje o proizvodu (stečeno stalnim korištenjem) zamijene strogo pridržavanje sigurnosnih propisa za određeni proizvod. ZLOUPORABA ili nepridržavanje sigurnosnih propisa navedenih u ovom priručniku s uputama mogu prouzročiti ozbiljne ozljede.

Važne sigurnosne upute za bateriju

1. **Prije uporabe baterije pročitajte sve upute i oznake upozorenja na (1) punjaču za baterije, (2) bateriji i (3) proizvodu koji koristi bateriju.**
2. **Ne rastavljajte bateriju.**
3. **Ako se vrijeme rada znatno skratilo, odmah prestanite raditi.** Može doći do pregrijavanja, mogućih opekline pa čak i eksplozije.
4. **Ako vam elektrolit dospije u oči, isperite ih čistom vodom i odmah se obratite liječniku.** Tako možete izgubiti vid.
5. **Nemojte kratko spojati bateriju:**
 - (1) **Ne dovodite terminale u kontakt s provodljivim materijalima.**
 - (2) **Ne čuvajte bateriju u spremniku s drugim metalnim predmetima poput čavala, kovanica itd.**
 - (3) **Ne izlažite bateriju vodi ili kiši.** Kratki spoj baterije može uzrokovati velik protok struje, pregrijavanje, moguće opekline pa čak i kvar.
6. **Ne držite alat i bateriju na mjestima gdje temperatura može premašiti 50 °C.**
7. **Ne spaljujte bateriju čak ni ako je ozbiljno oštećena ili potpuno istrošena.** Baterija može eksplodirati u vatri.

8. Pazite da vam baterija ne ispadne ili da je ne udarite.
9. Ne koristite oštećene baterije.
10. Sadržane litij-ionske baterije podliježu odredbama zakonskih propisa o opasnim tvarima. Kada se radi o komercijalnom transportu koji obavljaju npr. dobavljači ili špediteri, moraju se poštovati posebni zahtjevi na pakiranju i oznakama.
Prilikom pripreme isporuke takve stavke potražite savjet stručnjaka za opasne tvari. Pogledajte i moguće podrobnije nacionalne propise. Prekrijte trakom ili zaštitite otvorene kontakte i bateriju zapakirajte tako da se ne može pomicati u pakiranju.
11. Pridržavajte se lokalnih zakonskih propisa za zbrinjavanje baterija.
12. Upotrebljavajte baterije samo s proizvodima koje je odobrila tvrtka Makita. Umetanje baterija u neprikladne proizvode može dovesti do požara, prekomjerne topline, eksplozije ili curenja elektrolita.

ČUVAJTE OVE UPUTE.

⚠OPREZ: Uvijek upotrebljavajte originalne baterije Makita. Upotreba baterija koje nisu originalne baterije Makita ili su izmijenjene može dovesti do rasprskavanja baterije i uzrokovati požar, tjelesnu ozljedu ili štetu. To će također poništiti jamstvo tvrtke Makita za alat i punjač Makita.

Savjeti za održavanje najduljeg vijeka trajanja baterije

1. Napunite bateriju prije nego što se potpuno isprazni. Uvijek zaustavite alat i napunite bateriju kad primijetite da alat slabije radi.
2. Nikad ne punite već do kraja napunjenu bateriju. Pretjerano punjenje skraćuje radni vijek baterije.
3. Bateriju punite na sobnoj temperaturi između 10 °C i 40 °C. Vruću bateriju prije punjenja ostavite da se ohladi.

FUNKCIONALNI OPIS

⚠OPREZ: Prije podešavanja ili provjere rada alata obavezno provjerite je li stroj isključen i baterija uklonjena.

Umetanje ili uklanjanje baterije

⚠OPREZ: Uvijek isključite alat prije umetanja ili uklanjanja baterije.

⚠OPREZ: Čvrsto držite alat i bateriju pri umetanju ili uklanjanju baterije. Ako alat i bateriju ne držite čvrsto, mogli bi vam iskluziti iz ruku te oštetiti alat i bateriju ili uzrokovati osobno ozljedu.

► **Sl.1:** 1. Crveni indikator 2. Gumb 3. Baterija

Za uklanjanje bateriju gurnite van iz alata pritiskom gumba na prednjoj strani uloška.

Za umetanje baterije poravnajte jezičac na bateriji s utorom u kućištu i gurnite je na mjesto. Umetnite bateriju skroz do kraja dok ne sjedne na svoje mjesto uz mali klik. Ako možete vidjeti crveni indikator na gornjoj strani gumba, baterija nije do kraja sjela na svoje mjesto.

⚠OPREZ: Uvijek umetnite bateriju dok kraja tako da ne možete vidjeti crveni indikator. U suprotnom može slučajno ispasti iz alata, što može dovesti do ozljede vas ili nekog u blizini.

⚠OPREZ: Ne umećite bateriju silom. Ako baterija ne klizne lagano, znači da nije ispravno umetnuta.

Sustav za zaštitu baterije

Alat je opremljen sustavom za zaštitu baterije. Ovaj sustav automatski prekida napajanje motora da bi produžio vijek trajanja baterije. Alat automatski prestaje raditi ako se alat i / ili baterija nađu u sljedećim uvjetima:

Pod opterećenjem:

Alat pri radu povlači iznimno veliku količinu struje. U tom slučaju isključite alat i prekinite radnje koje su izazvale preopterećenje alata. Zatim uključite alat kako biste ga pokrenuli. Ako se alat ne pokrene, baterija se pregrijala. U tom slučaju ostavite bateriju da se ohladi prije nego ponovno uključite alat.

Slab napon baterije:

Preostali kapacitet baterije prenizak je i alat neće raditi. Ako uključite alat, motor će se ponovno pokrenuti, ali ubrzo i zaustaviti. U tom slučaju uklonite i napunite bateriju.

Prikaz preostalog kapaciteta baterije

Samo za baterijske uloške s indikatorom

► **Sl.2:** 1. Žaruljice indikatora 2. Gumb za provjeru

Pritisnite gumb za provjeru na bateriji kako biste provjerili preostali kapacitet baterije. Žaruljica indikatora zasvijetlit će na nekoliko sekundi.

Žaruljice indikatora		Preostali kapacitet
Svijetli	Isključeno	
		75% do 100%
		50% do 75%
		25% do 50%
		0% do 25%

NAPOMENA: Ovisno o uvjetima upotrebe i temperaturi okoline, prikaz indikatora može se donekle razlikovati od stvarnog kapaciteta.

Odabir rezanja

► **Sl.3:** 1. Ručica za promjenu načina rezanja

Ovim se alatom može rezati kružno ili ravno (gore i dolje). Kružnim se rezanjem list ubodne pile prilikom reza gura naprijed i znatno se poveća brzina rezanja.

Za promjenu vrste rezanja samo okrenite ručicu za promjenu vrste rezanja u željeni položaj. Prilikom odabira vrste rezanja poslužite se tablicom.

Položaj	Rezanje	Primjene
0	Rezanje po ravnoj liniji	Za rezanje mekog čelika, nehrđajućeg čelika i plastike. Za čiste rezove u drvu i šperploči.
I	Kružno rezanje malenog promjera	Za rezanje mekog čelika, aluminija i tvrdog drva.
II	Kružno rezanje srednjeg promjera	Za rezanje drva i šperploče. Za brzo rezanje aluminija i mekog čelika.
III	Kružno rezanje velikog promjera	Za brzo rezanje drva i šperploče.

Uključivanje i isključivanje

OPREZ: Prije umetanja baterije u alat provjerite radi li uključno/isključna sklopka i vraća li se u položaj za isključivanje „OFF” nakon otpuštanja.

OPREZ: Kada alat ne koristite, pritisnite gumb za blokadu s A strane kako biste zaključali uključno/isključnu sklopku u položaju „OFF“.

► **Sl.4:** 1. Gumb za blokadu 2. Uključno/isključna sklopka

Gumb za blokadu postoji kako biste spriječili slučajno povlačenje uključno/isključne sklopke.

Za pokretanje alata otpustite gumb za blokadu s B strane i povucite uključno/isključnu sklopku.

Brzina alata povećava se povećanjem pritiska na uključno/isključnu sklopku. Za zaustavljanje alata otpustite uključno/isključnu sklopku. Nakon uporabe uvijek pritisnite gumb za blokadu s A strane.

MONTAŽA

OPREZ: Prije izvođenja bilo kakve radnje na alatu obavezno provjerite je li stroj isključen i baterija uklonjena.

Umetanje ili uklanjanje lista ubodne pile

OPREZ: Uvijek očistite sve krhotine ili strane tvari koje se zalijepi za list i/ili držač lista ubodne pile. U protivnom se list možda neće dovoljno zategnuti, što može uzrokovati ozbiljne tjelesne ozljede.

OPREZ: Nemojte dirati list ubodne pile ili izradak odmah nakon rada. Mogu biti jako vrući i postoji opasnost od opekotina.

OPREZ: Uvijek dobro pričvrstite list ubodne pile. Nedovoljno zategnut list može uzrokovati pucaanje lista ili ozbiljne tjelesne ozljede.

OPREZ: Koristite samo listove ubodne pile vrste B. Pri uporabi listova koji nisu vrste B list se možda neće dovoljno zategnuti, što može uzrokovati ozbiljne tjelesne ozljede.

Za umetanje lista ubodne pile imbus ključem odvrnite vijak na držaču lista ubodne pile u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.

► **Sl.5:** 1. Držač lista ubodne pile 2. Vijak 3. Imbus ključ

Okrenite zupce lista ubodne pile prema naprijed i u tom položaju umetnite list u držač do kraja. Provjerite je li stražnji rub lista pile dobro sjeo na svoje mjesto na valjku. Zatim zavrnite vijak u smjeru kazaljke na satu da biste pričvrstili list.

► **Sl.6:** 1. Vijak 2. Valjak 3. List ubodne pile

Da biste skinuli list ubodne pile, učinite isto kao za umetanje ali obrnutim redoslijedom.

NAPOMENA: Povremeno podmažite valjak.

Spremanje imbus ključa

► **Sl.7:** 1. Kuka 2. Imbus ključ

Kad ga ne koristite, imbus ključ držite kao što je prikazano na slici da ga ne biste izgubili.

Prvo umetnite imbus ključ u rupu. Zatim ga gurnite u kuku dok se ne spoji.

Zaštitni pokrov

⚠ OPREZ: Uvijek nosite zaštitne naočale, čak i kad upravljate alatom sa spuštenim zaštitnim pokrovom.

Spustite zaštitni pokrov da se ne bi razletjele krotine. No podignite ga do kraja kad koso režete.

► **SI.8:** 1. Zaštitni pokrov

RAD

⚠ OPREZ: Postolje uvijek držite u ravnini s izratkom. U protivnom može doći do pucanja lista ubodne pile, a time i ozbiljnih ozljeda.

⚠ OPREZ: Vrlo sporo pomičite alat prema naprijed dok režete krivulje ili svitke. Prisilan rad može ukositi reznu površinu i slomiti list ubodne pile.

► **SI.9:** 1. Linija reza 2. Postolje

Okrenite alat bez dodirivanja lista ubodne pile i čekajte dok list ne dostigne punu brzinu. Zatim položite list ravno na izradak i blago pogurnite alat po prethodno označenoj liniji reza.

Koso rezanje

⚠ OPREZ: Prije naginjanja osnovne ploče obavezno provjerite jeste li isključili alat i uklonili bateriju.

⚠ OPREZ: Prije kosih rezova podignite zaštitni pokrov do kraja.

Ako je postolje nagnuto, možete koso rezati pod bilo kojim kutem između 0° i 45° (lijevo ili desno).

► **SI.10**

Imbus ključem odvrnite vijak sa stražnje strane postolja. Pomaknite postolje tako da se vijak nađe u sredini križnog utora na postolju.

► **SI.11:** 1. Imbus ključ 2. Vijak 3. Postolje

Naginjite postolje dok ne postignete željeni kosi kut. Rub kućišta motora pokazuje stupnjevane kose kutove. Zatim zategnite vijak da biste pričvrstili postolje.

► **SI.12:** 1. Rub 2. Stupnjevanje

Prednji rezovi u ravnini s površinom

► **SI.13:** 1. Imbus ključ 2. Vijak 3. Postolje

Imbus ključem odvrnite vijak sa stražnje strane i ugurajte postolje do kraja. Zatim zategnite vijak da biste pričvrstili postolje.

Izresci

Izresci se mogu izvoditi metodom „Bušenje početne rupe” ili „Uranjajuće rezanje”.

Bušenje početne rupe

► **SI.14**

Za unutarnje izreske bez uvodnog reza s ruba izbušite početnu rupu promjera od 12 mm ili više. Umetnite list ubodne pile u tu rupu da biste počeli rezati.

Uranjajuće rezanje

► **SI.15**

Morate izbušiti početnu rupu ili izraditi uvodni rez ako pažljivo učinite sljedeće.

1. Nagnite alat po prednjem rubu postolja tako da vrh lista ubodne pile položite odmah iznad površine izratka.
2. Pritisnite alat da se prednji rub postolja ne može pomaknuti kad uključite alat te blago i polako spustite stražnji dio alata.
3. Dok list ubodne pile probada izradak, polako spustite postolje alata na površinu izratka.
4. Završite rezanje na normalan način.

Završni rubovi

► **SI.16**

Za podrezivanje rubova ili podešavanje dimenzija listom ubodne pile blago prođite po izrezanim rubovima.

Rezanje metala

Pri rezanju metala uvijek koristite prikladnu rashladnu tekućinu (ulje za rezanje). U protivnom će se list ubodne pile znatno istrošiti. Umjesto upotrebe rashladnog sredstva možete podmazati donji dio izratka.

Usisavanje prašine

► **SI.17:** 1. Crijevo (dodatni pribor) 2. Zaštitni pokrov

Za rezanje bez stvaranja prašine stroj možete priključiti na usisavač tvrtke Makita.

Umetnite crijevo usisavača u rupu sa stražnje strane alata.

Prije rada spustite zaštitni pokrov.

NAPOMENA: Ne možete usisavati prašinu dok režete koso.

Paralelni graničnik

Dodatni pribor

⚠ OPREZ: Prije instalacije ili uklanjanja dodatnog pribora obavezno provjerite jeste li isključili alat i uklonili bateriju.

Ravni rezovi

Ako opetovano režete širine od 160 mm ili manje, uporaba paralelnog graničnika osigurat će brzo, čisto i ravno rezanje.

► **SI.18:** 1. Paralelni graničnik (paralelna vodilica)

Za instalaciju umetnite paralelni graničnih u trokutastu rupu bočno na postolju, pri čemu vodilica graničnika treba biti okrenuta prema dolje. Klizno pomaknite paralelni graničnik u željeni položaj širine rezanja, a zatim ga pričvrstite zavrtnjem vijka.

► **SI.19:** 1. Imbus ključ 2. Vijak 3. Vodilica graničnika 4. Paralelni graničnik (paralelna vodilica)

Kružni rezovi

Ako režete krugove ili lukove promjera od 170 mm ili manje, postavite paralelni graničnik na sljedeći način.

- **Sl.20:** 1. Paralelni graničnik (paralelna vodilica)
1. Umetnite paralelni graničnik u trokutastu rupu bočno na postolju, pri čemu vodilica graničnika treba biti okrenuta prema gore.
 2. Umetnite vodeći zatik kroz jednu od dvaju rupa na paralelnom graničniku. Zavrnite gumb s navojem na zatik da biste ga učvrstili.
► **Sl.21:** 1. Gumb s navojem 2. Vodilica graničnika
3. Paralelni graničnik (paralelna vodilica)
4. Klin
 3. Umetnite paralelni graničnik do željenog promjera rezanja i zavrnite klin da biste ga učvrstili. Potom pomaknite postolje do kraja.

NAPOMENA: Pri rezanju krugova ili lukova uvijek koristite listove ubodne pile br. B-17, B-18, B-26 ili B-27.

Uređaj protiv krhotina

Opcionalni dodatni pribor, samo za model s aluminijskom osnovnom pločom

▲OPREZ: Uređaj protiv krhotina ne može se koristiti prilikom kutnog rezanja.

- **Sl.22:** 1. Osnovna ploča 2. Uređaj protiv krhotina
- Ako želite rezati, a da se ne stvaraju krhotine, možete upotrijebiti uređaj protiv krhotina. Da biste instalirali uređaj protiv krhotina, pomaknite osnovnu ploču alata naprijed do kraja i ugradite ga sa stražnje strane osnovne ploče alata. Kad koristite pokrovnu ploču, na nju instalirajte uređaj protiv krhotina.

Pokrovna ploča

Opcionalni dodatni pribor, samo za model s aluminijskom osnovnom pločom

- **Sl.23:** 1. Pokrovna ploča 2. Osnovna ploča
- Upotrijebite pokrovnu ploču kad režete dekorativne furnire, plastike itd. Ploča štiti osjetljive površine od štete. Ugradite je sa stražnje strane osnovne ploče alata.

ODRŽAVANJE

▲OPREZ: Prije svih zahvata na stroju provjerite jeste li isključili stroj i uklonili bateriju.

NAPOMENA: Nikada nemojte koristiti benzin, mješavinu benzina, razrjeđivač, alkohol ili slično. Kao rezultat toga može se izgubiti boja, pojaviti deformacija ili pukotine.

Da biste zadržali SIGURNOST I POUZDANOST proizvoda, održavanje ili namještanja trebali biste prepustiti ovlaštenim servisnim ili tvorničkim centrima tvrtke Makita; uvijek rabite originalne rezervne dijelove.

DODATNI PRIBOR

▲OPREZ: Ovaj dodatni pribor ili priključci preporučuju se samo za upotrebu s alatom Makita navedenim u ovom priručniku. Upotreba bilo kojeg drugog dodatnog pribora ili priključaka može prouzročiti ozljede. Upotrebljavajte dodatni pribor ili priključak samo za njegovu navedenu svrhu.

Ako vam je potrebna pomoć za više detalja u pogledu ovih dodatnih pribora, obratite se najbližem Makita servisnom centru.

- Listovi ubodnih pila
- Imbus ključ 3
- Komplet paralelnih graničnika (ravnalo za vođenje)
- Uređaj protiv krhotina
- Crijevo (za usisavač prašine)
- Pokrovna ploča
- Izvorna Makita baterija i punjač

NAPOMENA: Neke stavke iz popisa se mogu isporučiti zajedno sa strojem kao standardni dodatni pribori. Oni mogu biti različiti ovisno o zemlji.

СПЕЦИФИКАЦИИ

Модел:	JV101D	
Должина на удар	18 мм	
Удари во минута	0 - 2.900 мин. ⁻¹	
Тип на нож	Тип Б	
Макс. капацитет на сечење	Дрво	65 мм
	Мек јаглороден челик	2 мм
	Алуминиум	4 мм
Номинален напон	D.C. 10,8 V - 12 V максимално	
Вкупна должина (зависно од батеријата)	232 - 250 мм	
Нето тежина	1,8 - 1,9 кг	

- Поради нашата континуирана програма за истражување и развој, спецификациите тука подлежат на промена без најава.
- Спецификациите може да се разликуваат од држава до држава.
- Тежината може да се разликува во зависност од додатоците, вклучувајќи ја и касетата за батерија. Најлесната и најтешката комбинација, согласно процедурата на ЕПТА 01/2014 (Европската асоцијација за електрични алати), се прикажани во табелата.

Применлива касета за батерија и полнач

Касета за батерија	BL1015 / BL1016 / BL1020B / BL1021B / BL1040B / BL1041B
Полнач	DC10SA / DC10SB / DC10WC / DC10WD / DC18RE

- Некои од касетите за батерии и полначите наведени погоре може да не се достапни зависно од регионот во кој живеете.

▲ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Користете ги само касетите за батерии и полначите наведени погоре. Користењето какви било поинакви касети за батерии и полначи може да создаде ризик од повреда и/или пожар.

Наменета употреба

Алатот е наменет за сечење дрво, пластика и железни материјали. Бидејќи има многу додатоци и широка палета на ножеви за пилата, алатот може да се користи за различни намени и е сосем погоден за кривулесто или кружно сечење.

Бучава

Типична А-вредност за ниво на бучавата одредена во согласност со EN62841-2-11:
 Ниво на звучниот притисок (L_{pA}) : 80 dB (A)
 Ниво на јачина на звукот (L_{WA}) : 91 dB (A)
 Отстапување (K): 3 dB (A)

НАПОМЕНА: Номиналната вредност(и) за емисија на бучава е измерена во согласност со стандардни методи за испитување и може да се користи за споредување алати.

НАПОМЕНА: Номиналната вредност(и) за емисија на бучава може да се користи и како прелиминарна процена за изложеност.

▲ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Носете заштита за ушите.

▲ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Емисијата на бучава при фактичкото користење на алатот може да се разликува од номиналната вредност(и), зависно од начинот на којшто се користи алатот, особено од тоа како вид работен материјал се обработува.

▲ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Погрижете се да ги утврдите безбедносните мерки за заштита на лицето кое ракува со алатот врз основа на процена на изложеноста при фактичките услови на употреба (земајќи ги предвид сите делови на работниот циклус, како периодите кога електричниот алат е исклучен и кога работи во празен од, не само кога е активен).

Вибрации

Вкупна вредност на вибрациите (векторска сума на три оски) одредена во согласност со EN62841-2-11:
 Работен режим: даски за сечење
 Емисија на вибрации ($a_{h,B}$): 7,0 m/s²
 Отстапување (K): 1,5 m/s²
 Работен режим: сечење ламарина
 Емисија на вибрации ($a_{h,M}$): 5,5 m/s²
 Отстапување (K): 1,5 m/s²

НАПОМЕНА: Вкупната вредност(и) на номиналната јачина на вибрациите е измерена во согласност со стандардни методи за испитување и може да се користи за споредување алати.

НАПОМЕНА: Вкупната вредност(и) на номиналната јачина на вибрациите може да се користи и како прелиминарна процена за изложеност.

▲ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Јачината на вибрациите при фактичкото користење на алатот може да се разликува од номиналната вредност(и), зависно од начинот на којшто се користи алатот, особено од тоа како вид работен материјал се обработува.

▲ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Погрижете се да ги утврдите безбедносните мерки за заштита на лицето кое ракува со алатот врз основа на процена на изложеноста при фактичките услови на употреба (земајќи ги предвид сите делови на работниот циклус, како периодите кога електричниот алат е исклучен и кога работи во празен од, не само кога е активен).

Декларација за сообразност од ЕУ

Само за земјите во Европа

Декларацијата за сообразност од ЕУ е вклучена во Додаток А од упатствата за корисникот.

Општи упатства за безбедност за електричните алати

▲ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Прочитајте ги сите безбедносни предупредувања, упатства, илустрации и спецификации дадени со електричниот алат. Ако не се почитуваат сите упатства наведени подолу, може да дојде до струен удар, пожар и/или сериозни повреди.

Чувајте ги сите предупредувања и упатства за да може повторно да ги прочитате.

Под терминот „електричен алат“ во предупредувањата се мисли на вашиот електричен алат кој работи на струја (со кабел) или на батерии (безжично).

Безбедносни предупредувања за безжичната уводна пила

1. Држете го алатот само за изолираните држачи кога вршите работи при кои додатокот за сечење може да дојде во допир со скриени жици. Дополток за сечење што ќе допре жица под напон може да ја пренесе струјата до металните делови на алатот и да предизвика струен удар на операторот.

2. Користете стеги или друг практичен начин за да го зацврстите и потпрете материјалот на стабилна платформа. Ако го држите материјалот со рака или го навалувате на телото, ќе биде нестабилен и може да доведе до губење контрола.
3. Секогаш користете безбедносни или заштитни очила. Обични очила или очила за сонце НЕ СЕ заштитни очила.
4. Избегнувајте сечење шајки. Проверете дали материјалот има шајки и отстранете ги пред да почнете да работите.
5. Не сечете материјали што се преголеми.
6. Проверете дали е празно под материјалот пред да сечете, за да не удри ножот во подот, работната маса, итн.
7. Цврсто држете го алатот.
8. Внимавајте сечилото да не го допира работниот материјал пред да се вклучи прекинувачот.
9. Држете ги рацете подалеку од подвижните делови.
10. Не оставајте го алатот вклучен. Работете со алатот само кога го држите в раце.
11. Секогаш исклучувајте го електричниот алат и чекајте сосем да сопне ножот, пред да го тргнете ножот од материјалот.
12. Не допирајте ги ножот или материјалот веднаш по работата, затоа што можат да бидат многу жешки и да Ви ја изгорат кожата.
13. Не работете со алатот без оптоварување кога тоа не е неопходно.
14. Некои материјали содржат хемикалии што можат да бидат токсични. Избегнувајте вдишување на прашината и избегнувајте контакт на прашината со кожата. Следете ги упатствата од производителот на материјалот.
15. Секогаш користете ги соодветните маска за прав / респиратор за материјалот кој го користите за одредена примена.

ЧУВАЈТЕ ГО УПАТСТВОТО.

▲ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: НЕ ДОЗВОЛУВАЈТЕ удобноста или познавањето на производот (стекнати со подолга употреба) да ве наведат да не се придржувате строго до безбедносните правила за овој производ. ЗЛОУПОТРЕБАТА или непочитувањето на безбедносните правила наведени во ова упатство може да предизвикаат тешка телесна повреда.

Важни безбедносни упатства за касетата за батеријата

1. Пред користење на касетата за батеријата, прочитајте ги сите упатства и ознаки за претпазливост на (1) полначот за батеријата, (2) батеријата и (3) производот што ја користи батеријата.
2. Не расклопувајте ја касетата за батеријата.

3. Ако оперативното времето станало прекумерно кратко, престанете веднаш со работа. Тоа може да резултира со ризик од прегревање, можни изгореници, па дури и експлозија.
4. Ако електролит навлезе во вашите очи, измијте ги со чиста вода и побарајте медицинска нега веднаш. Тоа може да резултира со губење на вашиот вид.
5. Не предизвикувајте спој на касетата за батеријата.
 - (1) Не допирајте ги контактите со никаков проводлив материјал.
 - (2) Избегнувајте да ја чувате касетата за батерија во сад со други метални предмети како што се шајки, монети и сл.
 - (3) На изложувајте ја касетата за батеријата на вода или дожд.

Краткиот спој на батеријата може да предизвика голем проток на електрична енергија, прегревање, можни изгореници, па дури и пад на напојувањето.

6. Не складирајте ги алатот и касетата за батеријата на места каде што температурата може да достигне или надминува 50°C.
7. Не палете ја касетата за батеријата дури и кога е многу оштетена или целосно потрошена. Касетата за батеријата може да експлодира ако се стави во оган.
8. Внимавајте да не ја испуштите или удриете батеријата.
9. Не користете оштетена батерија.
10. Содржаните батерии со литумови јони се подложни на условите во Правилата за опасни предмети.

За комерцијален транспорт на пр. од трети лица и посредници, мора да се следат посебните услови на пакувањата или ознаките. При подготовка на предметот кој треба да се испрати, консултирајте се со експерт за опасни материјали. Исто така, следете ги потенцијално подеталните национални правила. Залепете ги со леплива лента или маскирајте ги отворените контакти, а батеријата спакувајте ја, така што нема да се движи слободно во пакувањето.

11. **Почитувајте ги локалните законски прописи што се однесуваат на фрлање во отпад на батеријата.**
12. **Користете ги батериите само со производителите назначени од Makita.** Монтирањето батерии на неусогласените производи може да резултира со пожар, прекумерна топлина, експлозија или истекување на електролитот.

ЧУВАЈТЕ ГО УПАТСТВОТО.

▲ВНИМАНИЕ: Користете само оригинални батерии на Makita. Користењето неоригинални батерии на Makita или батерии што се изменети може да резултира со распакување на батеријата, предизвикувајќи пожар, телесна повреда и оштетување. Тоа исто така ќе ја поништи гаранцијата на Makita за алатот и полначот на Makita.

Совети за одржување максимален работен век на батеријата

1. Заменете ја касетата за батеријата пред целосно да се испразни. Секогаш запирајте ја работата со алатот и заменете ја касетата за батеријата кога ќе забележите дека алатот дава помала моќност.
2. Никогаш немојте да полните целосно полна касета за батерија. Прекумерното полнење го скратува работниот век на батеријата.
3. Полнете ја касетата за батеријата на собна температура од 10°C - 40°C. Дозволете загреаната касета за батерија да се олади пред да ја ставите на полнење.

ОПИС НА ФУНКЦИИТЕ

▲ВНИМАНИЕ: Пред секое нагодување или проверка на алатот, проверувајте дали е исклучен и батеријата е извадена.

Монтирање или отстранување на касетата за батеријата

▲ВНИМАНИЕ: Секогаш исклучувајте го алатот пред ставањето или вадењето на касетата за батеријата.

▲ВНИМАНИЕ: Држете ги алатот и касетата за батеријата цврсто кога ја монтирате или вадите касетата за батеријата. Ако не ги држите цврсто алатот и касетата за батеријата, тие може да се лизнат од вашите раце и да дојде до нивно оштетување, како и до телесна повреда.

- **Сл.1:** 1. Црвен индикатор 2. Копче 3. Касета за батерија

За да ја извадите касетата за батеријата, повлечете ја од алатот додека го лизгате копчето на предната страна на касетата.

За вметнување на касетата за батеријата, порамнете го јазичето на касетата со жлебот во куќиштето и лизнете го во место. Вметнете ја до крај додека не се блокира во место при што ќе се слушне мало кликување. Ако можете да го видите црвениот индикатор на горната страна од копчето, тоа значи дека не е заклучена целосно во место.

▲ВНИМАНИЕ: Секогаш монтирајте ја касетата за батеријата целосно додека црвениот индикатор не се изгасне. Во спротивно, може ненадејно да испадне од алатот предизвикувајќи ви повреда вам или на некој друг околу вас.

▲ВНИМАНИЕ: Немојте да ја монтирате касетата за батеријата на сила. Ако касетата не може да се лизне лесно, тоа значи дека не е поставена правилно.

Систем за заштита на батеријата

Овој алат е опремен со систем за заштита на батеријата. Овој систем автоматски го прекинува напојувањето на моторот за да го продолжи работниот век на батеријата. Алатот автоматски ќе запре за време на работењето ако алатот и/или батеријата се најдат под еден од следниве услови:

Преоптовареност:

Со алатот се ракува на начин што предизвикува тој да повлекува ненормално висока електрична енергија.

Во таква ситуација, исклучете го алатот и запрете со примената која предизвикала негово преоптоварување. Потоа, повторно вклучете го алатот.

Ако алатот не се вклучи, батеријата е прегреана. Во оваа ситуација, оставете ја батеријата да се излади пред повторно да го вклучите алатот.

Низок напон на батеријата:

Преостанатиот капацитет на батеријата е премал и алатот не може да работи. Ако го вклучите алатот, моторот работи уште малку, но набрзо запира. Во оваа ситуација, извадете ја и наполнете ја батеријата.

Укажување на преостанатиот капацитет на батеријата

Само за батерии со индикатор

► **Сл.2:** 1. Индикаторски ламбички 2. Копче за проверка

Притиснете го копчето за проверка на касетата за батеријата за укажување на преостанатиот капацитет на батеријата. Индикаторските ламбички светнуваат неколку секунди.

Индикаторски ламбички		Преостанат капацитет
Запалено	Исклучено	
		75% до 100%
		50% до 75%
		25% до 50%
		0% до 25%

НАПОМЕНА: Во зависност од условите на користење и амбиенталната температура, индикацијата може да се разликува во мала мера од реалниот капацитет.

Избирање на начинот на сечење

► **Сл.3:** 1. Лост за промена на начинот на сечење

Со овој алат може да се сече во кружна линија или во права линија (горе и долу). При кружно сечење со алатот, ножот на уводната пила се турка напред со секој потег на сечење и се зголемува брзината на сечење во голема мера.

За да го смените начинот на сечење, само свртете ја рачката во позицијата на саканиот начин на сечење. Видете ја табелата за да го изберете соодветниот начин на сечење.

Положба	Начин на сечење	Примена
0	Начин на сечење по права линија	За сечење мек јаглороден челик, нерѓосувачки челик и пластики. За рамно сечење на дрво и иверка.
I	Начин на сечење со мали кружници	За сечење мек јаглороден челик, алуминиум и тврдо дрво.
II	Начин на сечење со средни кружници	За сечење дрво и иверка. За брзо сечење на алуминиум и мек јаглороден челик.
III	Начин на сечење со големи кружници	За брзо сечење дрво и иверка.

Вклучување

▲ВНИМАНИЕ: Пред да ја ставите батеријата во алатот, проверете го прекинувачот дали функционира правилно и дали се враќа во положбата „OFF“ кога ќе се отпушти.

▲ВНИМАНИЕ: Кога не работите со алатот, турнете го копчето за блокирање од страната А во позиција OFF (ИСКЛУЧЕНО) за да го блокирате прекинувачот.

► **Сл.4:** 1. Копче за одблокирање 2. Прекинувач

За да спречите прекинувачот случајно да се повлече, обезбедено е копче за блокирање. За да го вклучите алатот, притиснете го копчето за блокирање од страната В и повлечете го прекинувачот.

Брзината на алатот се зголемува со зголемување на притисокот врз прекинувачот. Отпуштете го прекинувачот за да сопнете. По употребата, секогаш притискајте го копчето за блокирање од страната А.

СОСТАВУВАЊЕ

⚠ВНИМАНИЕ: Пред секое дотерување или проверка на алатот, секогаш проверувајте дали е исклучен и батеријата е извадена.

Монтирање или отстранување на ножот од ударната пила

⚠ВНИМАНИЕ: Секогаш исчистете ги сите делканици или туѓи тела кои се на ножот на ударната пила и/или држачот на ножот. Ако не го сторите тоа, може да дојде до недоволно затегнување на ножот, а тоа може да предизвика сериозна лична повреда.

⚠ВНИМАНИЕ: Не допирајте го ножот од ударната пила или работниот материјал веднаш по работата. Тие може да бидат многу жешки и може да ви ја изгорат кожата.

⚠ВНИМАНИЕ: Секогаш зацврстете го силно ножот на ударната пила. Ако недоволно го зацврстите ножот, може да се скрши ножот или да дојде до сериозна лична повреда.

⚠ВНИМАНИЕ: Користете само нож за ударна пила од типот В. Ако користите поинаков вид нож од типот В, ќе дојде до недоволно затегнување на сечилото, што може да предизвика сериозна лична повреда.

За да го монтирате ножот на ударната пила, олабавете ја навртката налево со имбус-клучот на држачот на ножот.

► **Сл.5:** 1. Држач на нож на убудната пила
2. Завртка 3. Имбус-клуч

Кога запците на ножот се свртени напред, ставете го ножот на ударната пила во држачот на ножот до каде што оди. Проверете дали задниот раб на ножот влегува во валјакот. Потоа зацврстете ја навртката во насоката на движење на стрелките на часовникот за да го зацврстите ножот.

► **Сл.6:** 1. Завртка 2. Валјак 3. Нож на убудната пила

За да го извадите ножот на убудната пила, следете ја постапката за монтирање по обратен редослед.

НАПОМЕНА: Повремено подмачкувајте го валјакот.

Складирање на имбус-клучот

► **Сл.7:** 1. Кука 2. Имбус-клуч

Кога не се користи, складирајте го имбус-клучот како што е покажано на сликата за да не го изгубите. Прво, вметнете го имбус-клучот во дупчето. Потоа, турнете го во куката додека не се блокира.

Капак за прав

⚠ВНИМАНИЕ: Секогаш носете заштитни очила, дури и кога работите со алатот со спуштен капак за прав.

Спуштете го капакот за прав за да не летаат делканици. Сепак, кога правите коси засеци, подигнете го со сем.

► **Сл.8:** 1. Капак за прав

РАБОТЕЊЕ

⚠ВНИМАНИЕ: Секогаш држете го работ на основата израмнет со материјалот. Во спротивно, може да се скрши ножот на ударната пила и да дојде до сериозна повреда.

⚠ВНИМАНИЕ: Многу полека напредувајте со алатот кога сечете кривулести линии или кога резбате. Ако го притискате алатот, може да се накриви површината за сечење или да се скрши ножот на ударната пила.

► **Сл.9:** 1. Линија на сечење 2. Основа

Вклучете го алатот без ножот на ударната пила да допре и почекајте додека ножот да постигне целосна брзина. Потоа потпрете ја основата директно на материјалот и нежно движете го алатот напред по претходно означената линија за сечење.

Косо сечење

⚠ВНИМАНИЕ: Пред секое навалување на основата, секогаш проверувајте дали алатот е исклучен и касетата со батеријата е извадена.

⚠ВНИМАНИЕ: Кренете го целосно капакот за прав пред да ги правите косите пресеци.

Кога основата е накосена, можете косите пресеци да ги правите со агол од 0° до 45° (лево или десно).

► **Сл.10**

Разлабавете ја навртката на задниот дел на основата со имбус-клучот. Поместете ја основата за навртката да дојде во центарот на каналот на основата во облик на крст.

► **Сл.11:** 1. Имбус-клуч 2. Завртка 3. Основа

Навалувајте ја основата додека не го постигнете саканиот надолжен кос агол. Работ на кукиштето на моторот го означува аголот на пресеците по градиција. Потоа, стегнете ја завртката за да ја прицврстите основата.

► **Сл.12:** 1. Раб 2. Градиција

Предни пресеци за израмнување

► **Сл.13:** 1. Имбус-клуч 2. Завртка 3. Основа

Разлабавете ја навртката на задниот дел на основата со имбус-клучот и излизгајте ја основата целосно наназад. Потоа, стегнете ја завртката за да ја прицврстите основата.

Исечоци

Исечоци се прават со еден од двата метода „Дупчење почетна дупка“ и „Сечење со забивање“.

Дупчење на почетна дупка

► Сл.14

За внатрешни исечоци без воведен пресек од некој агол, претходно издупчете почетна дупка со дијаметар од 12 мм или повеќе. Ставете го ножот во оваа дупка за да почнете да го правите засекот.

Сечење со забивање

► Сл.15

Нема потреба да издупчите почетна дупка или воведен пресек ако внимателно го сторите следново.

1. Потпрете го алатот на предниот раб на основата, ножот на уводната пила да е поставен токму над површината на материјалот.
2. Потпрете го алатот за предниот раб на основата да не мрда кога ќе го вклучите алатот, и спуштете го задниот дел на алатот нежно и полека.
3. Кога ножот на ударната пила ќе продре низ материјалот, полека спуштете ја основата на алатот на површината на материјалот.
4. Пресекот завршете го на нормален начин.

Обликување на рабовите

► Сл.16

За обликување на рабовите или за прилагодување на димензиите, пројдете со ножот на ударната пила лесно по исечените рабови.

Сечење метал

Секогаш користете соодветен разладувач (масло за сечење) кога сечете метал. Во спротивно, може да дојде до значително абеење на ножот на ударната пила. Наместо да користите разладувач, долниот дел на материјалот можете да го подмачкувате.

Собирање на правот

► Сл.17: 1. Црево (опционален додаток) 2. Капак за прав

Работите со рамни засеци може да се вршат со поврзување на алатот со правосмукалка Makita. Вметнете го цреводот од правосмукалката во отворот на задниот дел од алатот.

Пред да почнете со работа, спуштете го капакот за прав.

НАПОМЕНА: Не може да се одвојува правот кога се прават косите пресеци.

Надолжен граничник

Опционален прибор

▲ВНИМАНИЕ: Пред секое монтирање или отстранување на додатните делови, проверувајте дали алатот е исклучен и касетата со батеријата е извадена.

Рамни засеци

Кога неколкупати по ред сечете парчиња од 160 мм или помалку, ако ја користите лизгачката основа, ќе имате брзи, чисти, прецизни пресеци.

► Сл.18: 1. Надолжен потпирач (шина-водилка)

За да ја монтирате лизгачката основа, ставете ја во лизгачката основа на правоаголната дупка на страната на основата, со насочувачот на лизгачката основа свртен надолу. Излизгајте ја лизгачката основа до позицијата на посакуваната ширина, потоа зацврстете ја навртката за да ја прицврстите.

► Сл.19: 1. Имбус-клуч 2. Завртка 3. Шублер 4. Надолжен потпирач (шина-водилка)

Кружни пресеци

Кога сечете кругови или сводови со радиус од 170 мм или помалку, инсталирајте ја лизгачката основа на следниов начин.

► Сл.20: 1. Надолжен потпирач (шина-водилка)

1. За да ја монтирате лизгачката основа, ставете ја во лизгачката основа на правоаголната дупка на страната на основата, со насочувачот на лизгачката основа свртен надолу.

2. Ставете ја циркуларната насочувачка игла преку една од двете дупки на насочувачот на основата. Навртете го копчето со навој за да ја прицврстите иглата.

► Сл.21: 1. Копче со навој 2. Шублер 3. Надолжен потпирач (шина-водилка) 4. Игличка

3. Излизгајте ја лизгачката основа до посакуваниот радиус на сечење, потоа зацврстете ја навртката за да ја прицврстите. Потоа, поместете ја основата целосно напред.

НАПОМЕНА: Секогаш користете ги ножевите бр. В-17, В-18, В-26 или В-27 за ударна пила кога сечете кругови или сводови.

Уред против распукување

Изборен додаток, само за моделот со алуминиумска основа

▲ВНИМАНИЕ: Уредот против распукување не може да се користи кога се прават коси пресеци.

► Сл.22: 1. Основа 2. Уред против распукување

Може да се користи уред против распукување за нераспукувани засеци. За да го монтирате уредот против распукување, поместете ја основата целосно напред и наместете го уредот одзади на основата на алатот. Кога ја користите покривната плоча, монтирајте го уредот против распукување на неа.

Покривна плоча

Изборен додаток, само за моделот со алуминиумска основа

► Сл.23: 1. Покривна плоча 2. Основа

Кога сечете декоративни фурнири, пластика итн., користете ја покривната плоча. Ги штити чувствителните или нежните површини од оштетување. Поставете ја на задниот дел од основата на алатот.

ОДРЖУВАЊЕ

⚠ВНИМАНИЕ: Пред секоја проверка или одржување, секогаш проверувајте дали алатот е исклучен и касетата за батеријата е извадена.

ЗАБЕЛЕШКА: За чистење, не користете нафта, бензин, разредувач, алкохол или слично. Тие средства ја вадат бојата и може да предизвикаат деформации или пукнатини.

За да се одржи БЕЗБЕДНОСТА и СИГУРНОСТА на производот, поправките, одржувањата или дотерувањата треба да се вршат во овластени сервисни или фабрички центри на Makita, секогаш со резервни делови од Makita.

ОПЦИОНАЛЕН ПРИБОР

⚠ВНИМАНИЕ: Овој прибор или додатоци се препорачуваат за користење со алатот од Makita дефиниран во упатството. Со користење друг прибор или додатоци може да се изложите на ризик од телесни повреди. Користете ги приборот и додатоците само за нивната назначена намена.

Ако ви треба помош за повеќе детали за приборот, прашајте во локалниот сервисен центар на Makita.

- Ножеви на убудната пила
- Имбус-клуч 3
- Комплет лизгачка основа (насочна шипка)
- Уред против распукување
- Црево (за правосмукалка)
- Покривна плоча
- Оригинална батерија и полнач на Makita

НАПОМЕНА: Некои ставки на листата може да се вклучени со алатот како стандарден прибор. Тие може да се разликуваат од држава до држава.

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Модел:		JV101D
Дужина удара		18 мм
Удара у минуту		0 – 2.900 мин ⁻¹
Тип сечива		Тип Б
Макс. капацитет резања	Дрво	65 мм
	Угљенични челик	2 мм
	Алуминијум	4 мм
Номинални напон		DC 10,8 V – 12 V макс.
Укупна дужина (у зависности од батерије)		232 - 250 мм
Нето тежина		1,8–1,9 кг

- На основу нашег непрестаног истраживања и развоја задржавамо право измена наведених техничких података без претходне најаве.
- Спецификације могу да се разликују у различитим земљама.
- Тежина може да се разликује у зависности од наставка, укључујући и уложак батерије. Најлакша и најтежа комбинација, према процедури ЕПТА 01/2014, приказане су у табели.

Применљив уложак батерије и пуњач

Уложак батерије	BL1015 / BL1016 / BL1020B / BL1021B / BL1040B / BL1041B
Пуњач	DC10SA / DC10SB / DC10WC / DC10WD / DC18RE

- Неки горенаведени улошци батерија и пуњачи можда неће бити доступни у зависности од места становања.

▲УПОЗОРЕЊЕ: Користите само горенаведене улошке батерије и пуњаче. Коришћење других уложака батерије и пуњача може узроковати повреду и/или пожар.

Намена

Алат је намењен за резање дрвених, пластичних и металних материјала. Као резултат великог избора додатног прибора и програма листа тестере, алат може да се користи у многе сврхе и веома је погодан за заобљене или кружне резове.

Бука

Типичан А-пондерисани ниво буке одређен је према стандарду EN62841-2-11:
 Ниво звучног притиска (L_{pA}): 80 dB (A)
 Ниво звучне снаге (L_{WA}): 91 dB (A)
 Несигурност (K): 3 dB (A)

НАПОМЕНА: Декларисане вредности емисије буке су измерене према стандардизованом мерном поступку и могу се користити за упоређивање алата.

НАПОМЕНА: Декларисана вредност емисије буке се такође може користити за прелиминарну процену изложености.

▲УПОЗОРЕЊЕ: Носите заштитне слушалице.

▲УПОЗОРЕЊЕ: Емисије буке током стварне примене електричног алата могу се разликовати од декларисане вредности у зависности од начина на који се користи алат, а посебно која врста предмета се обрађује.

▲УПОЗОРЕЊЕ: Уверите се да сте идентификовали безбедносне мере за заштиту руковаоца које су засноване на процени изложености у стварним условима употребе (узимајући у обзир све делове радног циклуса, као што је време рада уређаја, али и време када је алат искључен и када ради у празном ходу).

Вибрације

Укупна вредност вибрација (векторски збир по три осе) одређена је према стандарду EN62841-2-11:
 Режим рада: резање плоча
 Вредност емисије вибрација ($a_{h,b}$): 7,0 м/с²
 Несигурност (K): 1,5 м/с²
 Режим рада: резање металних подлошки
 Вредност емисије вибрација ($a_{h,m}$): 5,5 м/с²
 Несигурност (K): 1,5 м/с²

НАПОМЕНА: Декларисане укупне вредности вибрација су измерене према стандардизованом мерном поступку и могу се користити за упоређивање алата.

НАПОМЕНА: Декларисане укупне вредности вибрација се такође могу користити за прелиминарну процену изложености.

▲УПОЗОРЕЊЕ: Вредност емисије вибрација током стварне примене електричног алата може се разликовати од декларисане вредности у зависности од начина на који се користи алат, а посебно која врста предмета се обрађује.

▲УПОЗОРЕЊЕ: Уверите се да сте идентификовали безбедносне мере за заштиту руковаоца које су засноване на процени изложености у стварним условима употребе (узимајући у обзир све делове радног циклуса, као што је време рада уређаја, али и време када је алат искључен и када ради у празном ходу).

ЕЗ декларација о усаглашености

Само за европске земље

ЕЗ декларација о усаглашености део је Додатка А у овом приручнику са упутствима.

Општа безбедносна упозорења за електричне алате

▲УПОЗОРЕЊЕ: Прочитајте сва безбедносна упозорења, упутства, илустрације и спецификације које су испоручене уз овај електрични алат. Непоштовање свих доле наведених безбедносних упутстава може изазвати електрични удар, пожар и/или озбиљну повреду.

Сачувајте сва упозорења и упутства за будуће потребе.

Термин „електрични алат“ у упозорењима односи се на електрични алат који се напаја из електричне мреже (каблом) или батерије (без кабла).

Безбедносна упозорења за бежичну убудну тестеру

1. Електрични алат држите за изоловане рукохвате када обављате радове при којима постоји могућност да резни прибор додирне скривене водове. Резни прибор који додирне струјни кабл може да стави под напон изложене металне делове електричног алата и изложи руковаоца струјном удару.
2. Употребите стегу или на неки други начин причврстите предмет који обрађујете на стабилну површину. Држање предмета обраде руком или уз тело чини га нестабилним и може да доведе до губитка контроле.
3. Увек користите заштитне наочаре или заштитну маску. Обичне наочаре за вид или сунце НИСУ заштитне наочаре.

4. Избегавајте сечење ексера. Прегледајте да ли у предмету обраде има ексера и уклоните их пре рада.
5. Немојте да сечете превелики предмет обраде.
6. Пре сечења проверите да ли је растојање одговарајуће иза предмета обраде како лист не би ударио о под, радну површину итд.
7. Чврсто држите алат.
8. Уверите се да лист не додирује предмет обраде пре укључивања прекидача.
9. Руке држите даље од покретних делова.
10. Немојте да остављате укључен алат. Алат укључите само када га држите рукама.
11. Увек искључите и сачекајте да се лист тестере потпуно заустави пре уклањања листа са предмета обраде.
12. Лист тестере или предмет обраде немојте да додирујете одмах после завршетка рада јер могу да буду врло врући и можете да се опечете.
13. Немојте непотребно руковати алатом без оптерећења.
14. Неки материјали садрже хемикалије које могу да буду отровне. Будите опрезни да не би дошло до удисања прашине или контакта са кожом. Следите безбедносне податке добављача материјала.
15. Увек користите одговарајућу маску за праšину / респиратор за материјал и примену на којима радите.

САЧУВАЈТЕ ОВО УПУТСТВО.

▲УПОЗОРЕЊЕ: НЕМОЈТЕ себи да дозволите да занемарите строга безбедносна правила која се односе на овај производ услед чињенице да сте производ добро упознали и стекли рутину у руковању њиме (услед честог коришћења). **НЕНАМЕНСКА УПОТРЕБА** или непоштовање безбедносних правила наведених у овом упутству могу довести до тешких телесних повреда.

Важна безбедносна упутства која се односе на уложак батерије

1. Пре употребе уложка батерије, прочитајте сва упутства и безбедносне ознаке на (1) пуњачу батерије, (2) батерији и (3) производу који користи батерију.
2. Немојте да расклапате уложак батерије.
3. Ако се време рада знатно скратило, одмах престаните са коришћењем. То може да доведе до ризика од прегревања, могућих опекотина, па чак и експлозије.
4. Ако електролит доспе у очи, исперите их чистом водом и одмах затражите помоћ лекара. То може да доведе до губитка вида.
5. Немојте да изазивате кратак спој уложка батерије:
 - (1) Немојте додиривати прикључке било којим проводним материјалом.

- (2) Избегавајте складиштење улошка батерије у кутији са другим металним предметима као што ексери, новчићи итд.
- (3) Немојте да излагате уложак батерије води или киши.

Кратак спој батерије може да доведе до великог протока струје, прегревања, могућих опекотина, па чак и прегоривања.

6. Немојте да складиштите алат и уложак батерије на местима где температура може да достигне или премаши 50°C (122°F).
7. Немојте да палите уложак батерије чак ни када је озбиљно оштећен или потпуно похабан. Уложак батерије може да експлодира у ватри.
8. Пазите да не испустите и не ударите батерију.
9. Немојте да користите оштећену батерију.
10. Сadržане литијум-јонске батерије подлежу Закону о превозу опасних материја.

Приликом комерцијалног превоза, нпр. од стране трећих лица и превозника, мора се обратити посебна пажња на специјалне захтеве паковања и обележавања.

Приликом припреме материјала за превоз, потребно је саветовати се са стручњаком за опасне материје. Такође обратите пажњу на евентуалне даље националне прописе. Омотајте траком или прекријте отворене контакте и запакујте батерију тако да се не може померати унутар паковања.

11. Придржавајте се локалних прописа у вези са одлагањем батерије.
12. Батерије користите само са производима које је навела компанија Makita. Постављање батерије на производе који нису усаглашени може да доведе до пожара, прекомерне топлоте, експлозије или цурења електролита.

САЧУВАЈТЕ ОВО УПУТСТВО.

ПАЖЊА: Користите само оригиналне Makita батерије. Коришћење Makita батерија које нису оригиналне или батерија које су измењене може да доведе до пуцања батерије, које може да изазове пожар, телесне повреде или штету. То ће такође поништити гаранцију компаније Makita за Makita алат и пуњач.

Савети за максимално трајање батерије

1. Напуните уложак батерије пре него што се потпуно испразни. Сваки пут прекините рад са алатом и напуните уложак батерије када приметите да је снага алата слабија.
2. Никада немојте да поново пуните потпуно напуњени уложак батерије. Препуњавање скраћује радни век батерије.
3. Пуните уложак батерије на собној температури између 10°C и 40°C (између 50°F и 104°F). Сачекајте да се врући уложак батерије охлади пре пуњења.

ОПИС НАЧИНА ФУНКЦИОНИСАЊА

ПАЖЊА: Пре подешавања или провере функција алата увек проверите да ли је алат искључен и да ли је уложак батерије уклоњен.

Постављање и уклањање улошка батерије

ПАЖЊА: Увек искључите алат пре постављања или уклањања улошка батерије.

ПАЖЊА: Држите чврсто алат и уложак батерије када постављате или уклањате уложак батерије. Ако алат и уложак батерије не будете држали чврсто, могу вам исклизнути из руку, оштетити се при паду и повредити вас.

► **Слика1:** 1. Црвени индикатор 2. Дугме 3. Уложак батерије

Да бисте уклонили уложак батерије, клизањем га извуците из алата док клизањем померате дугме на предњој страни улошка.

Да бисте поставили уложак батерије, поравнајте језичак на њему са жлебом на кућишту и гурните га на место. Гурните га до краја тако да легне на своје место и чује се тихо шкљоцање. Ако можете да учите црвени индикатор на горњој страни дугмета, то значи да уложак батерије није потпуно закључан.

ПАЖЊА: Увек до краја гурните уложак батерије тако да се црвени индикатор не види. У супротном, он случајно може испати из алата и повредити вас или неку особу у вашој близини.

ПАЖЊА: Немојте на силу да постављате уложак батерије. Ако уложак не можете лако да гурнете, то значи да га не постављате исправно.

Систем за заштиту батерије

Овај алат је опремљен системом за заштиту батерије. Овај систем аутоматски прекида напајање мотора како би продужио век трајања батерије. Алат ће аутоматски прекинути са радом ако се алат и/или батерија ставе у неко од следећих стања:

Преоптерећење:

Алатом се рукује тако да вуче неуобичајено велику струју.

У овој ситуацији, искључите алат и престаните са употребом која је довела до преоптерећења алата. Затим укључите алат да бисте га поново покренули. Ако се алат не покрене, батерија је прегрејана. У овом случају, пустите да се батерија охлади пре поновног укључивања алата.

Низак напон батерије:



Преостали капацитет батерије је сувише мали и алат неће да ради. Ако укључите алат, мотор ће се поново покренути, али ће се убрзо зауставити. У том случају уклоните и напуните батерију.

Приказ преосталог капацитета батерије

Само за улошке батерије са индикатором

► **Слика2:** 1. Индикаторске лампице 2. Дугме за проверу

Притисните дугме за проверу на улошку батерије да бисте приказали преостали капацитет батерије. Индикаторске лампице ће се укључити на неколико секунди.

Индикаторске лампице		Преостали капацитет
Светли	Искључено	
		Од 75% до 100%
		Од 50% до 75%
		Од 25% до 50%
		Од 0% до 25%

НАПОМЕНА: У зависности од услова коришћења и температуре околине, приказани капацитет може донекле да се разликује од стварног.

Избор начина рада

► **Слика3:** 1. Ручица за промену сечења

Овај алат може да ради померањем листа тестере кружним или праволинијским (горе и доле) ходом. Кружним тестерисањем лист убодне тестере се потискује унапред током резног хода и знатно се повећава брзина тестерисања.

За промену начина рада једноставно окрените дугме за промену начина рада у изабрани положај. Погледајте табелу да бисте изабрали одговарајући начин рада.

Положај	Резање	Примена
0	Сечење по правој линији	За сечење угљеничног челика, нерђајућег челика и пластике. За чисто сечење у дрвету и шперплочи.
I	Сечење по малој оси	За сечење угљеничног челика, алуминијума и тврдог дрвета.
II	Сечење по средњој оси	За резање дрвета и шперплоче. За брзо сечење у алуминијуму и угљеничном челику.
III	Сечење по великој оси	За брзо сечење у дрвету и шперплочи.

Функционисање прекидача

ПАЖЊА: Пре постављања улошка батерије у алат увек проверите да ли окидач прекидача ради правилно и да ли се након отпуштања враћа у положај „OFF“ (Искључено).

ПАЖЊА: Када не користите алат, опустите дугме за ослобађање из блокираног положаја на страни А да бисте закључали окидач прекидача у положају OFF (Искључено).

► **Слика4:** 1. Дугме за ослобађање из блокираног положаја 2. Окидач прекидача

За спречавање случајног повлачења окидача прекидача обезбеђено је дугме за ослобађање из блокираног положаја. Да бисте покренули алат, опустите дугме за ослобађање из блокираног положаја на страни Б и повуците окидач прекидача. Брзину алата повећавате повећавањем притиска на окидач прекидача. Опустите окидач прекидача да бисте зауставили алат. Након коришћења увек притисните дугме за ослобађање из блокираног положаја на страни А.

СКЛАПАЊЕ

ПАЖЊА: Пре обављања било каквог посла на алату увек проверите да ли је он искључен и да ли је уложак батерије уклоњен.

Монтирање или уклањање листа убодне тестере

ПАЖЊА: Са листа убодне тестере и/или држача листа увек очистите пиљевину и страна тела. У супротном лист тестере ће бити слабо стегнут због чега може да дође до озбиљне повреде.

ПАЖЊА: Немојте додиривати лист убодне тестере ни предмет обраде одмах после завршетка рада. Могу да буду врели и да вас опеку.

ПАЖЊА: Увек добро затегните лист убодне тестере. Ако то не урадите може да дође до ломљења листа или озбиљних телесних повреда.

ПАЖЊА: Користите листове убодне тестере само типа Б. Употребом других типова листа тестере, лист тестере ће бити недовољно стегнут због чега може да дође до озбиљних телесних повреда.

Да бисте поставили лист убодне тестере, имбус кључем одвртите завртањ на држачу листа убодне тестере у смеру супротном од казаљке на сату.

► **Слика5:** 1. Држач листа убодне тестере 2. Завртањ 3. Имбус кључ

Док су зупци окренути унапред убаците лист убодне тестере у држач листа убодне тестере докле год је могуће. Уверите се да је задњи крај листа тестере улегнуо у ваљак. Затим затегните завртањ у смеру казаљке на сату да бисте причврстили лист тестере.

► **Слика6:** 1. Завртањ 2. Цилиндар 3. Лист убодне тестере

Да бисте скинули лист убодне тестере, примените овај поступак обрнутим редоследом.

НАПОМЕНА: Повремено подмажите ваљак.

Складиштење имбус кључа

► **Слика7:** 1. Кука 2. Имбус кључ

Када се не користи, имбус кључ складиштите као што је приказано на слици да се не би загубио. Најпре убаците имбус кључ у отвор. Затим га гурните на куку док се не закључа.

Поклопац за заштиту од прашине

ПАЖЊА: Увек носите заштитне наочаре, чак и када радите алатом са спуштеним поклопцем за прашину.

Спустите поклопац за прашину да бисте спречили распривање пиљевине. Међутим, када режете под углом, треба да буде подигнут до краја.

► **Слика8:** 1. Поклопац за заштиту од прашине

РАД

ПАЖЊА: Основу алата увек држите у равни са предметом обраде. У супротном може да дође до ломљења листа убудне тестере и озбиљних повреда.

ПАЖЊА: Када режете криве линије или резбарите, споро напредујте алатом. Ако вршите притисак на алат, тестерисаћете укриво, а лист убудне тестере може да пукне.

► **Слика9:** 1. Линија сечења 2. Постоље

Укључите алат, при чему лист убудне тестере не сме ништа не додирује, а затим сачекајте да лист достигне пуну брзину. Затим положите постоље алата равно на предмет обраде, а алат благо мемерајте унапред низ претходно означено резну линију.

Резање под углом

ПАЖЊА: Пре него што искосите основу, обавезно проверите да ли је алат искључен из утичнице, а уложак батерије извађен из алата.

ПАЖЊА: Пре резања под углом до краја подигните поклопац за прашину.

Док је основа накривљена, можете да режете под углом којим углом између 0° и 45° (лево и десно).

► **Слика10**

Имбус кључем одвртите завртањ на задњој страни основе. Померајте основу тако да завртањ буде постављен у средини косог прореза у основи.

► **Слика11:** 1. Имбус кључ 2. Завртањ 3. Постоље

Нагињите постоље све док не постигнете жељени угао нагиба. Ивица кућишта мотора означава угао нагиба помоћу поделе на степене. Затим затегните завртањ да бисте причврстили основу.

► **Слика12:** 1. Ивица 2. Подеоци

Предњи резови у истој равни

► **Слика13:** 1. Имбус кључ 2. Завртањ 3. Постоље

Имбус кључем одвртите завртањ на задњој страни основе и гурните основу да клизи до краја уназад. Затим затегните завртањ да бисте причврстили основу.

Усеци

Усеке можете да правите на два начина – бушењем почетне рупе или упуштеним резањем.

Бушење почетне рупе

► **Слика14**

Код унутрашњих усека без доводног реза од ивице предмета обраде, направите почетну рупу пречника 12 мм или више. У рупу убаците лист убудне тестере да бисте почели да усецате.

Упуштено резање

► **Слика15**

Није вам потребно бушење почетне рупе нити прављење доводног реза ако пажљиво поступате на следећи начин.

1. Нагните алат нагоре на предњу ивицу основе тако да врх листа убудне тестере буде постављен тик изнад површине предмета обраде.
2. Примените притисак на алат тако да предња ивица основе не склизне када укључите алат и лагано спустите задњи крај алата.
3. Чим лист убудне тестере продре у предмет обраде, основу почните лагано да спуштате на површину предмета обраде.
4. Усек завршите уобичајеним начином тестерисања.

Обрада ивица

► **Слика16**

Да бисте обрадили ивице или направили корекције димензија предмета обраде, лист убудне тестере лагано водите дуж резних ивица.

Резање метала

Увек користите одговарајуће расхладно средство (резно уље) када сечете метал. У супротном може да дође до значајног хабања листа убудне тестере. На доњу страну предмета обраде можете да нанесете маст уместо расхладног средства.

Избацивање прашине

► **Слика17:** 1. Црево (опциони прибор) 2. Поклопац за заштиту од прашине

Повезивањем алата на Makita усисивач процес тестерисања ће бити чистији.

Убаците црево усисивача у отвор на задњој страни алата.

Пре почетка рада спустите поклопац за прашину.

НАПОМЕНА: Прашина не може да се избацује када режете под углом.

Граничник

Опциони додатни прибор

ПАЖЊА: Пре постављања и скидања додатног прибора обавезно проверите да ли алат искључен из утичнице, а уложак батерије извађен из алата.

Равни резови

Када више пута узаstopно режете ширине од 160 мм или мање, користите граничник да бисте омогућили брзе, чисте и праве резове.

► **Слика18:** 1. Регулатор против расцепкавања (паралелни граничник)

Да бисте монтирали граничник, поставите га на правоугаони отвор са бочне стране основе тако да паралелни граничник буде окренут надолу. Гурните граничник до положаја жељене ширине реза, а затим причврстите завртањ да бисте га обезбедили.

► **Слика19:** 1. Имбус кључ 2. Завртањ 3. Паралелни граничник 4. Регулатор против расцепкавања (паралелни граничник)

Кружни резови

За кружне или лучне усеке чији је полупречник 170 мм или мањи, регулатор тестерисања поставите на следећи начин.

► **Слика20:** 1. Регулатор против расцепкавања (паралелни граничник)

1. Регулатор тестерисања убаците у правоугаони отвор на бочној страни основе алата уз поравнање паралелног граничника према горе.

2. Кроз једну од две рупе у паралелном граничнику убаците клин за кружно резање. Заврните дугме са навојем на клин да бисте га причврстили.

► **Слика21:** 1. Дугме са навојем 2. Паралелни граничник 3. Регулатор против расцепкавања (паралелни граничник) 4. Игла

3. Гурните регулатор против расцепкавања у положај са жељеним полупречником резања, а затим причврстите завртањ да бисте га обезбедили. Затим померите основу до краја унапред.

НАПОМЕНА: За кружне или лучне резове увек користите листове убудне тестере са ознакама В-17, В-18, В-26 или В-27.

Штитник од расцепкавања

Опциони прибор, само за моделе с алуминијумском основном

ПАЖЊА: Приликом тестерисања под нагибом постављање штитника од расцепкавања није могуће.

► **Слика22:** 1. Постоље 2. Штитник од расцепкавања

Предмет обраде можете да заштитите од расцепкавања ако користите штитник. Основу алата померите до краја унапред и причврстите штитник са задње стране основе алата. Када користите поклопац, поставите штитник од расцепкавања на поклопац.

Поклопац

Опциони прибор, само за моделе с алуминијумском основном

► **Слика23:** 1. Поклопац 2. Постоље

Поклопац употребљавајте приликом резања украсног фурнира, пластике итд. Поклопац штити осетљиве површине од оштећења. Причврстите га на задњу страну основе.

ОДРЖАВАЊЕ

ПАЖЊА: Пре него што почнете с прегледом или одржавањем алата, искључите алат и уклоните уложак батерије.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Никад немојте да користите нафту, бензин, разређивач, алкохол и слична средства. Може доћи до губитка боје, деформације или оштећења.

БЕЗБЕДАН и ПОУЗДАН рад алата гарантујемо само ако поправке, свако друго одржавање или подешавање, препустите овлашћеном сервису компаније Makita или фабричком сервису, уз употребу оригиналних резервних делова компаније Makita.

ОПЦИОНИ ПРИБОР

ПАЖЊА: Ова опрема и прибор су предвиђени за употребу са алатом Makita описаним у овом упутству за употребу. Употреба друге опреме и прибора може да доведе до повреда. Користите делове прибора или опрему искључиво за предвиђену намену.

Да бисте добили више детаља у вези са овим прибором, обратите се локалном сервисном центру компаније Makita.

- Листови убудне тестере
- Имбус кључ 3
- Комплет регулатора против расцепкавања (паралелни граничник)
- Штитник од расцепкавања
- Црево (за усисивач)
- Поклопац
- Makita оригинална батерија и пуњач

НАПОМЕНА: Поједине ставке на листи могу бити укључене у садржај паковања алата као стандардна опрема. Оне се могу разликовати од земље до земље.

SPECIFICAȚII

Model:		JV101D
Lungimea cursei		18 mm
Curse pe minut		0 - 2.900 min ⁻¹
Tipul pânzei		Tip B
Capacități maxime de tăiere	Lemn	65 mm
	Oțel moale	2 mm
	Aluminiu	4 mm
Tensiune nominală		10,8 V - 12 V cc. max
Lungime totală (în funcție de acumulator)		232 - 250 mm
Greutate netă		1,8 - 1,9 kg

- Datorită programului nostru continuu de cercetare și dezvoltare, specificațiile pot fi modificate fără o notificare prealabilă.
- Specificațiile pot varia în funcție de țară.
- Greutatea poate diferi în funcție de accesoriu(ii), inclusiv cartușul acumulatorului. În tabel se prezintă combinația cea mai ușoară și cea mai grea, conform Procedurii EPTA 01/2014.

Cartușul acumulatorului și încărcătorul aplicabile

Cartușul acumulatorului	BL1015 / BL1016 / BL1020B / BL1021B / BL1040B / BL1041B
Încărcător	DC10SA / DC10SB / DC10WC / DC10WD / DC18RE

- Este posibil ca unele cartușe ale acumulatorilor și încărcătoare menționate mai sus să nu fie disponibile în funcție de regiunea dvs. de reședință.

⚠️ AVERTIZARE: Utilizați numai cartușele de acumulator și încărcătoarele enumerate mai sus. Utilizarea oricăror altor cartușe de acumulator și încărcătoare poate duce la rănire și/sau incendiu.

Destinația de utilizare

Mașina este destinată tăierii materialelor din lemn, plastic și metal. Datorită gamei largi de accesorii și pânze de ferăstrău, mașina poate fi utilizată în scopuri multiple și este foarte adecvată pentru tăieri curbe sau circulare.

Zgomot

Nivelul de zgomot normal ponderat A determinat în conformitate cu EN62841-2-11:

Nivel de presiune acustică (L_{pA}): 80 dB(A)

Nivel de putere acustică (L_{WA}): 91 dB (A)

Marjă de eroare (K): 3 dB(A)

NOTĂ: Valoarea (valorile) totală(e) a (ale) emisiilor de zgomot declarate a(u) fost măsurată(e) în conformitate cu o metodă de test standard și poate (pot) fi utilizată(e) pentru compararea unei unelte cu alta.

NOTĂ: Valoarea (valorile) totală(e) a (ale) emisiilor de zgomot declarate poate (pot) fi, de asemenea, utilizată(e) într-o evaluare preliminară a expunerii.

⚠️ AVERTIZARE: Purtați echipament de protecție pentru urechi.

⚠️ AVERTIZARE: Emisiile de zgomot în timpul utilizării efective a uneltei electrice poate diferi de valoarea (valorile) nivelului declarat, în funcție de modul în care unealta este utilizată, în special ce fel de piesă este prelucrată.

⚠️ AVERTIZARE: Asigurați-vă că identificați măsurile de siguranță pentru a proteja operatorul, acestea fiind bazate pe o estimare a expunerii în condiții reale de utilizare (luând în considerare toate părțile ciclului de operare, precum timpii în care unealta a fost oprită, sau a funcționat în gol, pe lângă timpul de declanșare).

Vibrații

Valoarea totală a vibrațiilor (suma vectorilor tri-axiali) determinată conform EN62841-2-11:

Mod de lucru: tăiere plăci

Emisie de vibrații ($a_{h,B}$): 7,0 m/s²

Marjă de eroare (K): 1,5 m/s²

Mod de lucru: tăiere tablă

Emisie de vibrații ($a_{h,M}$): 5,5 m/s²

Marjă de eroare (K): 1,5 m/s²

NOTĂ: Valoarea (valorile) totală(e) a (ale) nivelului de vibrații declarat a (au) fost măsurată(e) în conformitate cu o metodă de test standard și poate (pot) fi utilizată(e) pentru compararea unei unelte cu alta.

NOTĂ: Valoarea (valorile) totală(e) a (ale) nivelului de vibrații declarat poate (pot) fi, de asemenea, utilizată(e) într-o evaluare preliminară a expunerii.

⚠️ AVERTIZARE: Nivelul de vibrații în timpul utilizării efective a unelei electrice poate diferi de valoarea (valorile) nivelului declarat, în funcție de modul în care unealta este utilizată, în special ce fel de piesă este prelucrată.

⚠️ AVERTIZARE: Asigurați-vă că identificați măsurile de siguranță pentru a proteja operatorul, acestea fiind bazate pe o estimare a expunerii în condiții reale de utilizare (luând în considerare toate părțile ciclului de operare, precum timpii în care unealta a fost oprită, sau a funcționat în gol, pe lângă timpul de declanșare).

Declarație de conformitate CE

Numai pentru țările europene

Declarația de conformitate CE este inclusă ca Anexa A în acest manual de instrucțiuni.

Avertismente generale de siguranță pentru mașinile electrice

⚠️ AVERTIZARE: Citiți toate avertismentele privind siguranța, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate cu această sculă electrică. Nerespectarea integrală a instrucțiunilor de mai jos poate cauza electrocutări, incendii și/sau vătămări corporale grave.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultări ulterioare.

Termenul „mașină electrică” din avertizări se referă la mașinile dumneavoastră electrice acționate de la rețea (prin cablu) sau cu acumulator (fără cablu).

Avertismente privind siguranța pentru ferăstrăul pendular cu acumulator

1. **Țineți mașina electrică de suprafețele de prindere izolate atunci când efectuați o operațiune în care accesoriul de tăiere poate intra în contact cu fire ascunse.** Accesoriul de tăiere care intră în contact cu un fir aflat sub tensiune poate pune sub tensiune componentele metalice neizolate ale mașinii electrice și poate produce un șoc electric asupra operatorului.
2. **Folosiți bride sau altă metodă practică de a fixa și sprijini piesa de prelucrat pe o platformă stabilă.** Fixarea piesei cu mâna sau strângerea acesteia la corp nu prezintă stabilitate și poate conduce la pierderea controlului.
3. **Folosiți întotdeauna viziere sau ochelari de protecție. Ochelarii obișnuiți sau ochelarii de soare NU sunt ochelari de protecție.**

4. **Evitați tăierea cuielor.** Inspectați piesa de prelucrat și eliminați cuiile din aceasta înainte de începerea lucrării.
5. **Nu tăiați piese supradimensionate.**
6. **Verificați distanța corectă sub piesa de prelucrat înainte de tăiere, astfel încât pânza să nu lovească podeaua, bancul de lucru etc.**
7. **Țineți bine mașina.**
8. **Asigurați-vă că pânza nu intră în contact cu piesa de prelucrat înainte de a conecta comutatorul.**
9. **Țineți mâinile la distanță de piesele în mișcare.**
10. **Nu lăsați mașina în funcțiune.** Folosiți mașina numai când o țineți cu mâinile.
11. **Opriti întotdeauna mașina și așteptați ca pânza să se oprească complet înainte de a scoate pânza din piesa prelucrată.**
12. **Nu atingeți pânza sau piesa prelucrată imediat după executarea lucrării; acestea pot fi extrem de fierbinți și pot provoca arsuri ale pielii.**
13. **Nu acționați mașina în gol în mod inutil.**
14. **Unele materiale conțin substanțe chimice care pot fi toxice.** Aveți grijă să nu inhalați praful și evitați contactul cu pielea. Respectați instrucțiunile de siguranță ale furnizorului.
15. **Folosiți întotdeauna masca de protecție contra prafului adecvată pentru materialul și aplicația la care lucrați.**

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

⚠️ AVERTIZARE: NU permiteți comodității și familiarizării cu produsul (obținute prin utilizare repetată) să înlocuiască respectarea strictă a normelor de securitate pentru acest produs. **FOLOSIREA INCORECTĂ** sau nerespectarea normelor de securitate din acest manual de instrucțiuni poate provoca vătămări corporale grave.

Instrucțiuni importante privind siguranța pentru cartușul acumulatorului

1. **Înainte de a folosi cartușul acumulatorului, citiți toate instrucțiunile și atenționările de pe (1) încărcătorul acumulatorului, (2) acumulator și (3) produsul care folosește acumulatorul.**
2. **Nu dezmembrați cartușul acumulatorului.**
3. **Dacă timpul de funcționare s-a redus excesiv, întrerupeți imediat funcționarea.** Aceasta poate prezenta risc de supraîncălzire, posibile arsuri și chiar explozie.
4. **Dacă electrolitul pătrunde în ochi, clătiți bine ochii cu apă curată și consultați imediat un medic.** Există risc de orbire.
5. **Nu scurtcircuitați cartușul acumulatorului:**
 - (1) Nu atingeți bornele cu niciun material conductor.
 - (2) Evitați depozitarea cartușului acumulatorului la un loc cu alte obiecte metalice cum ar fi cuie, monede etc.
 - (3) Nu expuneți cartușul acumulatorului la apă sau ploaie.

Un scurtcircuit al acumulatorului poate provoca un flux puternic de curent electric, supraîncălzire, posibile arsuri și chiar defectarea mașinii.

6. Nu depozitați mașina și cartușul acumulatorului în spații în care temperatura poate atinge sau depăși 50 °C (122 °F).
7. Nu incinerati cartușul acumulatorului chiar dacă acesta este grav deteriorat sau complet uzat. Cartușul acumulatorului poate exploda în foc.
8. Aveți grijă să nu scăpați sau să loviți acumulatorul.
9. Nu utilizați un acumulator deteriorat.
10. Acumulatorii Li-Ion încorporați se supun cerințelor Legislației privind substanțele periculoase.
Pentru transporturi comerciale, efectuate de exemplu de către părți terțe, expeditori, trebuie respectate cerințele speciale de ambalare și etichetare.
Pentru pregătirea articolului care urmează să fie expedit, este necesară consultarea unui expert în materiale periculoase. Vă rugăm să respectați, de asemenea, reglementările naționale, care pot fi mai detaliate.
Izolați sau acoperiți contactele deschise și împachetați acumulatorul în așa fel încât să nu se poată mișca în ambalaj.

11. Respectați normele naționale privind eliminarea la deșeurile a acumulatorului.
12. Utilizați acumulatorii numai cu produsele specificate de Makita. Instalarea acumulatorilor în produse neconforme poate cauza incendii, căldură excesivă, explozii sau scurgeri de electrolit.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

ATENȚIE: Folosiți numai acumulatori Makita originali. Acumulatorii Makita care nu sunt originali și acumulatorii care au suferit modificări se pot aprinde, provocând incendii, leziuni corporale și daune. De asemenea, anulează garanția oferită de Makita pentru unele și încărcătorul Makita.

Sfaturi pentru obținerea unei durate maxime de exploatare a acumulatorului

1. Încărcați cartușul acumulatorului înainte de a se descărca complet. Întrerupeți întotdeauna funcționarea mașinii și încărcați cartușul acumulatorului când observați o scădere a puterii mașinii.
2. Nu reîncărcați niciodată un acumulator complet încărcat. Supraîncărcarea va scurta durata de exploatare a acumulatorului.
3. Încărcați cartușul acumulatorului la temperatura camerei, între 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Lăsați un acumulator fierbinte să se răcească înainte de a-l încărca.

DESCRIEREA FUNCȚIILOR

ATENȚIE: Asigurați-vă întotdeauna că mașina este oprită și cartușul acumulatorului este scos înainte de a ajusta sau verifica funcționarea mașinii.

Instalarea sau scoaterea cartușului acumulatorului

ATENȚIE: Opriți întotdeauna mașina înainte de montarea sau demontarea cartușului de acumulator.

ATENȚIE: Țineți ferm mașina și cartușul acumulatorului la montarea sau demontarea cartușului. În cazul în care nu țineți ferm mașina și cartușul de acumulator, acestea vă pot aluneca din mâini, rezultând defectarea mașinii și cartușului de acumulator, precum și în accidentări personale.

► Fig. 1: 1. Indicator roșu 2. Buton 3. Cartușul acumulatorului

Pentru a scoate cartușul acumulatorului, glisați-l din mașină în timp ce glisați butonul de pe partea frontală a cartușului.

Pentru a instala cartușul acumulatorului, aliniați limba de pe cartușul acumulatorului cu canelura din carcasă și introduceți-l în locaș. Introduceți-l complet, până când se înclinetează în locaș. Dacă puteți vedea indicatorul roșu din partea superioară a butonului, acesta nu este blocat complet.

ATENȚIE: Instalați întotdeauna cartușul acumulatorului complet, până când indicatorul roșu nu mai este vizibil. În caz contrar, acesta poate cădea accidental din mașină provocând rănirea dumneavoastră sau a persoanelor din jur.

ATENȚIE: Nu forțați cartușul acumulatorului la montare. Dacă acesta nu glisează ușor, înseamnă că a fost introdus incorect.

Sistemul de protecție a acumulatorului

Mașina este prevăzută cu un sistem de protecție a acumulatorului. Sistemul întrerupe automat alimentarea motorului pentru a extinde durata de viață a acumulatorului. Mașina se va opri automat în timpul funcționării când mașina și/sau acumulatorul se află într-una din situațiile următoare:

Suprasarcină:

Mașina este operată într-o manieră care determină atragerea unui curent de o intensitate anormal de ridicată. În această situație, opriți mașina și aplicația care a dus la suprasolicitarea mașinii. Apoi reporniți mașina. Dacă mașina nu pornește, acumulatorul este supraîncălzit. În această situație, lăsați acumulatorul să se răcească înainte de a reporni mașina.

Tensiune scăzută acumulator:

Capacitatea rămasă a acumulatorului este prea scăzută, iar mașina nu va funcționa. Dacă porniți mașina, motorul funcționează din nou, dar se oprește imediat. În această situație, scoateți și reîncărcați acumulatorul.

Indicarea capacității rămase a acumulatorului

Numai pentru cartușe de acumulator cu indicator

► Fig.2: 1. Lămpi indicatoare 2. Buton de verificare

Apăsăți butonul de verificare de pe cartușul acumulatorului, astfel încât să se indice capacitățile rămase ale acumulatorului. Lămpile indicatorului vor lumina timp de câteva secunde.

Lămpi indicatoare		Capacitate rămasă
Iluminat	Oprit	
■ ■ ■ ■	□	între 75% și 100%
■ ■ ■ □	□	între 50% și 75%
■ ■ □ □	□	între 25% și 50%
■ □ □ □	□	între 0% și 25%

NOTĂ: În funcție de condițiile de utilizare și temperatura ambientală, indicația poate fi ușor diferită de capacitatea reală.

Selectarea modului de tăiere

► Fig.3: 1. Pârghie de schimbare a modului de tăiere

Această mașină poate fi utilizată cu un mod de tăiere orbitală sau în linie dreaptă (sus și jos). Modul de tăiere orbitală împinge pânza de ferăstrău înainte în timpul cursei de tăiere și sporește foarte mult viteza de tăiere.

Pentru a schimba modul de tăiere, rotiți pur și simplu pârghia de schimbare a modului de tăiere în poziția modului de tăiere dorit. Consultați tabelul pentru a selecta modul de tăiere adecvat.

Poziție	Mod de tăiere	Aplicații
0	Mod de tăiere în linie dreaptă	Pentru tăiere în oțel moale, oțel inoxidabil și materiale plastice. Pentru tăiere precisă în lemn și placaj.
I	Mod de tăiere cu orbită mică	Pentru tăiere în oțel moale, aluminiu și lemn de esență tare.
II	Mod de tăiere cu orbită medie	Pentru tăiere rapidă în aluminiu și oțel moale.
III	Mod de tăiere cu orbită mare	Pentru tăiere rapidă în lemn și placaj.

Aționarea întrerupătorului

ATENȚIE: Înainte de a introduce cartușul acumulatorului în mașină, verificați întotdeauna dacă butonul declanșator funcționează corect și revine în poziția „OFF” (oprit) când este eliberat.

ATENȚIE: Când nu folosiți mașina, apăsați butonul de deblocare din poziția A pentru a bloca butonul declanșator în poziția OPRIT.

► Fig.4: 1. Buton de deblocare 2. Buton declanșator

Pentru a preveni acționarea accidentală a butonului declanșator, mașina este prevăzută cu butonul de deblocare.

Pentru a porni mașina, apăsați butonul de deblocare din poziția B și trageți butonul declanșator.

Viteza mașinii poate fi crescută prin creșterea forței de apăsare pe butonul declanșator. Eliberați butonul declanșator pentru a opri mașina. După utilizare, apăsați întotdeauna butonul de deblocare din poziția A.

ASAMBLARE

ATENȚIE: Asigurați-vă întotdeauna că mașina este oprită și cartușul acumulatorului este scos înainte de a executa orice lucrări la mașină.

Montare sau demontare pânză de ferăstrău

ATENȚIE: Curățați întotdeauna toate așchiile sau materiile străine depuse pe pânza de ferăstrău și/ sau pe suportul pânzei. În caz contrar, pânza ar putea fi strânsă insuficient, existând pericol de rănire gravă.

ATENȚIE: Nu atingeți pânza sau piesa de prelucrat imediat după utilizare. Acestea pot fi extrem de fierbinți și vă pot arde pielea.

ATENȚIE: Fixați întotdeauna ferm pânza de ferăstrău. Strângerea insuficientă a pânzei poate provoca ruperea acesteia sau vătămări corporale grave.

ATENȚIE: Utilizați doar pânze de ferăstrău de tip B. Folosirea altor pânze decât a celor de tip B cauzează strângerea insuficientă a pânzei, existând pericol de rănire gravă.

Pentru a monta pânza de ferăstrău, slăbiți bolțul de pe suportul acesteia în sens anti-orar cu cheia imbus.

► Fig.5: 1. Suport pânză de ferăstrău mecanic 2. Șurub 3. Cheie imbus

Cu dinții pânzei orientați înainte, introduceți pânza de ferăstrău în suportul pânzei până când se oprește.

Asigurați-vă că muchia posterioară a pânzei se angrenează în rola de ghidare. Apoi strângeți bolțul în sens orar pentru a fixa pânza.

► Fig.6: 1. Șurub 2. Rolă de ghidare 3. Pânză de ferăstrău mecanic

Pentru a demonta pânza de ferăstrău, executați în ordine inversă operațiile de montare.

NOTĂ: Ocazional, lubrifiați rola de ghidare.

Depozitarea cheii imbus

► Fig.7: 1. Cârlig 2. Cheie imbus

Atunci când nu este utilizată, depozitați cheia imbus după cum se vede în figură pentru a nu se pierde. Mai întâi, introduceți cheia imbus în orificiu. Apoi apăsați-o în cârlig până la blocare.

Capac de protecție contra prafului

ATENȚIE: Purtați întotdeauna ochelari de protecție, chiar și atunci când folosiți mașina cu capacul de protecție contra prafului coborât.

Coborâți capacul de protecție contra prafului pentru a împiedica împrăștierea așchiilor. În caz contrar, pânda de ferăstrău tăieri înclinate, ridicăți-l complet.

► Fig.8: 1. Capac de protecție contra prafului

OPERAREA

ATENȚIE: Țineți întotdeauna talpa la același nivel cu piesa de prelucrat. În caz contrar, pânda de ferăstrău se poate rupe, provocând vătămări corporale grave.

ATENȚIE: Deplasați mașina foarte lent înainte atunci când tăiați linii curbe sau traforați. Forțarea mașinii va avea ca efect o suprafață de tăiere înclinată și ruperea pânzei de ferăstrău.

► Fig.9: 1. Linie de tăiere 2. Talpa

Porniți mașina fără ca pânda de ferăstrău să fie în contact și așteptați până când aceasta atinge viteza maximă. Apoi așezați talpa pe piesa de prelucrat și deplasați lent mașina spre înainte, de-a lungul liniei de tăiere marcate în prealabil.

Tăiere înclinată

ATENȚIE: Asigurați-vă întotdeauna că mașina este oprită și cartușul acumulatorului este scos înainte de a înclina talpa.

ATENȚIE: Ridicați capacul de protecție contra prafului înainte de a executa tăieri înclinate.

Cu talpa înclinată puteți executa tăieri înclinate la orice unghi cuprins între 0° și 45° (stânga sau dreapta).

► Fig.10

Slăbiți bolțul din spatele tălpii cu cheia imbus. Deplasați talpa astfel încât bolțul să fie poziționat în centrul fantei în cruce din talpă.

► Fig.11: 1. Cheie imbus 2. Șurub 3. Talpă

Înclinați talpa până când se obține unghiul de înclinare dorit. Marginea carcusei motorului indică unghiul de înclinare prin gradații. Apoi strângeți bolțul pentru a fixa talpa.

► Fig.12: 1. Muchie 2. Gradație

Tăieri la nivelul unui plan frontal

► Fig.13: 1. Cheie imbus 2. Șurub 3. Talpă

Slăbiți bolțul din spatele tălpii cu cheia imbus și deplasați talpa complet înapoi. Apoi strângeți bolțul pentru a fixa talpa.

Decupaje

Decupajele pot fi realizate printr-una dintre cele două metode „Practicarea unui orificiu de pornire” sau „Decupare”.

Practicarea unui orificiu de pornire

► Fig.14

Pentru decupaje interioare, fără executarea unei tăieturi de intrare de la una dintre margini, practicați un orificiu de pornire cu diametru de 12 mm sau mai mare. Introduceți pânda de ferăstrău în acest orificiu pentru a începe tăierea.

Decupare

► Fig.15

Nu este necesar să realizați un orificiu de pornire sau o tăietură de intrare dacă procedați cu atenție după cum urmează.

1. Înclinați mașina în sus pe muchia frontală a tălpii, cu vârful pânzei de ferăstrău poziționat imediat deasupra suprafeței piesei de prelucrat.
2. Aplicați o presiune asupra mașinii astfel încât muchia frontală a tălpii să nu se miște atunci când porniți mașina și coborâți lent capătul posterior al mașinii.
3. Pe măsură ce pânda străpunge piesa de prelucrat, coborâți lent talpa mașinii pe suprafața piesei de prelucrat.
4. Finalizați tăierea în mod obișnuit.

Finisarea marginilor

► Fig.16

Pentru a rectifica marginile sau a realiza corecții dimensionale, deplasați pânda de ferăstrău ușor de-a lungul marginilor tăiate.

Tăierea metalelor

Folosiți întotdeauna un lichid de răcire (ulei de răcire a sculelor așchietoare) atunci când tăiați metale. În caz contrar, pânda se va uza considerabil. În locul utilizării unui lichid de răcire, puteți unge fața inferioară a piesei de prelucrat.

Extragerea prafului

► Fig.17: 1. Furtun (accesoriu opțional) 2. Capac de protecție contra prafului

Operațiile de tăiere curată pot fi executate prin conectarea acestei mașini la un aspirator Makita.

Introduceți furtunul aspiratorului în orificiul din partea din spate a mașinii.

Coborâți capacul de protecție contra prafului înaintea utilizării.

NOTĂ: Extragerea prafului nu poate fi realizată când se execută tăieri înclinate.

Riglă de ghidare

Accesorii opționale

ATENȚIE: Asigurați-vă întotdeauna că mașina este oprită și cartușul acumulatorului este scos înainte de a monta sau demonta accesoriile.

Tăieri drepte

Când tăiați în mod repetat la lățimi de 160 mm sau mai mici, folosiți rigla de ghidare care asigură obținerea unor tăieturi rapide, precise și drepte.

► **Fig.18:** 1. Ghidaj opritor (riglă de ghidare)

Pentru a o instala, introduceți rigla de ghidare în orificiul dreptunghiular din partea laterală a tălpii cu ghidajul riglei orientat în jos. Glisați rigla de ghidare în poziția lățimii de tăiere dorite, apoi strângeți bolțul pentru a o fixa.

► **Fig.19:** 1. Cheie imbus 2. Șurub 3. Ghidajul riglei 4. Ghidaj opritor (riglă de ghidare)

Tăieri circulare

Când tăiați cercuri sau arce cu rază de 170 mm sau mai mică, instalați rigla de ghidare după cum urmează.

► **Fig.20:** 1. Ghidaj opritor (riglă de ghidare)

1. Introduceți rigla de ghidare în orificiul dreptunghiular din partea laterală a tălpii cu ghidajul riglei orientat în sus.

2. Introduceți știftul ghidajului circular printr-una dintre cele două orificii ale ghidajului riglei. Înșurubați butonul filetat pe știft pentru a-l fixa.

► **Fig.21:** 1. Buton filetat 2. Ghidajul riglei 3. Ghidaj opritor (riglă de ghidare) 4. Știft

3. Glisați rigla de ghidare în poziția razei de tăiere dorite și strângeți bolțul pentru a o fixa. Apoi deplasați talpa complet înainte.

NOTĂ: Folosiți întotdeauna pânzele de ferăstrău nr. B-17, B-18, B-26 sau B-27 când tăiați cercuri sau arce.

Dispozitiv anti-așchiere

Accesorii opționale, numai pentru model cu talpă din aluminiu

ATENȚIE: Dispozitivul anti-așchiere nu poate fi utilizat când se execută tăieri înclinate.

► **Fig.22:** 1. Talpă 2. Dispozitiv anti-așchiere

Pentru tăieturi fără așchii poate fi utilizat dispozitivul anti-așchiere. Pentru a instala dispozitivul anti-așchiere, deplasați talpa mașinii complet înainte și montați dispozitivul de la spatele tălpii mașinii.

Când utilizați placa de acoperire, montați dispozitivul anti-așchiere pe placa de acoperire.

Placă de acoperire

Accesorii opționale, numai pentru model cu talpă din aluminiu

► **Fig.23:** 1. Placă de acoperire 2. Talpă

Folosiți placa de acoperire atunci când tăiați furniruri decorative, mase plastice etc. Aceasta protejează suprafețele sensibile sau delicate împotriva deteriorării. Montați-l la spatele tălpii mașinii.

ÎNȚEȚINERE

ATENȚIE: Asigurați-vă întotdeauna că mașina este oprită și cartușul acumulatorului scos înainte de a executa lucrările de inspecție și întreținere.

NOTĂ: Nu utilizați niciodată gazolină, benzină, diluant, alcool sau alte substanțe asemănătoare. În caz contrar, pot rezulta decolorări, deformări sau fisuri.

Pentru a menține SIGURANȚA și FIABILITATEA produsului, reparațiile și orice alte lucrări de întreținere sau reglare trebuie executate de centre de service Makita autorizate sau proprii, folosind întotdeauna piese de schimb Makita.

ACCESORII OPȚIONALE

ATENȚIE: Folosiți accesoriile sau piesele auxiliare recomandate pentru mașina dumneavoastră Makita în acest manual. Utilizarea oricăror alte accesorii sau piese auxiliare poate prezenta risc de vătămare corporală. Utilizați accesorii și piesele auxiliare numai în scopul destinat.

Dacă aveți nevoie de asistență sau de mai multe detalii referitoare la aceste accesorii, adresați-vă centrului local de service Makita.

- Pânze de ferăstrău pendular
- Cheie imbus 3
- Set de ghidaje opritoare (rigle de ghidare)
- Dispozitiv anti-așchiere
- Furtun (pentru aspirator)
- Placă de acoperire
- Acumulator și încărcător original Makita

NOTĂ: Unele articole din listă pot fi incluse ca accesorii standard în ambalajul de scule. Acestea pot diferi în funcție de țară.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:		JV101D
Довжина ходу		18 мм
Ходів за хвилину		0—2 900 хв ⁻¹
Тип полотна		Тип В
Макс. ріжуча спроможність	Деревина	65 мм
	М'яка сталь	2 мм
	Алюміній	4 мм
Номінальна напруга		10,8—12 В пост. струму
Загальна довжина (залежно від акумулятора)		232 - 250 мм
Маса нетто		1,8—1,9 кг

- Оскільки наша програма наукових досліджень і розробок триває безперервно, наведені тут технічні характеристики можуть бути змінені без попередження.
- У різних країнах технічні характеристики можуть бути різними.
- Вага може відрізнятись залежно від допоміжного обладнання, наприклад касети з акумулятором. Найлегші та найважчі комплекти, відповідно до стандарту ЕРТА (Європейська асоціація виробників електродвигуна) від січня 01/2014 року, представлено в таблиці.

Застосовна касета з акумулятором і зарядний пристрій

Касета з акумулятором	BL1015 / BL1016 / BL1020B / BL1021B / BL1040B / BL1041B
Зарядний пристрій	DC10SA / DC10SB / DC10WC / DC10WD / DC18RE

- Деякі касети з акумулятором і зарядні пристрої, які вказано вище, можуть бути недоступними залежно від вашого регіону або місця перебування.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Використовуйте лише касети з акумулятором і зарядні пристрої, перелічені вище. Використання будь-яких інших касет з акумулятором і зарядних пристроїв може призвести до травмування й/або пожежі.

Призначення

Інструмент призначено для різання деревини, пластмаси та металу. Завдяки широкому вибору допоміжного приладдя та програми диска пили інструмент є багатофункціональним і найкраще підходить для криволінійного або кругового різання.

Шум

Рівень шуму за шкалою А в типовому виконанні, визначений відповідно до стандарту EN62841-2-11: Рівень звукового тиску (L_{pA}): 80 дБ (А)
Рівень звукової потужності (L_{WA}): 91 дБ (А)
Похибка (К): 3 дБ (А)

ПРИМІТКА: Заявлене значення шуму було виміряно відповідно до стандартних методів тестування й може використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим.

ПРИМІТКА: Заявлене значення шуму може також використовуватися для попереднього оцінювання впливу.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Користуйтеся засобами захисту органів слуху.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Залежно від умов використання рівень шуму під час фактичної роботи електродвигуна може відрізнятись від заявленого значення вібрації; особливо сильно на це впливає тип деталі, що оброблюється.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Забезпечте належні запобіжні заходи для захисту оператора, що відповідатимуть умовам використання інструмента (слід брати до уваги всі складові робочого циклу, як-от час, коли інструмент вимкнено та коли він починає працювати на холостому ході під час запуску).

Вібрація

Загальна величина вібрації (векторна сума трьох напрямків) визначена згідно з EN62841-2-11:
Режим роботи: різання плит
Вібрація ($a_{h,B}$): 7,0 м/с²
Похибка (К): 1,5 м/с²
Режим роботи: різання листового металу
Вібрація ($a_{h,M}$): 5,5 м/с²
Похибка (К): 1,5 м/с²

ПРИМІТКА: Заявлене загальне значення вібрації було виміряно відповідно до стандартних методів тестування й може використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим.

ПРИМІТКА: Заявлене загальне значення вібрації може також використовуватися для попереднього оцінювання впливу.

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Залежно від умов використання вібрація під час фактичної роботи електроінструмента може відрізнятися від заявленого значення вібрації; особливо сильно на це впливає тип деталі, що оброблюється.

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Забезпечте належні запобіжні заходи для захисту оператора, що відповідатимуть умовам використання інструмента (слід брати до уваги всі складові робочого циклу, як-от час, коли інструмент вимкнено та коли він починає працювати на холостому ході під час запуску).

Декларація про відповідність стандартам ЄС

Тільки для країн Європи

Декларацію про відповідність стандартам ЄС наведено в Додатку А до цієї інструкції з експлуатації.

Загальні застереження щодо техніки безпеки при роботі з електроінструментами

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Уважно ознайомтеся з усіма попередженнями про дотримання правил техніки безпеки, інструкціями, ілюстраціями та технічними характеристиками, що стосуються цього електроінструмента. Невиконання будь-яких інструкцій, перелічених нижче, може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або тяжких травм.

Збережіть усі інструкції з техніки безпеки та експлуатації на майбутнє.

Термін «електроінструмент», зазначений у інструкції з техніки безпеки, стосується електроінструмента, який функціонує від електромережі (електроінструмент з кабелем живлення), або електроінструмента з живленням від батареї (безпроводний електроінструмент).

Попередження про необхідну обережність під час роботи з бездротовим лобзиком

1. Тримайте електроприлад за ізольовані поверхні держака під час виконання дії, за якої ріжуче приладдя може зачепити приховану електропроводку. Торкання ріжучим приладдям дроту під напругою може призвести до передавання напруги до оголених металевих частин інструмента та до ураження оператора електричним струмом.

2. Використовуйте лещата або інші затискні пристрої, щоб забезпечити опору деталі та закріпити її на стійкій поверхні. Утримання деталі руками або тілом не забезпечує її стійкість і може призвести до втрати контролю.
3. **Обов'язково використовуйте захисні окуляри.** Звичайні або сонцезахисні окуляри НЕ є захисними.
4. Уникайте різання цвяхів. Перед початком роботи огляньте деталь та видаліть із неї всі цвяхи.
5. Не можна різати завеликі деталі.
6. Перед початком різання перевірте, чи зазор поза деталлю достатній для того, щоб полотно не вдарилося о підлогу, верстат тощо.
7. Тримайте інструмент міцно.
8. Не допускайте контакту полотна з деталлю до ввімкнення інструмента.
9. Не наближайте руки до частин, які рухаються.
10. Не залишайте без нагляду інструмент, який працює. Працюйте з інструментом, тільки тримаючи його в руках.
11. Після вимкнення інструмента обов'язково зачекайте до повної зупинки полотна і лише тоді знімайте його з деталі.
12. Не торкайтеся полотна або деталі одразу після роботи — вони можуть бути дуже гарячими та спричинити опіки.
13. Без необхідності не допускайте, щоб інструмент працював на холостому ході.
14. Деякі матеріали містять токсичні хімічні речовини. Будьте обережні, щоб не допустити вдихання пилу та його контакту зі шкірою. Дотримуйтеся правил техніки безпеки виробника матеріалу.
15. Обов'язково використовуйте пилозахисну маску/респіратор відповідно до ділянки застосування та робочого матеріалу.

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ВКАЗІВКИ.

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ: НІКОЛИ НЕ втрачайте пильності та не розслабляйтеся під час користування виробом (що можливо при частому користуванні); обов'язково строго дотримуйтеся відповідних правил безпеки. **НЕНАЛЕЖНЕ ВИКОРИСТАННЯ** або недотримання правил безпеки, викладених у цій інструкції з експлуатації, може призвести до серйозних травм.

Важливі інструкції з безпеки для касети з акумулятором

1. Перед тим як користуватися касетою з акумулятором, слід прочитати всі інструкції та застережні знаки щодо (1) зарядного пристрою акумулятора, (2) акумулятора та (3) виробів, що працюють від акумулятора.
2. Не слід розбирати касету з акумулятором.
3. Якщо період роботи дуже покоротшав, слід негайно припинити користування. Це може призвести до виникнення ризику перегріву, опіку та навіть вибуху.

4. У разі потрапляння електроліту в очі слід промити їх чистою водою та негайно звернутися до лікаря. Це може призвести до втрати зору.
5. Не закоротіть касету з акумулятором.
 - (1) Не слід торкатися клем будь-яким струмопровідним матеріалом.
 - (2) Не слід зберігати касету з акумулятором у ємності з іншими металевими предметами, такими як цвяхи, монети тощо.
 - (3) Не залишайте касету з акумулятором під дощем, запобігайте контакту з водою.

Коротке замикання може призвести до появи значного струму, перегріву, можливих опіків та навіть виходу з ладу.

6. Не слід зберігати інструмент та касету з акумулятором в місцях, де температура може сягнути чи перевищити 50°C (122°F).
7. Не слід спалювати касету з акумулятором, навіть якщо вона була неодноразово пошкоджена або повністю спрацьована. Касета з акумулятором може вибухнути у вогні.
8. Не слід кидати або ударяти акумулятор.
9. Не слід використовувати пошкоджений акумулятор.
10. Літій-іонні акумулятори, що містяться в інструменті, мають відповідати вимогам законів про небезпечні товари.

Під час транспортування за допомогою комерційних перевезень, наприклад із залученням третьої сторони та експедиторів, необхідно дотримуватись особливих вимог, вказаних на пакуванні й у маркуванні.

Під час підготовки позиції до відправлення необхідно проконсультуватись зі спеціалістом з небезпечних матеріалів. Крім того, слід виконувати більш докладні національні настанови, якщо такі є.

Заклейте відкриті контакти стрічкою або заховайте їх і запакуйте акумулятор таким чином, щоб він не міг рухатися в пакуванні.

11. Дотримуйтеся норм місцевого законодавства щодо утилізації акумуляторів.
12. Використовуйте акумулятори лише з виробами, указаними компанією Makita. Установлення акумуляторів у невідповідні виробы може призвести до пожежі, надмірного нагрівання, вибуху чи витоків електроліту.

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ВКАЗІВКИ.

⚠ОБЕРЕЖНО: Використовуйте тільки акумулятори Makita. Використання акумуляторів, інших ніж оригінальні акумулятори Makita, або акумуляторів, конструкцію яких було змінено, може призвести до вибуху акумулятора і спричинити пожежу, травму або пошкодження. У зв'язку з цим також буде анульовано гарантію Makita на інструмент Makita і на зарядний пристрій.

Поради з забезпечення максимального строку експлуатації акумулятора

1. Касету з акумулятором слід заряджати до того, як він розрядиться повністю. Завжди слід зупинити роботу інструмента та зарядити акумулятор, якщо ви помітили зменшення потужності інструмента.
2. Ніколи не слід заряджати повторно повністю заряджену касету з акумулятором. Перезарядження скорочує строк експлуатації акумулятора.
3. Заряджайте касету з акумулятором при кімнатній температурі 10°C—40°C (50°F—104°F). Перед тим як заряджати касету з акумулятором, слід зачекати, доки вона охолоне.

ОПИС РОБОТИ

⚠ОБЕРЕЖНО: Обов'язково переконайтеся, що прилад вимкнено, а касету з акумулятором знято, перед регулюванням або перевіркою функціонування інструмента.

Встановлення та зняття касети з акумулятором

⚠ОБЕРЕЖНО: Завжди вимикайте інструмент перед встановленням або зняттям касети з акумулятором.

⚠ОБЕРЕЖНО: Під час встановлення або зняття касети з акумулятором слід міцно тримати інструмент та касету з акумулятором. Якщо ви утримуватимете інструмент та касету з акумулятором недостатньо міцно, вони можуть вислизнути з рук, що може призвести до пошкодження інструмента та касети з акумулятором або може спричинити травми.

► **Рис. 1:** 1. Червоний індикатор 2. Кнопка 3. Касета з акумулятором

Щоб зняти касету з акумулятором, слід витягнути її з інструмента, натиснувши на кнопку в передній частині касети.

Щоб установити касету з акумулятором, слід сумістити виступ на касеті з акумулятором із пазом у корпусі та вставити касету на місце. Її необхідно вставити повністю, аж доки не почуєте клацання. Якщо на верхній частині кнопки помітний червоний індикатор, це означає, що касета з акумулятором установлена не до кінця.

⚠ОБЕРЕЖНО: Завжди вставляйте касету з акумулятором повністю, аж поки червоний індикатор стане невидимим. Якщо цього не зробити, касета може випадково випасти з інструмента та завдати травми вам або людям, що знаходяться поряд.

⚠ОБЕРЕЖНО: Не встановлюйте касету з акумулятором із зусиллям. Якщо касета не вставляється легко, то це означає, що ви її неправильно вставляєте.

Система захисту акумулятора

Інструмент оснащено системою захисту акумулятора. Ця система автоматично вимикає живлення двигуна з метою збільшення робочого часу акумулятора.

Інструмент буде автоматично вимкнено під час роботи, якщо він та/або акумулятор знаходиться в наступних умовах.

Перевантаження

Інструмент споживає струм занадто високої потужності під час роботи.

У такому разі вимкніть інструмент і припиніть роботу, під час виконання якої інструмент зазнав перевантаження. Щоб перезапустити інструмент, увімкніть його знову.

Якщо інструмент не запускається, це означає, що акумулятор перегрівся. У такому випадку дозвольте акумулятору охолонути, перш ніж знову увімкнути інструмент.

Низька напруга акумулятора

Залишкова ємність акумулятора занадто низька, тому інструмент не буде працювати. Якщо ввімкнути інструмент, двигун запуститься, проте незабаром зупиниться. У такому разі вийміть і зарядіть акумулятор.

Відображення залишкового заряду акумулятора

Тільки для касет з акумулятором, які мають індикатори

► **Рис.2:** 1. Індикаторні лампи 2. Кнопка перевірки

Натисніть кнопку перевірки на касеті з акумулятором для відображення залишкового ресурсу акумулятора. Індикаторні лампи загоряться на кілька секунд.

Індикаторні лампи		Залишковий ресурс
Горить	Вимкнено	
■ ■ ■ ■	□	від 75 до 100%
■ ■ ■ □	□	від 50 до 75%
■ ■ □ □	□	від 25 до 50%
■ □ □ □	□	від 0 до 25%

ПРИМІТКА: Залежно від умов використання та температури оточуючого середовища показання можуть незначним чином відрізнятися від дійсного ресурсу.

Вибір режиму різання

► **Рис.3:** 1. Важіль зміни режиму різання

Цей інструмент може працювати в режимі кругового або прямолінійного (вгору та вниз) різання. У режимі кругового різання полотно лобзика підштовхується по ходу різання та значно збільшується швидкість різання.

Щоб змінити режим різання, просто поверніть важіль зміни режиму різання в положення, що відповідає потрібному режиму. Щоб вибрати належний режим різання, використовуйте таблицю для довідки.

Положення	Режим різання	Застосування
0	Прямолінійне різання	Для різання м'якої сталі, нержавіючої сталі та пластмаси. Для чистого різання деревини та фанери.
I	Кругове різання з малим радіусом	Для різання м'якої сталі, алюмінію та деревини твердої породи.
II	Кругове різання з середнім радіусом	Для різання деревини та фанери. Для швидкого різання алюмінію та м'якої сталі.
III	Кругове різання з великим радіусом	Для швидкого різання деревини та фанери.

Дія вмикача

⚠ОБЕРЕЖНО: Перед тим як вставляти касету з акумулятором в інструмент, обов'язково перевірте, чи курок вмикача спрацьовує належним чином та повертається у положення «ВИМК.», коли його відпускають.

⚠ОБЕРЕЖНО: Коли інструмент не використовується, натисніть кнопку блокування вимкненого положення з боку А, щоб зафіксувати курок вмикача в положенні «ВИМКНЕНО».

► **Рис.4:** 1. Кнопка блокування вимкненого положення 2. Курок вмикача

Щоб запобігти випадковому натисканню курка вмикача, передбачено кнопку блокування вимкненого положення.

Щоб запустити інструмент, натисніть кнопку блокування вимкненого положення з боку В та натисніть курок вмикача.

Швидкість інструмента зростає, якщо збільшити тиск на курок вмикача. Щоб зупинити роботу, відпустіть курок вмикача. Після роботи обов'язково натискайте кнопку блокування вимкненого положення з боку А.

ЗБОРКА

⚠ОБЕРЕЖНО: Обов'язково переконайтеся, що прилад вимкнено, а касету з акумулятором знято, перш ніж проводити будь-які роботи з інструментом.

Встановлення та зняття полотна лобзика

⚠ОБЕРЕЖНО: Обов'язково видаліть стружку та сторонні речовини, що пристали до полотна лобзика та/або тримача полотна. Невиконання цієї умови може призвести до недостатнього затягування полотна, що може спричинити тяжкі травми.

⚠ОБЕРЕЖНО: Не торкайся полотна лобзика або оброблюваної деталі одразу після закінчення роботи. Вони можуть бути надзвичайно гарячими, і це може призвести до отримання опіків.

⚠ОБЕРЕЖНО: Обов'язково міцно закріпіть полотно лобзика. Недостатнє затягування полотна може призвести до його поломки або тяжкого травмування.

⚠ОБЕРЕЖНО: Використовуйте тільки полотна лобзика типу В. Використання полотен іншого типу призводить до недостатнього затягування полотна, що в свою чергу може призвести до тяжкого травмування.

Щоб установити полотно лобзика, відкрутіть болт на тримачі полотна лобзика проти годинникової стрілки за допомогою шестигранного ключа.

► **Рис.5:** 1. Тримач полотна лобзика 2. Болт 3. Шестигранний ключ

Вставте полотно лобзика у тримач полотна до упору зубцями полотна вперед. Переконайтеся, що спинка полотна ввійшла в ролик. Потім затягніть болт за годинниковою стрілкою, щоб закріпити полотно.

► **Рис.6:** 1. Болт 2. Ролик 3. Полотно лобзика

Щоб зняти полотно лобзика, виконайте процедуру його встановлення у зворотному порядку.

ПРИМІТКА: Час від часу змащуйте ролик.

Зберігання шестигранного ключа

► **Рис.7:** 1. Гак 2. Шестигранний ключ

Коли шестигранний ключ не використовується, зберігайте його, як показано на рисунку, щоб він не загубився.

Спочатку вставте шестигранний ключ в отвір. Потім проштовхуйте його в гачок, доки він не заблокується.

Пилозахисна кришка

⚠ОБЕРЕЖНО: Завжди одягайте захисні окуляри, навіть якщо пилозахисна кришка опущена під час роботи інструмента.

Опустіть пилозахисну кришку, щоб запобігти вилітання стружки. Але коли виконуєте різання з кутом нахилу, завжди підіймайте її до кінця.

► **Рис.8:** 1. Пилозахисна кришка

РОБОТА

⚠ОБЕРЕЖНО: Обов'язково тримайте основу врівень із деталлю. Невиконання цієї умови може призвести до поломки полотна лобзика та тяжкого травмування.

⚠ОБЕРЕЖНО: Під час різання по кривій або по спіралі переміщуйте інструмент дуже повільно. Застосування сили до інструмента може призвести до скошування різальної поверхні та поломки полотна лобзика.

► **Рис.9:** 1. Лінія різання 2. Основа

Увімкніть інструмент, не торкаючись полотном жодного предмету, та заждіть, поки полотно лобзика набере повну швидкість. Потім розташуйте основу рівно на деталі та повільно переміщуйте інструмент уперед вздовж попередньо відзначеної лінії різання.

Різання з кутом нахилу

⚠ОБЕРЕЖНО: Завжди перевіряйте, щоб прилад був вимкнений, а касета з акумулятором була знята, перш ніж установлювати основу під кутом.

⚠ОБЕРЕЖНО: Перед різанням із кутом нахилу підніміть пилозахисну кришку до кінця.

Коли основу нахилено, можна виконувати різання з кутом нахилу від 0° до 45° (ліворуч або праворуч).

► **Рис.10**

Відпустіть болт за задньому боці основи за допомогою шестигранного ключа. Переміщуйте основу, поки болт не буде розташовано в центрі хрестоподібного пазу основи.

► **Рис.11:** 1. Шестигранний ключ 2. Болт 3. Основа

Нахилийте основу, поки не буде досягнуто потрібного кута нахилу. Кут нахилу показано градуванням на краї корпусу двигуна. Потім затягніть болт, щоб закріпити основу.

► **Рис.12:** 1. Край 2. Градування

Переднє різання врівень із поверхнею

► **Рис.13:** 1. Шестигранний ключ 2. Болт 3. Основа

Відпустіть болт за задньому боці основи за допомогою шестигранного ключа та пересуньте основу до упору назад. Потім затягніть болт, щоб закріпити основу.

Вирізи

Вирізи можна робити одним із двох способів: «свердління початкового отвору» або «глибоке різання».

Свердління початкового отвору

► **Рис.14**

Для внутрішніх вирізів без надрізів із краю необхідно попередньо просвердлити початковий отвір діаметром 12 мм або більше. Вставте полотно лобзика в цей отвір та починайте різання.

Глибоке різання

► Рис.15

Необхідно просвердлити початковий отвір або зробити надріз, дотримуючись наведених нижче рекомендацій.

1. Нахиліть інструмент вгору з переднього краю основи, при цьому вістря полотна лобзика має бути розташоване трохи вище робочої поверхні.
2. Прикладіть тиск до інструмента таким чином, щоб передній край основи не рухався при увімкненні інструмента, та повільно опускайте задній бік інструмента.
3. Як тільки полотно лобзика увійде в деталь, повільно опустіть основу інструмента на робочу поверхню.
4. Продовжуйте різання у звичайний спосіб.

Оброблення країв

► Рис.16

Щоб обробити або підірвати край, легко проведіть полотном лобзика вздовж обрізаних країв.

Різання по металу

Під час різання металу обов'язково застосуйте відповідний охолоджувач (охолоджувальне мастило). Невиконання цієї умови може спричинити значне зношення полотна лобзика. Замість застосування охолоджувача можна змазати деталь знизу.

Відведення пилу

- Рис.17: 1. Шланг (додаткова приналежність)
2. Пилозахисна кришка

Виконання робіт із різання можна здійснювати з більшою чистотою, підключивши цей інструмент до пилососа Makita.

Вставте шланг пилососа в отвір у задній частині інструмента.
Опустіть пилозахисну кришку перед початком роботи.

ПРИМІТКА: Відведення пилу не можна виконувати під час різання з кутом нахилу.

Напрямна планка

Додаткове приладдя

▲ОБЕРЕЖНО: Завжди перевіряйте, щоб інструмент був вимкнений, а касета з акумулятором була знята, перш ніж установлювати або знімати допоміжне устаткування.

Прямі розрізи

Якщо необхідно робити повторні розрізи з шириною 160 мм або меншою, використовуйте напрямну планку, яка забезпечить швидке, чисте та прямолінійне різання.

- Рис.18: 1. Напрямна планка (реєстрова мітка)

Щоб установити напрямну планку, вставте її в прямокутний отвір з боку основи, при цьому вона має бути звернена донизу. Установіть напрямну планку в положення, що відповідає потрібній ширині різання, а потім затягніть болт, щоб її закріпити.

- Рис.19: 1. Шестигранний ключ 2. Болт
3. Напрямна планка 4. Напрямна планка (реєстрова мітка)

Кругові розрізи

Під час різання кругів чи арок радіусом 170 мм або менше встановлюйте напрямну планку таким чином:

- Рис.20: 1. Напрямна планка (реєстрова мітка)

1. Вставте напрямну планку в прямокутний отвір з боку основи, при цьому вона має бути звернена вгору.
2. Вставте штифт кругової напрямної в будь-який із двох отворів на напрямній планці. Закріпіть штифт, накрутивши на неї круглу різьбову ручку.
- Рис.21: 1. Кругла різьбова ручка 2. Напрямна планка 3. Напрямна планка (реєстрова мітка) 4. Штифт

3. Установіть напрямну планку в положення, що відповідає радіусу різання, та затягніть болт, щоб закріпити її. Потім перемістіть основу вперед до упору.

ПРИМІТКА: При різанні кругів або арок обов'язково користуйтеся полотнами лобзика № В-17, В-18, В-26 або В-27.

Пристрій проти розщеплення

Додаткова приналежність, тільки для моделі з алюмінієвою основою

▲ОБЕРЕЖНО: Пристрій проти розщеплення не можна застосовувати під час різання з кутом нахилу.

- Рис.22: 1. Основа 2. Пристрій проти розщеплення

Пристрій проти розщеплення можна застосовувати, щоб уникнути розколювання під час різання. Для того щоб встановити пристрій проти розщеплення, рухайте основу інструмента вперед до упору та вставте його в основу інструмента позаду. Якщо ви застосовуєте плоску кришку, установіть пристрій проти розщеплення на неї.

Плоска кришка

Додаткова приналежність, тільки для моделі з алюмінієвою основою

- Рис.23: 1. Плоска кришка 2. Основа

Під час різання струганної шпони та пластмаси використовуйте плоску кришку. Вона захищає чутливу або тонку поверхню від пошкодження. Вставте її позаду основи інструмента.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

⚠ ОБЕРЕЖНО: Перед здійсненням перевірки або обслуговування завжди перевіряйте, щоб інструмент був вимкнений, а касета з акумулятором була знята.

УВАГА: Ніколи не використовуйте газолін, бензин, розріджувач, спирт та подібні речовини. Їх використання може призвести до зміни кольору, деформації або появи тріщин.

Для забезпечення БЕЗПЕКИ та НАДІЙНОСТІ про-дукції, її ремонт, а також роботи з обслуговування або регулювання повинні виконуватись уповноваже-ними або заводськими сервісними центрами Makita із використанням запчастин виробництва компанії Makita.

ДОДАТКОВЕ ПРИЛАДДЯ

⚠ ОБЕРЕЖНО: Це додаткове та допоміжне обладнання рекомендовано використовувати з інструментом Makita, зазначеним у цій інструкції з експлуатації. Використання будь-якого іншого додаткового та допоміжного обладнання може становити небезпеку травмування. Використовуйте додаткове та допоміжне обладнання лише за призначенням.

У разі необхідності отримати допомогу в більш детальному ознайомленні з оснащенням звертай-тесь до місцевого сервісного центру Makita.

- Полотна лобзика
- Шестигранний ключ 3
- Напрямна планка (реєстрова мітка), комплект
- Пристрій проти розщеплення
- Шланг (для пирососу)
- Плоска кришка
- Оригінальний акумулятор та зарядний пристрій Makita

ПРИМІТКА: Деякі елементи списку можуть вхо-дити до комплекту інструмента як стандартне приладдя. Вони можуть відрізнитися залежно від країни.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:		JV101D
Длина хода		18 мм
Ходов в минуту		0 - 2 900 мин ⁻¹
Тип пильного полотна		Тип В
Макс. производительность резки	Дерево	65 мм
	Мягкая сталь	2 мм
	Алюминий	4 мм
Номинальное напряжение		10,8 - 12 В пост. тока, макс.
Общая длина (в зависимости от аккумулятора)		232 - 250 мм
Масса нетто		1,8 - 1,9 кг

- Благодаря нашей постоянно действующей программе исследований и разработок указанные здесь технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Технические характеристики могут различаться в зависимости от страны.
- Масса может отличаться в зависимости от дополнительного оборудования. Обратите внимание, что блок аккумулятора также считается дополнительным оборудованием. В таблице представлены комбинации с наибольшим и наименьшим весом в соответствии с процедурой EPTA 01/2014.

Подходящий блок аккумулятора и зарядное устройство

Блок аккумулятора	BL1015 / BL1016 / BL1020B / BL1021B / BL1040B / BL1041B
Зарядное устройство	DC10SA / DC10SB / DC10WC / DC10WD / DC18RE

- В зависимости от региона проживания некоторые блоки аккумуляторов и зарядные устройства, перечисленные выше, могут быть недоступны.

⚠ ОСТОРОЖНО: Используйте только перечисленные выше блоки аккумуляторов и зарядные устройства. Использование других блоков аккумуляторов и зарядных устройств может привести к травме и/или пожару.

Назначение

Данный инструмент предназначен для распиливания материалов из древесины, пластмассы и металла. Наличие большого количества дополнительных принадлежностей и пильных дисков позволяет использовать инструмент для различных целей. Он идеально подходит для выполнения изогнутых или круговых вырезов.

Шум

Типичный уровень взвешенного звукового давления (A), измеренный в соответствии с EN62841-2-11:
 Уровень звукового давления (L_{pA}): 80 дБ (A)
 Уровень звуковой мощности (L_{WA}): 91 дБ (A)
 Погрешность (K): 3 дБ (A)

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное значение распространения шума измерено в соответствии со стандартной методикой испытаний и может быть использовано для сравнения инструментов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное значение распространения шума можно также использовать для предварительных оценок воздействия.

⚠ ОСТОРОЖНО: Используйте средства защиты слуха.

⚠ ОСТОРОЖНО: Распространение шума во время фактического использования электроинструмента может отличаться от заявленного значения в зависимости от способа применения инструмента и в особенности от типа обрабатываемой детали.

⚠ ОСТОРОЖНО: Обязательно определите меры безопасности для защиты оператора, основанные на оценке воздействия в реальных условиях использования (с учетом всех этапов рабочего цикла, таких как выключение инструмента, работа без нагрузки и включение).

Вибрация

Суммарное значение вибрации (сумма векторов по трем осям), определенное в соответствии с EN62841-2-11:

Рабочий режим: резка панелей
 Распространение вибрации ($a_{h,B}$): 7,0 м/с²
 Погрешность (K): 1,5 м/с²

Рабочий режим: резка листового металла
 Распространение вибрации ($a_{h,M}$): 5,5 м/с²
 Погрешность (K): 1,5 м/с²

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное общее значение распространения вибрации измерено в соответствии со стандартной методикой испытаний и может быть использовано для сравнения инструментов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное общее значение распространения вибрации можно также использовать для предварительных оценок воздействия.

⚠ОСТОРОЖНО: Распространение вибрации во время фактического использования электроинструмента может отличаться от заявленного значения в зависимости от способа применения инструмента и в особенности от типа обрабатываемой детали.

⚠ОСТОРОЖНО: Обязательно определите меры безопасности для защиты оператора, основанные на оценке воздействия в реальных условиях использования (с учетом всех этапов рабочего цикла, таких как выключение инструмента, работа без нагрузки и включение).

Декларация о соответствии ЕС

Только для европейских стран

Декларация о соответствии ЕС включена в руководство по эксплуатации (Приложение А).

Общие рекомендации по технике безопасности для электроинструментов

⚠ОСТОРОЖНО: Ознакомьтесь со всеми представленными инструкциями по технике безопасности, указаниями, иллюстрациями и техническими характеристиками, прилагаемыми к данному электроинструменту. Несоблюдение каких-либо инструкций, указанных ниже, может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезной травме.

Сохраните брошюру с инструкциями и рекомендациями для дальнейшего использования.

Термин "электроинструмент" в предупреждениях относится ко всему инструменту, работающему от сети (с проводом) или на аккумуляторах (без провода).

Правила техники безопасности при эксплуатации аккумуляторного лобзика

1. Если при выполнении работ существует риск контакта режущего инструмента со скрытой электропроводкой, держите электроинструмент за специально предназначенные изолированные поверхности. Контакт с проводом под напряжением приведет к тому, что металлические детали инструмента также будут под напряжением. Это может стать причиной поражения оператора электрическим током.

2. Для фиксации разрезаемой детали на устойчивой поверхности используйте зажимы или другие соответствующие приспособления. Никогда не держите распиливаемые детали в руках и не прижимайте их к телу, так как это не обеспечит устойчивого положения детали и может привести к потере контроля над инструментом.
3. Обязательно надевайте защитные очки или защитную маску для лица. Обычные или солнцезащитные очки НЕ ЯВЛЯЮТСЯ защитными очками.
4. Избегайте попадания режущего инструмента на гвозди. Перед пилением осмотрите деталь и убедитесь в отсутствии гвоздей.
5. Не распиливайте детали, превышающие допустимый размер.
6. Убедитесь в наличии свободного пространства за распиливаемой деталью, чтобы полотно не уперлось в пол, верстак и т. п.
7. Крепко держите инструмент.
8. Перед включением переключателя убедитесь в том, что полотно не касается обрабатываемой детали.
9. Руки должны находиться на расстоянии от движущихся деталей.
10. Не оставляйте работающий инструмент без присмотра. Включайте инструмент только тогда, когда он находится в руках.
11. Перед извлечением полотна из детали всегда выключайте инструмент и ждите остановки движения полотна.
12. Не касайтесь полотна или обрабатываемой детали сразу же после работы; они могут быть очень горячими и обжечь кожу.
13. Без необходимости не эксплуатируйте инструмент без нагрузки.
14. Некоторые материалы могут содержать токсичные химические вещества. Примите соответствующие меры предосторожности, чтобы избежать вдыхания или контакта с кожей таких веществ. Соблюдайте требования, указанные в паспорте безопасности материала.
15. Обязательно используйте соответствующую пылезаститную маску/респиратор для защиты дыхательных путей от пыли разрезаемых материалов.

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

⚠ОСТОРОЖНО: НЕ ДОПУСКАЙТЕ, чтобы удобство или опыт эксплуатации данного устройства (полученный от многократного использования) доминировали над строгим соблюдением правил техники безопасности при обращении с этим устройством. НЕПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ инструмента или несоблюдение правил техники безопасности, указанных в данном руководстве, может привести к тяжелой травме.

Важные правила техники безопасности для работы с аккумуляторным блоком

1. Перед использованием аккумуляторного блока прочитайте все инструкции и предупреждающие надписи на (1) зарядном устройстве, (2) аккумуляторном блоке и (3) инструменте, работающем от аккумуляторного блока.
2. Не разбирайте аккумуляторный блок.
3. Если время работы аккумуляторного блока значительно сократилось, немедленно прекратите работу. В противном случае, может возникнуть перегрев блока, что приведет к ожогам и даже к взрыву.
4. В случае попадания электролита в глаза промойте их обильным количеством чистой воды и немедленно обратитесь к врачу. Это может привести к потере зрения.
5. Не замыкайте контакты аккумуляторного блока между собой:
 - (1) Не прикасайтесь к контактам какими-либо токопроводящими предметами.
 - (2) Не храните аккумуляторный блок в контейнере вместе с другими металлическими предметами, такими как гвозди, монеты и т. п.
 - (3) Не допускайте попадания на аккумуляторный блок воды или дождя.Замыкание контактов аккумуляторного блока между собой может привести к возникновению большого тока, перегреву, возможному ожогу и даже поломке блока.
6. Не храните инструмент и аккумуляторный блок в местах, где температура может достигать или превышать 50 °C (122 °F).
7. Не бросайте аккумуляторный блок в огонь, даже если он сильно поврежден или полностью вышел из строя. Аккумуляторный блок может взорваться под действием огня.
8. Не роняйте и не ударяйте аккумуляторный блок.
9. Не используйте поврежденный аккумуляторный блок.
10. Входящие в комплект литий-ионные аккумуляторы должны эксплуатироваться в соответствии с требованиями законодательства об опасных товарах. При коммерческой транспортировке, например, третьей стороной или экспедитором, необходимо нанести на упаковку специальные предупреждения и маркировку. В процессе подготовки устройства к отправке обязательно проконсультируйтесь со специалистом по опасным материалам. Также соблюдайте местные требования и нормы. Они могут быть строже. Закрепите или закрепите разомкнутые контакты и упакуйте аккумулятор так, чтобы он не перемещался по упаковке.
11. Выполняйте требования местного законодательства относительно утилизации аккумуляторного блока.
12. Используйте аккумуляторы только с продукцией, указанной Makita. Установка аккумулятора на продукцию, не соответствующую требованиям, может привести к пожару, перегреву, взрыву или утечке электролита.

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

▲ВНИМАНИЕ: Используйте только фирменные аккумуляторные батареи Makita. Использование аккумуляторных батарей, не произведенных Makita, или батарей, которые были подвергнуты модификациям, может привести к взрыву аккумулятора, пожару, травмам и повреждению имущества. Это также автоматически аннулирует гарантию Makita на инструмент и зарядное устройство Makita.

Советы по обеспечению максимального срока службы аккумулятора

1. Заряжайте блок аккумуляторов перед его полной разрядкой. Обязательно прекратите работу с инструментом и зарядите блок аккумуляторов, если вы заметили снижение мощности инструмента.
2. Никогда не подзаряжайте полностью заряженный блок аккумуляторов. Перезарядка сокращает срок службы аккумулятора.
3. Заряжайте блок аккумуляторов при комнатной температуре в 10 - 40 °C (50 - 104 °F). Перед зарядкой горячего блока аккумуляторов дайте ему остыть.

ОПИСАНИЕ РАБОТЫ

▲ВНИМАНИЕ: Перед регулировкой или проверкой функций инструмента обязательно убедитесь, что он выключен и его аккумуляторный блок снят.

Установка или снятие блока аккумуляторов

▲ВНИМАНИЕ: Обязательно выключайте инструмент перед установкой и извлечением аккумуляторного блока.

▲ВНИМАНИЕ: При установке и извлечении аккумуляторного блока крепко удерживайте инструмент и аккумуляторный блок. Если не соблюдать это требование, они могут выскользнуть из рук, что приведет к повреждению инструмента, аккумуляторного блока и травмированию оператора.

► **Рис.1:** 1. Красный индикатор 2. Кнопка 3. Блок аккумулятора

Для снятия аккумуляторного блока нажмите кнопку на лицевой стороне и извлеките блок.

Для установки аккумуляторного блока совместите выступ аккумуляторного блока с пазом в корпусе и задвиньте его на место. Устанавливайте блок до упора так, чтобы он зафиксировался на месте с небольшим щелчком. Если вы можете видеть красный индикатор на верхней части клавиши, адаптер аккумулятора не полностью установлен на месте.

⚠ВНИМАНИЕ: Обязательно устанавливайте аккумуляторный блок до конца, чтобы красный индикатор не был виден. В противном случае аккумуляторный блок может выпасть из инструмента и нанести травму вам или другим людям.

⚠ВНИМАНИЕ: Не прилагайте чрезмерных усилий при установке аккумуляторного блока. Если блок не двигается свободно, значит он вставлен неправильно.

Система защиты аккумулятора

На инструменте предусмотрена система защиты аккумулятора. Она автоматически отключает питание двигателя для продления срока службы аккумулятора. Инструмент автоматически остановится во время работы при возникновении указанных ниже ситуаций.

Перегрузка:

Из-за способа эксплуатации инструмент потребляет очень большое количество тока. В этом случае выключите инструмент и прекратите работу, повлекшую перегрузку инструмента. Затем включите инструмент для перезапуска. Если инструмент не включается, значит перегрелся аккумуляторный блок. В этом случае дайте аккумулятору остыть перед повторным включением инструмента.

Низкое напряжение аккумуляторной батареи:

Уровень оставшейся емкости аккумулятора слишком низкий, и инструмент не работает. При включении инструмента электродвигатель запускается и вскоре останавливается. В этом случае снимите и зарядите аккумулятор.

Индикация оставшегося заряда аккумулятора

Только для блоков аккумулятора с индикатором

► Рис.2: 1. Индикаторы 2. Кнопка проверки

Нажмите кнопку проверки на аккумуляторном блоке для проверки заряда. Индикаторы загорятся на несколько секунд.

Индикаторы		Уровень заряда
Горит	Выкл.	
■ ■ ■ ■	□	от 75 до 100%
■ ■ ■ □	□	от 50 до 75%
■ ■ □ □	□	от 25 до 50%
■ □ □ □	□	от 0 до 25%

ПРИМЕЧАНИЕ: В зависимости от условий эксплуатации и температуры окружающего воздуха индикация может незначительно отличаться от фактического значения.

Выбор действия резки

► Рис.3: 1. Рычаг переключения резки

Данный инструмент можно использовать для орбитальной или прямолинейной (вверх и вниз) резки. При орбитальной резке полотно ножовочной пилы отжимается вперед, что значительно повышает скорость резания.

Для изменения действия резки, просто поверните рычаг переключения действия в нужное положение. См. таблицу для выбора соответствующего действия резки.

Положение	Действие резки	Применение
0	Прямолинейная резка	Для резки мягкой, нержавеющей стали и пластмассы. Для чистовых резов в дереве и фанере.
I	Резка с небольшим радиусом	Для резки мягкой стали, алюминия и твердого дерева.
II	Резка со средним радиусом	Для резки дерева и фанеры. Для быстрой резки алюминия и мягкой стали.
III	Резка с большим радиусом	Для быстрой резки дерева и фанеры.

Действие выключателя

⚠ВНИМАНИЕ: Перед установкой аккумуляторного блока в инструмент обязательно убедитесь, что его триггерный переключатель нормально работает и возвращается в положение "OFF" (ВЫКЛ) при отпускании.

⚠ВНИМАНИЕ: Если инструмент не используется, нажмите на стопорную кнопку со стороны А для блокирования триггерного переключателя в положении "ВЫКЛ".

► Рис.4: 1. Стопорная кнопка 2. Триггерный переключатель

Во избежание случайного нажатия триггерного переключателя инструмент оборудован стопорной кнопкой. Для того чтобы начать пользоваться инструментом, нажмите стопорную кнопку со стороны В, а затем — триггерный переключатель. Для увеличения числа оборотов нажмите триггерный переключатель сильнее. Отпустите триггерный переключатель для остановки. После прекращения работы нажмите на стопорную кнопку со стороны А.

СБОРКА

⚠ВНИМАНИЕ: Перед проведением каких-либо работ с инструментом обязательно убедитесь, что инструмент отключен, а блок аккумулятора снят.

Установка или снятие полотна ножовочной пилы

▲ВНИМАНИЕ: Всегда удаляйте все опилки или инородные частицы, прилипшие к полотну ножовочной пилы и/или держателю полотна. Несоблюдение данного требования может привести к недостаточной затяжке полотна и серьезной травме.

▲ВНИМАНИЕ: Не прикасайтесь к полотну ножовочной пилы или детали сразу после окончания работы. Они могут быть очень горячими и причинить ожог.

▲ВНИМАНИЕ: Всегда надежно закрепляйте полотно ножовочной пилы. Недостаточная затяжка полотна может привести к его поломке или серьезной травме.

▲ВНИМАНИЕ: Используйте только полотно ножовочной пилы типа В. Использование полотна другого типа (кроме В) не обеспечивает надлежащую затяжку, что может стать причиной серьезной травмы.

Для установки полотна ножовочной пилы ослабьте болт на держателе полотна, повернув его против часовой стрелки с помощью шестигранного ключа.

► Рис.5: 1. Держатель полотна ножовочной пилы 2. Болт 3. Шестигранный ключ

Направив зубья вперед, вставьте полотно ножовочной пилы в держатель как можно глубже. Убедитесь, что задняя сторона полотна входит в ролик. Затем затяните болт по часовой стрелке для закрепления полотна.

► Рис.6: 1. Болт 2. Ролик 3. Полотно ножовочной пилы

Для снятия полотна ножовочной пилы повторите процедуру установки в обратном порядке.

ПРИМЕЧАНИЕ: Иногда смазывайте ролик.

Хранение шестигранного ключа

► Рис.7: 1. Крючок 2. Шестигранный ключ

Когда шестигранный ключ не используется, храните его, как показано на рисунке, чтобы не потерять. Сначала вставьте шестигранный ключ в отверстие. Затем вдавите его в крючок до фиксации.

Пылезащитный кожух

▲ВНИМАНИЕ: При работе с инструментом всегда надевайте защитные очки, даже если пылезащитный кожух опущен.

Опустите пылезащитный кожух, чтобы предотвратить выброс щепок. Но кожух необходимо полностью поднять при выполнении резки со скосом.

► Рис.8: 1. Пылезащитный кожух

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

▲ВНИМАНИЕ: Обязательно держите основание на одном уровне с деталью. Несоблюдение данного требования может привести к поломке полотна ножовочной пилы и серьезной травме.

▲ВНИМАНИЕ: Продвигайте инструмент очень медленно при резке по кривой или при перемещении по вертикали. Если к инструменту приложить усилие, это может привести к появлению искошенной поверхности и повреждению полотна ножовочной пилы.

► Рис.9: 1. Линия отреза 2. Основание

Включите инструмент, когда полотно ножовочной пилы ничего не касается, и подождите, пока полотно не разовьет полную скорость. Затем положите основание на обрабатываемую деталь и медленно перемещайте инструмент вперед по заранее нанесенной линии отреза.

Резка под скосом

▲ВНИМАНИЕ: Прежде чем наклонить основание, убедитесь, что инструмент отключен, а блок аккумулятора извлечен.

▲ВНИМАНИЕ: Полностью поднимите пылезащитную крышку перед резкой со скосом.

При наклоненном основании вы можете выполнять резку со скосом под любым углом в диапазоне от 0° до 45° (влево или вправо).

► Рис.10

Ослабьте болт в задней части основания шестигранным ключом. Сдвиньте основание так, чтобы болт располагался в центре крестообразного разреза в основании.

► Рис.11: 1. Шестигранный ключ 2. Болт 3. Основание

Наклоните основание так, чтобы получить требуемый угол скоса. Край корпуса двигателя указывает угол скоса в градуировке. Затем затяните болт для закрепления основания.

► Рис.12: 1. Край 2. Градуировка

Прямые разрезы заподлицо

► Рис.13: 1. Шестигранный ключ 2. Болт 3. Основание

Открутите болт в задней части основания шестигранным ключом и сдвиньте основание до конца назад. Затем затяните болт для закрепления основания.

Вырезы

Вырезы можно делать с помощью одного из двух методов - "сверление начального отверстия" или "врезание".

Сверление начального отверстия

► Рис.14

Для внутренних вырезов без начального врезания с края, высверлите предварительно отверстие диаметром 12 мм или более. Вставьте полотно ножовочной пилы в это отверстие для начала резки.

Врезание

► Рис.15

Вам не нужно будет сверлить начальное отверстие или делать врезку, если вы аккуратно сделаете следующее.

1. Поднимите инструмент за передний край основания, расположив острие полотна ножовочной пилы непосредственно над поверхностью обрабатываемой детали.
2. Надавите на инструмент, чтобы передний край основания не сдвинулся, когда вы включите инструмент, и медленно опустите заднюю часть.
3. По мере врезания полотна ножовочной пилы в обрабатываемую деталь, опускайте основание инструмента на поверхность обрабатываемой детали.
4. Завершите вырез обычным образом.

Обработка краев

► Рис.16

Для обработки краев или размерной регулировки, слегка проведите полотном ножовочной пилы по вырезанным краям.

Резка металла

При резке металла всегда пользуйтесь подходящей охлаждающей жидкостью (масло для резки). Несоблюдение данного требования приведет к значительному износу полотна ножовочной пилы. Вместо использования охлаждающего вещества можно смазать обратную поверхность обрабатываемой детали.

Удаление пыли

- Рис.17: 1. Шланг (дополнительная принадлежность) 2. Пылезащитный кожух

Для обеспечения чистоты во время работы можно подключить данный инструмент к пылесосу Makita. Вставьте шланг пылесоса в отверстие в задней части инструмента.

Перед работой опустите пылезащитный кожух.

ПРИМЕЧАНИЕ: Пыль нельзя удалять при резке со скосом.

Направляющая планка

Дополнительные принадлежности

⚠ВНИМАНИЕ: Перед установкой или снятием дополнительных принадлежностей выключите инструмент и извлеките блок аккумулятора.

Прямые разрезы

При многократной резке в глубину до 160 мм или менее, использование направляющей планки позволит добиться быстрых, чистых, прямых разрезов.

- Рис.18: 1. Направляющая планка (направляющая линейка)

Для установки направляющей планки вставьте ее в квадратное отверстие сбоку основания, при этом направляющая линейка должна смотреть вниз. Сдвиньте направляющую планку на необходимую ширину резки, после чего затяните болт для фиксации планки.

- Рис.19: 1. Шестигранный ключ 2. Болт
3. Направляющая линейка
4. Направляющая планка (направляющая линейка)

Круговые вырезы

При резке кругов или дуг радиусом в 170 мм или менее, установите направляющую планку следующим образом.

- Рис.20: 1. Направляющая планка (направляющая линейка)

1. Вставьте направляющую планку в квадратное отверстие сбоку основания, при этом направляющая линейка должна смотреть вверх.

2. Вставьте штифт круговой направляющей в любое из двух отверстий в направляющей линейке. Накрутите резьбовую рукоятку на штифт для его крепления.

- Рис.21: 1. Резьбовая рукоятка 2. Направляющая линейка 3. Направляющая планка (направляющая линейка) 4. Штифт

3. Сдвиньте направляющую планку на желаемый радиус выреза и затяните болт для ее фиксации на месте. После этого сдвиньте основание вперед до конца.

ПРИМЕЧАНИЕ: При вырезке кругов или дуг всегда пользуйтесь полотнами ножовочной пилы № B-17, B-18, B-26 или B-27.

Устройство против раскалывания

Дополнительная принадлежность, только для моделей с алюминиевым основанием

⚠ВНИМАНИЕ: При осуществлении резки со скосом устройство против раскалывания использовать нельзя.

- Рис.22: 1. Основание 2. Устройство против раскалывания

Для предотвращения раскалывания в процессе резки можно использовать устройство против раскалывания. Чтобы установить устройство против раскалывания, полностью подвиньте основание вперед и вставьте устройство в заднюю часть основания инструмента.

Если вы используете крышку, установите устройство против раскалывания на крышку.

Крышка

Дополнительная принадлежность, только для моделей с алюминиевым основанием

- Рис.23: 1. Крышка 2. Основание

Используйте крышку при резке декоративной фанеры, пластмассы и т.д. Она защищает ломкие или тонкие поверхности от повреждений. Устанавливайте ее на заднюю часть основания инструмента.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

⚠ ВНИМАНИЕ: Перед проведением проверки или работ по техобслуживанию всегда проверяйте, что инструмент выключен, а блок аккумулятора снят.

ПРИМЕЧАНИЕ: Запрещается использовать бензин, растворители, спирт и другие подобные жидкости. Это может привести к обесцвечиванию, деформации и трещинам.

Для обеспечения БЕЗОПАСНОСТИ и НАДЕЖНОСТИ оборудования ремонт, любое другое техобслуживание или регулировку необходимо производить в уполномоченных сервис-центрах Makita или сервис-центрах предприятия с использованием только сменных частей производства Makita.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

⚠ ВНИМАНИЕ: Данные принадлежности или приспособления рекомендуются для использования с инструментом Makita, указанным в настоящем руководстве. Использование других принадлежностей или приспособлений может привести к получению травмы. Используйте принадлежность или приспособление только по указанному назначению.

Если вам необходимо содействие в получении дополнительной информации по этим принадлежностям, свяжитесь с вашим сервис-центром Makita.

- Полотна ножовочных пил
- Шестигранный ключ 3
- Комплект направляющей планки (направляющей линейки)
- Устройство против раскалывания
- Шланг (для пылесоса)
- Крышка
- Оригинальный аккумулятор и зарядное устройство Makita

ПРИМЕЧАНИЕ: Некоторые элементы списка могут входить в комплект инструмента в качестве стандартных приспособлений. Они могут отличаться в зависимости от страны.

Makita Europe N.V. Jan-Baptist Vinkstraat 2,
3070 Kortenberg, Belgium

Makita Corporation 3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi 446-8502 Japan

www.makita.com

885494B969
EN, SL, SQ, BG,
HR, MK, SR, RO,
UK, RU
20190124